

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ  
ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

## Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α

- I. Κατάστασις και κίνησις πληθυσμού (σελ. 313 - 318) :** 1. Επιφάνεια και πληθυσμός. — 2. Φυσική κίνησις του πληθυσμού. — 3. Γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι κατά δήμους και τινες κοινότητες. — 4. Μεταναστευτική και τουριστική κίνησις.
- II. Γεωργία - κτηνοτροφία (σελ. 319 - 320) :** 1. Αριθμός ζώων, κατοικίδιων πτηνών κλπ. \*Ετος 1933. — 2. Παραγωγή ζώων κλπ. \*Ετος 1933. — 3. Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις \*Αγροτικής Τραπέζης της \*Ελλάδος. — 4. \*Επιζootίαι.
- III. \*Εμπόριον (σελ. 321 - 328) :** 1. Κίνησις του ειδικού εμπορίου μετά των ξένων επικρατειών. — 2. \*Αξία εισαγωγής και εξαγωγής κατά κατηγορίας εμπορευμάτων. — 3. \*Αξία εισαγωγής και εξαγωγής μετά των κυριωτέρων επικρατειών. — 4. Εισαγωγή των κυριωτέρων εμπορευμάτων κατά χώρας προελεύσεως. — 5. \*Εξαγωγή των κυριωτέρων εμπορευμάτων κατά χώρας προορισμού. — 6. Εισαγωγή και εξαγωγή κατά την συστηματικήν κατατάξιν των εμπορευμάτων. — 7. \*Ελευθέρα Ζώνη Θεσσαλονίκης.
- IV. Μεταφοραί - συγκοινωνία (σελ. 329 - 334) :** 1. Σιδηροδρομική κίνησις. — 2. Ναυτιλιακή κίνησις. — 3. Ναυτιλιακή κίνησις μετά του εξωτερικού. — 4. Κίνησις αεροπλοίων και βαγονίων εν τη \*Ελευθέρα Ζώνη Θεσ/νίκης. — 5. Διαλεύσεις διά της διώρυγος Κορίνθου. — 6. Ταχυδρομική και τηλεγραφική κίνησις. — 7. \*Εργασίαι κυριωτέρων γραμμών Τ.Τ.
- V. Τιμαί - τιμάρθροισι - κατανάλωσις (σελ. 335 - 337) :** 1. Τιμαί λιανικής πωλήσεως κυριωτέρων ειδών καταναλώσεως. — 2. Τιμάρθροισι χονδρικής πωλήσεως. — 3. Τιμάρθροισι ακριβείας ζωής. — 4. Διακύμανσις του επιπέδου των τιμών. — 5. Κατανάλωσις κρέατος εις τινες πόλεις.
- VI. Νόμισμα - πιστις - οίκον. \*Οργανισμοί (σελ. 338 - 342) :** 1. Κυκλοφορία τραπεζικών γραμμών. — 2. Κίνησις γραμμών συμφητισμού. — 3. \*Επίσημος προεξοφλητικός τόκος. — 4. Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού Τραπέζης της \*Ελλάδος. — 5. Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού \*Αγροτικής Τραπέζης. — 6. Κατάστασις των εν \*Ελλάδι Τραπεζών. — 7. \*Εργασίαι Ταχυδρ. Ταμειωτηρίων. — 8. Ταμείον Παρακαταθηκών και Δανείων. — 9. Διακύμανσις των δανείων εν τῷ Χρημ/ρίῳ \*Αθηνών. — 10. Μέσαι τιμαί των εις χρυσόν ἐθν. δανείων. (Χρημ/ριον \*Αθηνών). — 11. Μέσαι τιμαί των εις χρυσόν ἐθν. δανείων εν τῷ Χρημ/ρίῳ Λονδίνου. — 12. Διακύμανσις των μετοχών εν τῷ Χρηματιστηρίῳ \*Αθηνών. — 13. Μέσαι τιμαί των μετοχών των Τραπεζών (Χρημ/ριον \*Αθηνών). — 14. Τιμαί συναλλαγμάτων εν \*Αθήναις.
- VII. Δημόσια Οικονομικά (σελ. 343 - 347) :** 1. Κίνησις των ἐν γένει ἐσόδων του Κράτους. — 2. \*Αμειοί φόροι. — 3. \*Εμμεσοί φόροι. — 4. Κίνησις των ἐν γένει δαπανῶν του Κράτους. — 5. Τελωνιακαὶ εισπράξεις. — 6. \*Όνομ. κεφάλαιον δημοσίου χρέους. — 7. Εισπράξεις υπεργῶν προσόδων δημοσ. χρέους.
- VIII. Δικαιοσύνη (σελ. 348) :** \*Εργασίαι Εισαγγελέων Πλημμελειοδικῶν.
- IX. \*Υγιεινή (σελ. 349 - 352) :** 1. Δηλωθέντα κρούσματα λοιμωδῶν νόσων. — 2. Αίτια θανάτων.
- X. Διεθνείς συγκρίσεις (σελ. 353 - 357) :** 1. Ειδικὸν ἐμπόριον. — 2. Ναυτιλιακή κίνησις. — 3. Τιμάρθροισι ακριβείας ζωής. — 4. Τιμάρθροισι χονδρικής πωλήσεως. — 5. Προεξοφλητικός τόκος κεντρικῶν Τραπεζῶν. — 6. \*Απόθεμα χρυσοῦ και ἔξωτερο. συναλλάγματος κυριωτέρων χωρῶν. — 7. Τιμαί συναλλαγμάτων. — 8. \*Ανεργία.

ANNÉE VI. N° 8 (68)

AOUT 1934

RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE  
MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALEBULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE  
PUBLIÉ PAR LA STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA GRÈCE

## S o m m a i r e

- I. Etat et mouvement de la population (pag. 313 - 318) :** 1. Superficie et population. — 2. Mouvement naturel de la population. — 3. Mariages, naissances, décès par municip. et communes. — 4. Mouvement migratoire et touristique.
- II. Agriculture - élevage (pag. 319 - 320) :** 1. Efficacité des animaux, et des oiseaux de basse-cour. Année 1933. — 2. Production d'animaux etc. Année 1933. — 3. Avances à court terme octroyées par la Banque Agricole de Grèce. — 4. Epizootie.
- III. Commerce (pag. 321 - 328) :** 1. Mouvement du commerce spécial avec les pays étrangers. — 2. Valeur des importations et des exportations par catégories de marchandises. — 3. Valeur des importations et des exportations avec les principaux pays. — 4. Principales marchandises importées par pays de provenance. — 5. Principales marchandises exportées par pays de destination. — 6. Classification systématique des marchandises importées et exportées. — 7. Zone franche de Salonique.
- IV. Transports - communications (pag. 329 - 334) :** 1. Mouvement des chemins de fer. — 2. Mouvement de la navigation. — 3. Mouvement de la navigation internationale. — 4. Mouvement des navires à vapeur et des wagons dans la Zone franche de Salonique. — 5. Passages par le canal de Corinthe. — 6. Mouvement général des postes et télégraphes. — 7. Activité des principaux bureaux P. T. T.
- V. Prix, nombres indices, consommation (pag. 335 - 337) :** 1. Prix de détail des principaux articles de consommation. — 2. Nombres indices des prix de gros. — 3. Nombre indice du coût de la vie. — 4. La fluctuation du niveau des prix. — 5. Consommation de viande dans certaines villes.
- VI. Monnaies, crédit, institutions financières (pag. 338 - 342) :** 1. Circulation de billets de banque. — 2. Activité des Chambres de Compensation. — 3. Taux de l'escompte officiel. — 4. Etat de l'actif et du passif de la Banque de Grèce. — 5. Etat de l'actif et du passif de la Banque Agricole de Grèce. — 6. Etat des comptes des Banques en Grèce. — 7. Activité des Caisses d'épargne postales. — 8. Caisse de Dépôts et Consignations. — 9. Fluctuation des emprunts à la Bourse d'Athènes. — 10. Cours moyens des fonds d'Etat en or (Bourse d'Athènes). — 11. Cours moyens des fonds d'Etat en or à la Bourse de Londres. — 12. Fluctuation des actions à la Bourse d'Athènes. — 13. Cours moyens des actions des Banques (Bourse d'Athènes). — 14. Cours de change à Athènes.
- VII. Finances publiques (pag. 343 - 347) :** 1. Recettes du trésor en général. — 2. Contributions directes. — 3. Contributions indirectes. — 4. Dépenses de l'Etat en général. — 5. Droits de douane perçus. — 6. Capital nominal de la dette publique. — 7. Recettes des revenus affectés au service de la dette publique.
- VIII. Justice (pag. 348) :** Travaux des Procureurs auprès des Tribunaux Correctionnels.
- IX. Hygiène (pag. 349 - 352) :** 1. Cas déclarés de maladies infectieuses. — 2. Causes de décès.
- X. Comparaisons internationales (pag. 353 - 357) :** 1. Commerce spécial. — 2. Mouvement de la navigation. — 3. Nombre indice du coût de la vie. — 4. Nombre indice des prix de gros. — 5. Taux de l'escompte des Banques centrales. — 6. Reserves d'or et des devises étrangères des principales pays. — 7. Cours des changes. — 8. Chômage.



## ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

## ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

## Π ε ρ ι ε χ ό μ ε ν α

- I. Κατάστας και κινήσις πληθυσμού (σελ. 313 - 318):** 1. Ἐπιφάνεια καὶ πληθυσμός. — 2. Φυσικὴ κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ. — 3. Γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι κατὰ δήμους καὶ τινὰς κοινότητας. — 4. Μετασταυτικὴ καὶ τουριστικὴ κίνησις.
- II. Γεωργία - κτηνοτροφία (σελ. 319 - 320):** 1. Ἀριθμὸς ζώων, κατοικιδίων πτηνῶν κλπ. Ἔτος 1933. — 2. Παραγωγή ζώων κλπ. Ἔτος 1933. — 3. Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος. — 4. Ἐπιζωοτιαι.
- III. Ἐμπόριον (σελ. 321 - 328):** 1. Κινήσις τοῦ ἐδικοῦ ἐμπορίου μετὰ τῶν ἐξέων ἐπικρατειῶν. — 2. Ἀξία εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς κατὰ κατηγορίας ἐμπορευμάτων. — 3. Ἀξία εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς μετὰ τῶν κυριωτέρων ἐπικρατειῶν. — 4. Εἰσαγωγή τῶν κυριωτέρων ἐμπορευμάτων κατὰ χώρας προελεύσεως. — 5. Ἐξαγωγή τῶν κυριωτέρων ἐμπ)των κατὰ χώρας προορισμοῦ. — 6. Εἰσαγωγή καὶ ἐξαγωγή κατὰ τὴν συστηματικὴν κατατάξιν τῶν ἐμπ)των. — 7. Ἐλευθέρῃ Ζώνῃ Θεσσαλονίκης.
- IV. Μεταφοραὶ - συγκοινωνία (σελ. 329 - 334):** 1. Σιδηροδρομικὴ κίνησις. — 2. Ναυτιλιακὴ κίνησις. — 3. Ναυτιλιακὴ κίνησις μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ. — 4. Κινήσις ἀεροπλοίων καὶ βαγονίων ἐν τῇ Ἐλευθέρῃ Ζώνῃ Θεσ)νίκης. — 5. Διελεύσεις διὰ τῆς διώρυγος Κορίνθου. — 6. Ταχυδρομικὴ καὶ τηλεγραφικὴ κίνησις. — 7. Ἐργασίαι κυριωτέρων γραφείων Τ.Τ.Τ.
- V. Τιμαὶ - τιμάριθμοι - κατανάλωσις (σελ. 335 - 337):** 1. Τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως κυριωτέρων εἰδῶν καταναλώσεως. — 2. Τιμάριθμοι χονδρικῆς πωλήσεως. — 3. Τιμάριθμος ἀκριβείας ζωῆς. — 4. Διακύμανσις τοῦ ἐπιπέδου τῶν τιμῶν. — 5. Κατανάλωσις κρέατος εἰς τινὰς πόλεις.
- VI. Νόμισμα - πίστις - οἶκον, ὄργανισμοὶ (σελ. 338 - 342):** 1. Κυκλοφορία τραπεζικῶν γραμματίων. — 2. Κινήσις γραφείων συμφηφισμοῦ. — 3. Ἐπίσημος προεξοφλητικὸς τόκος. — 4. Στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος. — 5. Στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς. — 6. Κατάστας τῶν ἐν Ἑλλάδι Τραπεζῶν. — 7. Ἐργασίαι Ταχυδρ. Ταμιευτηρίων. — 8. Ταμιεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων. — 9. Διακύμανσις τῶν δανείων ἐν τῷ Χρημ)ρίῳ Ἀθηνῶν. — 10. Μέσαι τιμαὶ τῶν εἰς χρυσὸν ἐθν. δανείων. (Χρημ)ον Ἀθηνῶν. — 11. Μέσαι τιμαὶ τῶν εἰς χρυσὸν ἐθν. δανείων ἐν τῷ Χρημ)ρίῳ Λονδίνου. — 12. Διακύμανσις τῶν μετοχῶν ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν. — 13. Μέσαι τιμαὶ τῶν μετοχῶν τῶν Τραπεζῶν (Χρημ)ον Ἀθηνῶν. — 14. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις.
- VII. Δημόσια Οἰκονομικά (σελ. 343 - 347):** 1. Κινήσις τῶν ἐν γένει ἐσόδων τοῦ Κράτους. — 2. Ἄμεσοι φόροι. — 3. Ἐμμεσοὶ φόροι. — 4. Κινήσις τῶν ἐν γένει δαπανῶν τοῦ Κράτους. — 5. Τελωνιακαὶ εἰσπράξεις. — 6. Ὄνομ. κεφάλαιον δημοσίου χρέους. — 7. Εἰσπράξεις ὑπεγγυῶν προσόδων δημοσ. χρέους.
- VIII. Δικαιοσύνη (σελ. 348):** Ἐργασίαι Εἰσαγγελέων Πλημμελειοδικῶν.
- IX. Ὑγιεινὴ (σελ. 349 - 352):** 1. Δηλωθέντα κρούσματα λοιμωδῶν νόσων. — 2. Αἰτίαι θανάτων.
- X. Διεθνεῖς συγκρίσεις (σελ. 353 - 357):** 1. Εἰδιὸν ἐμπόριον. — 2. Ναυτιλιακὴ κίνησις. — 3. Τιμάριθμος ἀκριβείας ζωῆς. — 4. Τιμάριθμος χονδρικῆς πωλήσεως. — 5. Προεξοφλητικὸς τόκος κεντρικῶν Τραπεζῶν. — 6. Ἀπόθεμα χρυσοῦ καὶ ἔξωτερ. συναλλάγματος κυριωτέρων χωρῶν. — 7. Τιμαὶ συναλλαγμάτων. — 8. Ἀνεργία.

ANNÉE VI. N° 8 (68)

AOUT 1934

RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE  
MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

## BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE

## PUBLIÉ PAR LA STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA GRÈCE

## S o m m a i r e

- I. Etat et mouvement de la population (pag. 313 - 318):** 1. Superficie et population. — 2. Mouvement naturel de la population. — 3. Mariages, naissances, décès par municip. et communes. — 4. Mouvement migratoire et touristique.
- II. Agriculture - élevage (pag. 319 - 320):** 1. Effectif des animaux, et des oiseaux de basse-cour. Année 1933. — 2. Production d'animaux etc. Année 1933. — 3. Avances à court terme octroyées par la Banque Agricole de Grèce. — 4. Epizootie.
- III. Commerce (pag. 321 - 328):** 1. Mouvement du commerce spécial avec les pays étrangers. — 2. Valeur des importations et des exportations par catégories de marchandises. — 3. Valeur des importations et des exportations avec les principaux pays. — 4. Principales marchandises importées par pays de provenance. — 5. Principales marchandises exportées par pays de destination. — 6. Classification systématique des marchandises importées et exportées. — 7. Zone franche de Salonique.
- IV. Transports - communications (pag. 329 - 334):** 1. Mouvement des chemins de fer. — 2. Mouvement de la navigation. — 3. Mouvement de la navigation internationale. — 4. Mouvement des navires à vapeur et des wagons dans la Zone franche de Salonique. — 5. Passages par le canal de Corinthe. — 6. Mouvement général des postes et télégraphes. — 7. Activité des principaux bureaux P.T.T.
- V. Prix, nombres indices, consommation (pag. 335 - 337):** 1. Prix de détail des principaux articles de consommation. — 2. Nombres indices des prix de gros. — 3. Nombre indice du coût de la vie. — 4. La fluctuation du niveau des prix. — 5. Consommation de viande dans certaines villes.
- VI. Monnaies, crédit, institutions financières (pag. 338 - 342):** 1. Circulation de billets de banque. — 2. Activité des Chambres de Compensation. — 3. Taux de l'escompte officiel. — 4. Etat de l'actif et du passif de la Banque de Grèce. — 5. Etat de l'actif et du passif de la Banque Agricole de Grèce. — 6. Etat des comptes des Banques en Grèce. — 7. Activité des Caisses d'épargne postales. — 8. Caisse de Dépôts et Consignations. — 9. Fluctuation des emprunts à la Bourse d'Athènes. — 10. Cours moyens des fonds d'Etat en or (Bourse d'Athènes). — 11. Cours moyens des fonds d'Etat en or à la Bourse de Londres. — 12. Fluctuation des actions à la Bourse d'Athènes. — 13. Cours moyens des actions des Banques (Bourse d'Athènes). — 14. Cours de change à Athènes.
- VII. Finances publiques (pag. 343 - 347):** 1. Recettes du trésor en général. — 2. Contributions directes. — 3. Contributions indirectes. — 4. Dépenses de l'Etat en général. — 5. Droits de douane perçus. — 6. Capital nominal de la dette publique. — 7. Recettes des revenus affectés au service de la dette publique.
- VIII. Justice (pag. 348):** Travaux des Procureurs auprès des Tribunaux Correctionnels.
- IX. Hygiène (pag. 349 - 352):** 1. Cas déclarés de maladies infectieuses. — 2. Causes de décès.
- X. Comparaisons internationales (pag. 353 - 357):** 1. Commerce spécial. — 2. Mouvement de la navigation. — 3. Nombre indice du coût de la vie. — 4. Nombre indice des prix de gros. — 5. Taux de l'escompte des Banques centrales. — 6. Reserves d'or et des devises étrangères des principales pays. — 7. Cours des changes. — 8. Chômage.



(Οί αριθμοί ένδεικνύουσι την σελίδα)

**I. Κατάστασις και κίνησις του πληθυσμού**

\*Επιφάνεια και πληθυσμός . . . . . 1, 45, 89, 133, 177, 221, 267, 313

Φυσική κίνησις του πληθυσμού . . . . . 1, 45, 89, 133, 177, 221, 267, 313

Γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι κατά δήμους και τινας κοινότητας . . . . . 2, 46, 90, 134, 178, 222, 268, 314

Μεταναστευτική και τουριστική κίνησις . . . . . 3, 47, 91, 135, 179, 223, 269, 315

**II. Γεωργία - κτηνοτροφία**

Καλλιεργηθείσαι έκτάσεις και παραγωγή. Έτος 1933 . . . . . 7, 227

Παραγωγή έσπεριδοειδών κλπ. (1933) . . . . . 273

\*Αριθμός και παραγωγή ζώων κλπ. (1933) . . . . . 319

\*Επιζωοτία . . . . . 7, 51, 95, 139, 183, 228, 274, 320

Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις \*Αγροτικής Τραπέζης . . . . . 51, 95, 139, 183, 228, 274, 320

**III. Έμποριον**

\*Αξία του ειδικού έμποριου μετά των ξένων έπικρατειών . . . . . 8, 52

Λείκτης μηνιαίας κινήσεως εισαγωγής και εξαγωγής . . . . . 8, 52

Κίνησις του ειδικού έμποριου μετά των ξένων έπικρατειών . . . . . 96, 140, 184, 229, 275, 321

\*Αξία εισαγωγής και εξαγωγής κατά κατηγορίας έμπορευμάτων . . . . . 8, 52, 96, 140, 184, 229, 275, 321

\*Αξία εισαγωγής και εξαγωγής μετά των κυριωτέρων έπικρατειών . . . . . 9, 53, 97, 141, 185, 230, 276, 322

Εισαγωγή των κυριωτέρων έμπορευμάτων κατά χώρας προελεύσεως . . . . . 10, 54, 98, 142, 186, 231, 277, 323

\*Εξαγωγή των κυριωτέρων έμπορευμάτων κατά χώρας προελεύσεως . . . . . 12, 56, 100, 144, 188, 233, 279, 325

Εισαγωγή και εξαγωγή κατά την συστηματικήν κατάταξιν των έμπορευμάτων . . . . . 13, 57, 101, 145, 189, 234, 280, 326

\*Ελευθέρα Ζώνη Θεσσαλονίκης . . . . . 15, 59, 103, 147, 191, 236, 282, 328

**IV. Μεταφορικά - συγκοινωνία**

Σιδηροδρομική κίνησις . . . . . 16, 60, 104, 148, 192, 237, 283, 329

Ναυτιλιακή κίνησις . . . . . 17, 61, 105, 149, 193, 238, 284, 330

Ναυτιλιακή κίνησις μετά του έξωτερικου (διεθνής) . . . . . 17, 61, 105, 149, 193, 238, 284, 330

Κίνησις ατμοπλοίων και βαγονίων εν τῇ \*Ελευθέρα Ζώνη Θεσσαλονίκης . . . . . 19, 63, 107, 151, 195, 240, 286, 332

Διελύσεις διά τῆς διώρυγος Κορίνθου . . . . . 19, 63, 107, 151, 195, 240, 286, 332

Ταχυδρομική και τηλεγραφική κίνησις . . . . . 19, 63, 107, 151, 195, 240, 286, 332

\*Εργασίαι κυριωτέρων γραφείων Τ.Τ.Τ. . . . . 20, 64, 108, 152, 196, 241, 287, 333

**V. Τιμαί - τιμάριθμοι - κατανάλωσις**

Τιμαί λιανικής πωλήσεως κυριωτέρων ειδών καταναλώσεως . . . . . 22, 66, 110, 154, 198, 243, 289, 335

Τιμάριθμοι χονδρικής πωλήσεως . . . . . 24, 68, 112, 156, 200, 245, 291, 337

Τιμάριθμοι άκριβείας ζωῆς . . . . . 24, 68, 112, 156, 200, 245, 291, 337

\*Η διακύμανσις του επιπέδου των τιμών . . . . . 24, 68, 112, 156, 200, 245, 291, 337

Κατανάλωσις κρέατος εἰς τινας πόλεις . . . . . 24, 68, 112, 156, 200, 245, 291, 337

**VI. Νόμισμα - πίστις - οίκον. όργανισμοί**

Κυκλοφορία τραπεζικών γραμματίων . . . . . 25, 69, 113, 157, 201, 246, 292, 338

Κίνησις γραφείου συμψηφισμού . . . . . 25, 69, 113, 157, 201, 246, 292, 338

\*Επίσημος προεξοφλητικός τόκος . . . . . 25, 69, 113, 157, 201, 246, 292, 338

Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού Τραπ. τῆς \*Ελλάδος . . . . . 26, 70, 114, 158, 202, 247, 293, 339

Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού \*Αγροτικής Τραπέζης . . . . . 26, 70, 114, 158, 202, 247, 293, 339

Κατάστασις των εν \*Ελλάδι Τραπεζών . . . . . 27, 71, 115, 159, 203, 248, 294, 340

\*Εργασίαι ταχυδρομικών ταμειυτηρίων . . . . . 27, 71, 115, 159, 203, 248, 294, 340

Ταμείον Παρακαταθηκών και Δανείων . . . . . 28, 72, 116, 160, 204, 249, 295, 341

Διακύμανσις των δανείων εν τῷ Χρηματιστηρίῳ \*Αθηνών . . . . . 28, 72, 116, 160, 204, 249, 295, 341

Μέσαι τιμαί των εἰς χρυσόν έθνικῶν δανείων (Χρηματιστήριον \*Αθηνών) . . . . . 28, 72, 116, 160, 204, 249, 295, 341

Μέσαι τιμαί των εἰς χρυσόν έθνικῶν δανείων (Χρηματιστήριον Λονδίνου) . . . . . 28, 72, 116, 160, 204, 249, 295, 341

Διακύμανσις των μετοχῶν εν τῷ Χρηματιστηρίῳ \*Αθηνών . . . . . 29, 73, 117, 161, 205, 250, 296, 342

Μέσαι τιμαί των μετοχῶν των Τραπεζῶν (Χρηματιστήριον \*Αθηνών) . . . . . 29, 73, 117, 161, 205, 250, 296, 342

Τιμαί συναλλαγμάτων εν \*Αθήναις (Τράπεζα τῆς \*Ελλάδος) . . . . . 29, 73, 117, 161, 205, 250, 296, 342

**VII. Δημόσια οίκονομικά**

Κίνησις των εν γένει εσόδων του Κράτους . . . . . 30, 74, 118, 162, 206, 251, 297, 343

\*Άμεσοι φόροι . . . . . 31, 75, 119, 163, 207, 252, 298, 344

\*Έμμεσοι φόροι . . . . . 31, 75, 119, 163, 207, 252, 298, 344

Κίνησις των εν γένει δαπανῶν του Κράτους . . . . . 32, 76, 120, 164, 208, 253, 299, 345

Τελωνιακαί εισπράξεις . . . . . 32, 76, 120, 164, 208, 253, 299, 345

\*Ονομαστικόν κεφάλαιον δημοσίου χρέους . . . . . 33, 77, 121, 165, 209, 254, 300, 346

Εισπράξεις υπεργγύων προσόδων δημοσίου χρέους . . . . . 34, 78, 122, 166, 210, 255, 301, 347

**VIII. Δικαιοσύνη**

\*Εργασίαι Πρωτοδικείων και Πλημμελειοδικείων . . . . . 35, 167, 211

\*Εργασίαι Ειρηνοδικείων, Πταισματοδικείων, Συμβολαιογραφείων και \*Υποθηκοφυλακείων . . . . . 79, 256, 348

\*Εργασίαι Εισαγγελείων Πλημμελειοδικῶν . . . . . 123, 302

**IX. \*Υγιεινή**

Δηλωθέντα κρούσματα λοιμωδῶν νόσων . . . . . 36, 80, 124, 168, 212, 257, 333, 349

Αιτίαι θανάτων . . . . . 37, 81, 125, 169, 213, 258, 304, 350

**X. Διεθνείς συγκρίσεις**

Ειδικόν έμποριον . . . . . 40, 84, 128, 172, 216, 261, 307, 353

Ναυτιλιακή κίνησις . . . . . 41, 85, 129, 173, 217, 262, 308, 354

Τιμάριθμος άκριβείας ζωῆς . . . . . 41, 85, 129, 173, 217, 262, 308, 354

Τιμάριθμος χονδρικής πωλήσεως . . . . . 42, 86, 130, 174, 218, 263, 309, 355

Προεξοφλητικός τόκος κεντρικῶν Τραπεζῶν . . . . . 42, 86, 130, 174, 218, 263, 309, 355

\*Απόθεμα χρυσοῦ και έξωτερικου συναλλάγματος των κυριωτέρων χωρῶν . . . . . 43, 87, 131, 175, 219, 264, 310, 356

Τιμαί συναλλαγμάτων . . . . . 44, 88, 132, 176, 220, 265, 311, 357

\*Ανεργία . . . . . 44, 88, 132, 176, 220, 265, 311, 357

*Σημείωσις: Δυνατὸν εἰς ἐπόμενα τεύχη στοιχεῖα τινὰ τοῦ παρόντος νὰ μεταβληθῶσι λόγω διορθώσεως, νεωτέρας ἐξακριβώσεως ἢ όριστικῆς ἐπεξεργασίας.*

*Πίνακες μὴ ἀναγράφοντες ἄλλην τινὰ προέλευσιν καθηρτίοθησαν ἐπὶ τῇ βάσει στοιχείων τῆς Γεν. Στατιστικῆς \*Υπηρεσίας τῆς \*Ελλάδος.*

*Note: De données du présent fascicule peuvent subir de modifications dans les fascicules suivants, par suite de rectification, vérification ultérieure ou élaboration définitive.*

*Les tableaux, dont on ne marque pas d'autre provenance, sont établis sur la base des données de la Statistique Générale de la Grèce.*





# I. Κατάσταση και κινήσεις πληθυσμού — I. Etat et mouvement de la population

## 1. 'Επιφάνεια και πληθυσμός — 1. Superficie et population

*Ετη - Années	*Επιφάνεια Superficie τ. χμ. κ. c.	Πληθυσμός - Population 1)	Αύξησης ή ελάττωσης Augmentation ou diminution	Πυκνότης κατά τ.χμ. Densité par km.c.	*Ετη - Années	*Επιφάνεια Superficie τ. χμ. κ. c.	Πληθυσμός - Population 1)	Αύξησης ή ελάττωσης Augmentation ou diminution	Πυκνότης κατά τ.χμ. Densité par km.c.
Τέλος - Fin	τ. χμ. κ. c.	1)			Τέλος - Fin	τ. χμ. κ. c.	1)		
1922 2) .....	130.199	5.943.000	—	45,65	1928 { 16 V 4) .....	130.199	6.204.684	+ 36.684	+ 0,59
1923 .....	»	6.077.000	+ 134.000	46,67	1929 { 31 XII) .....	»	6.247.000	+ 42.316	+ 0,68
1924 .....	»	5.923.000	- 154.000 3)	45,49	1930 .....	»	6.303.000	+ 56.000	+ 0,89
1925 .....	»	5.992.000	+ 69.000	46,02	1931 .....	»	6.398.000	+ 95.000	+ 1,49
1926 .....	»	6.091.000	+ 99.000	46,78	1932 .....	»	6.483.000	+ 87.000	+ 1,34
1927 .....	»	6.168.000	+ 77.000	47,37	1933 5) .....	»	6.548.000	+ 65.000	+ 0,99
							6.629.000	+ 81.000	+ 1,24

1) Καθ' όλογοισμόν επί τη βάσει της όπεροχής των γεννήσεων, της ταξειδιωτικής κινήσεως, κλπ. - Evaluation sur la base de l'excédent des naissances, du mouvement général des voyageurs, etc. — 2) Μετά την συνθήκην της Λωζάννης. - Après le traité de Lausanne. — 3) Λόγω της ανταλλαγής των πληθυσμών. - Par suite de l'échange des populations. — 4) Απογραφή. - Recensement. — 5) Προσωρινοί αριθμοί. - Chiffres provisoires.

## 2. Φυσική κίνησης του πληθυσμού — 2. Mouvement naturel de la population

*Ετη - μήνες Années, mois	Γάμοι Mariages	Γεννήσεις — Naissances					Θάνατοι — Décès			Υπεροχή γεννήσεων Excédent de naissances	
		Σύνολον γεννήσεων Total de naissances	Ζώντων — Nés-vivants			Νεκρών Mort-nés	*Εξωγάμων Illégitimes	Σύνολον Total	*Άρρενες Hommes		Θήλειες Femmes
			Σύνολον Total	*Άρρενες Garçons	Θήλειες Filles						

### α'. Σύνολον 'Ελλάδος — a. Grèce entière

#### \*Απόλυτοι αριθμοί — Chiffres absolus

1924 .....	5.532.000	44.451	118.220	117.014	62.652	54.362	1.206	1.436	93.320	48.451	44.869	23.694
1925 .....	5.819.300	48.462	158.329	156.367	82.514	73.853	1.962	2.384	88.633	46.784	41.849	67.734
1926 .....	5.909.500	44.188	183.013	181.278	95.698	85.580	1.735	2.483	84.136	43.740	40.396	97.142
1927 .....	6.023.230	44.243	178.343	176.527	93.111	83.416	1.816	2.302	100.020	51.774	48.246	76.507
1928 .....	6.204.790	41.262	191.161	189.250	99.072	90.178	1.911	2.341	105.665	54.102	51.563	83.585
1929 .....	6.274.900	44.450	183.723	181.870	95.041	86.829	1.853	2.581	115.561	60.213	55.348	66.309
1930 .....	6.350.550	44.649	201.446	199.565	104.270	95.295	1.881	2.590	108.811	54.046	49.765	95.754
1931 .....	6.440.640	45.517	201.529	199.243	103.898	95.345	2.286	2.316	114.369	59.213	55.156	84.874
1932 .....	6.516.000	39.283	187.577	185.523	96.769	88.754	2.054	2.701	117.593	60.781	56.812	67.980
1933 2) .....	6.588.000	45.358	189.499	187.523	98.174	89.349	1.976	2.693	110.362	57.225	53.137	77.161

#### \*Αναλογίαι — Proportions

1924 .....	8,04	21,37	21,15	53,54	46,46	10,20	12,15	16,87	51,92	48,08	4,28
1925 .....	8,33	27,21	26,87	52,77	47,23	12,39	15,06	15,23	52,78	47,22	11,64
1926 .....	7,48	30,97	30,68	52,79	47,21	9,48	13,57	14,24	51,98	48,02	16,44
1927 .....	7,35	29,61	29,31	52,75	47,25	10,18	12,91	16,61	51,76	48,24	12,70
1928 .....	6,65	30,81	30,50	52,34	47,66	10,00	12,25	17,03	51,21	48,79	13,47
1929 .....	7,08	29,28	28,98	52,26	47,74	10,08	14,06	18,42	52,10	47,90	10,56
1930 .....	7,03	31,72	31,43	52,25	47,75	9,34	12,86	16,35	52,06	47,94	15,07
1931 .....	7,07	31,29	30,94	52,15	47,85	11,34	11,49	17,76	51,77	48,23	13,18
1932 .....	6,03	28,79	28,47	52,16	47,84	10,95	13,33	18,05	51,69	48,31	10,43
1933 2) .....	6,88	28,76	28,46	52,35	47,65	10,43	14,21	16,75	51,85	48,15	11,71

### β'. Σύνολον δήμων και τινων κοινοτήτων — b. Données de municipalités et certaines communes

1931 .....	100	15.080	62.735	61.676	31.905	29.771	1.059	1.288	40.625	21.506	19.119	21.051
1932 .....	99	12.624	58.704	57.685	29.721	27.964	1.019	1.362	41.830	22.228	19.602	15.855
1933 .....	96	15.306	58.088	57.064	29.758	27.306	1.024	1.503	38.784	20.620	18.164	18.280
III. ....	96	243	5.812	5.717	2.964	2.753	95	120	4.393	2.303	2.090	1.324
IV. ....	94	1.736	4.883	4.816	2.514	2.302	67	105	3.317	1.811	1.536	1.469
V. ....	94	681	4.540	4.461	2.276	2.185	79	143	2.738	1.474	1.264	1.723
VI. ....	94	1.127	4.168	4.087	2.195	1.892	81	127	2.770	1.481	1.289	1.317
VII. ....	95	1.431	4.368	4.279	2.256	2.022	89	116	3.081	1.614	1.467	1.198
VIII. ....	95	835	4.130	4.057	2.124	1.933	73	112	3.022	1.596	1.426	1.035
IX. ....	96	1.189	4.274	4.206	2.160	2.046	68	102	2.719	1.414	1.305	1.487
X. ....	96	1.426	4.888	4.800	2.532	2.268	88	101	2.552	1.343	1.209	2.248
XI. ....	96	1.533	4.921	4.822	2.530	2.292	99	105	2.836	1.536	1.300	1.986
XII. ....	95	1.281	4.540	4.432	2.230	2.202	108	131	3.497	1.813	1.684	935
1934 I. ....	94	1.548	5.968	5.874	3.053	2.821	94	128	3.513	1.908	1.605	2.361
II. ....	99	1.690	5.649	5.563	2.844	2.719	86	145	3.650	1.915	1.735	1.913
III. ....	99	367	5.704	5.614	2.882	2.732	90	161	3.230	1.709	1.521	2.384

α) 'Επί 1.000 κατοίκων. - Sur 1.000 habitants.

γ) 'Επί 1.000 γεννήσεων. - Sur 1.000 naissances.

β) 'Επί 100 γεννηθέντων ζώντων. - Sur 100 nés vivants.

δ) 'Επί 100 θανάτων. - Sur 100 décès.

1) Πληθυσμός καθ' όλογοισμόν 30 'Ιουνίου. Διά τὰ έτη 1923 - 1927 ό σημειούμενος πληθυσμός περιλαμβάνει μόνον τὰς περιφερείας δι' ός συνεκεντρώθησαν στοιχεία κινήσεως πληθυσμού. - Population évaluée au 30 juin. Pour les années 1923 à 1927 la population mentionnée ne concerne que les circonscriptions dont on a recueilli des données sur le mouvement de leur population. — 2) Προσωρινοί αριθμοί. - Chiffres provisoires.

\* Αριθμός δήμων και κοινοτήτων — Nombre de municipalités et communes.

3. Γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι κατά δήμους και τινάς κοινότητες, Ἀπρίλιος 1934  
3. Mariages, naissances et décès par municip. et certaines communes; avril 1934

Δήμοι - κοινότητες Municipalités et communes	Πληθυσμός ἀπογρ. 1928 Population au recens. de 1928	Γάμοι Mariages	Γεννήσεις-Naissances					Θάνατοι Décès			Δήμοι - κοινότητες Municipalités et communes	Πληθυσμός ἀπογρ. 1928 Population au recens. de 1928	Γάμοι Mariages	Γεννήσεις-Naissances					Θάνατοι Décès		
			Ζώντων Nés vivants			Νεκρών Mortnés	Ἐξογάμων Illégitimes	Σύν. Total	Α. H.	Θ. F.				Ζώντων Nés vivants			Νεκρών Mortnés	Ἐξογάμων Illégitimes	Σύν. Total	Α. H.	Θ. F.
			Σύν. Total	Α. G.	Θ. F.									Σύν. Total	Α. G.	Θ. F.					
1. Ἀθήνα - Athènes . . .	459.211	610	1005	504	501	27	41	796	437	359	52. Λάρισα - Larissa . . .	25.861	26	47	29	18	—	—	38	21	17
2. Ἀγιάσος - Ayassos . .	5.679	6	8	6	2	—	—	6	2	4	53. Λαύριον - Laurium . .	7.921	9	14	9	5	—	—	6	1	5
3. Ἀγ. Νικόλ. - H. Nicol.	1.720	—	4	2	2	—	—	1	1	—	54. Λουτράκιον . . . . .	—	7	14	5	9	—	—	1	—	1
4. Ἀγρίνιον - Agrinio . .	16.735	8	35	17	18	—	1	18	10	8	55. Λεβάχεια - Lévadie . .	13.414	24	26	11	15	—	—	7	6	1
5. Ἀίγινα - Egine . . . . .	6.530	1	12	9	3	—	—	7	5	2	56. Λευκάς - Leucas . . . .	5.745	3	10	3	7	—	1	5	3	2
6. Ἀίγιον - Aegion . . . .	11.253	4	29	11	18	—	3	19	9	10	57. Λιμ. Βαθ. - Lim. Vathy	8.636	6	8	6	2	—	—	11	8	3
7. Αἰδηψός - Aedipsos . .	1.418	7	11	4	7	—	—	1	—	1	58. Μέγαρο - Mégara . . . .	11.844	3	25	11	14	—	—	9	5	4
8. Αἰτωλικόν - Aeticon . .	4.932	8	8	4	4	—	—	9	5	4	59. Μεθάνων - Méthana . .	585	1	3	2	1	—	—	—	—	—
9. Ἀλεξάνδρ. - Alexand.	14.019	16	30	17	13	—	—	19	11	8	60. Μεσσήνη - Messène . . .	6.725	5	18	9	9	—	—	7	4	3
10. Ἀλμυρός - Almyros . . .	7.680	10	27	17	10	—	—	7	4	3	61. Μεσολόγγιον - Missol.	9.635	10	17	9	8	—	3	9	5	4
11. Ἀμαρόσιον - Amaro . . .	7.957	3	11	6	5	—	—	23	17	6	62. Μοσχάτον - Moschaton.	6.031	11	14	5	9	1	—	12	3	9
12. Ἀμαλιάς - Amaliás . . .	12.777	16	35	20	15	1	2	19	8	11	63. Μυτιλήνη - Mytilène . .	31.661	36	63	26	37	2	5	43	27	16
13. Ἀμφίσσα - Amphissa . . .	5.294	4	3	1	2	—	—	4	2	2	64. Μυτιληνοί - Mytilini.	5.519	1	12	5	7	—	—	7	3	4
14. Ἄργος - Argos . . . . .	12.619	4	22	10	12	—	—	17	8	9	65. Νάουσα - Naoussa . . . .	10.438	13	24	14	10	—	1	11	6	5
15. Ἀργοσλίον - Argostoli.	9.030	2	15	11	4	—	1	11	6	5	66. Ναύπλιον - Nauplie . . .	7.163	3	15	5	10	—	—	3	2	1
16. Ἄρτα - Arta . . . . .	8.045	4	21	12	9	—	—	4	2	2	67. Νιγρίτα - Nigrita . . . .	8.819	3	28	20	8	—	—	10	4	6
17. Ἀχαρναί - Acharnai . . .	6.617	—	14	7	7	—	1	7	5	2	68. Ν. Καρόβ - N. Carlov.	5.109	5	13	5	8	—	—	5	1	4
18. Βαθῦ - Vathy (Samos).	5.677	6	10	6	4	—	1	5	3	2	69. Ν. Φάληρον - N. Phalère	5.347	5	3	2	1	—	1	4	2	2
19. Βέροια - Véria . . . . .	16.393	18	52	25	27	1	2	27	13	14	70. Ξάνθη - Xanthe . . . . .	35.912	23	56	37	19	3	1	38	20	18
20. Βόλος - Volo . . . . .	47.892	65	71	36	35	—	1	56	28	28	71. Ὀρεστιάς - Orestias . . . .	8.656	9	47	28	19	—	—	9	7	2
21. Βροντάδες - Vrontadès.	6.745	6	10	4	6	—	—	7	4	3	72. Π. Φάληρον - V. Phalère	7.110	14	8	4	4	—	—	5	1	4
22. Γιάννιτσα - Yannitsa . .	12.270	8	47	20	27	—	—	17	7	10	73. Πάτραι - Patras . . . . .	64.636	51	151	71	80	2	2	101	47	54
23. Γαργαλιάνοι - Gargal.	7.074	4	26	14	12	—	—	12	5	7	74. Πειραιεύς - Le Pirée . . .	251.659	240	549	279	270	6	16	282	155	127
24. Γύθειον - Ghythion . . .	8.560	1	19	9	10	—	—	12	7	5	75. Πλωμαρίου - Plomari.	7.176	10	12	9	3	—	—	6	2	4
25. Διδυμότη - Didymotich.	8.690	5	19	11	8	1	—	14	7	7	76. Πολύγυρος - Polygyros . .	3.475	3	10	6	4	—	—	—	—	—
26. Δράμα - Drama . . . . .	32.186	18	74	40	34	—	—	62	34	28	77. Πολύχνιτος - Polychnit.	7.260	6	12	4	8	—	—	4	1	3
27. Ἐδέσσα - Edessa . . . . .	13.743	8	27	12	15	1	1	12	9	3	78. Πόρος - Poros . . . . .	6.449	5	12	7	5	1	—	6	3	3
28. Ἐλευσίς - Eleusis . . . . .	6.416	8	18	10	8	—	1	5	2	3	79. Πρέβεζα - Prévéza . . . .	10.112	3	27	11	16	—	—	10	4	6
29. Ἐρμιόπολις - Hermop.	21.416	16	45	26	19	4	1	26	14	12	80. Προσωτιάνη - Prossot.	6.035	8	23	14	9	—	—	9	4	5
30. Ζάκυνθος - Zante . . . .	12.063	5	33	16	17	—	3	11	6	5	81. Πτολεμαῖς - Ptolemaïs.	6.619	6	21	11	10	—	1	10	7	3
31. Ἡράκλειον - Héraelion . .	39.231	48	102	57	45	3	4	40	26	14	82. Πύργος - Pyrgos . . . . .	20.496	15	44	25	19	—	1	17	10	7
32. Θεσσαλονίκη - Saloniq . .	244.680	214	417	204	213	12	12	332	172	160	83. Ρεθύμνον - Réthymno . . .	10.558	9	24	12	12	—	—	13	7	6
33. Θήβαι - Thèbes . . . . .	7.648	8	19	5	14	—	—	9	5	4	84. Σαλαμίς - Salamis . . . .	12.564	8	28	17	11	—	—	9	2	7
34. Ἰστιαία - Ilistiá . . . . .	5.340	4	13	9	4	1	—	2	1	1	85. Σαπαί - Sapaí . . . . .	5.352	2	14	9	5	—	—	9	3	6
35. Ἰωάννινα - Janina . . . . .	21.593	13	21	10	11	1	2	26	14	12	86. Σέρραι - Serrès . . . . .	29.640	22	75	43	32	—	2	41	22	19
36. Καβάλλα - Cavalla . . . .	50.852	15	80	40	40	3	2	46	24	22	87. Σιάτιστα - Siatista . . . .	5.328	4	8	6	2	—	—	10	7	3
37. Καλάμαι - Calamata . . .	28.961	36	93	48	45	—	5	37	14	23	88. Σιδηρόκ. - Sidérocast . . .	9.680	4	35	14	21	—	—	9	1	8
38. Καλλιθέα - Kallithéa . . .	29.656	22	27	12	15	1	1	34	14	20	89. Σουφλί - Soufli . . . . .	7.744	5	26	14	12	—	1	9	5	4
39. Καρδάμυλα - Kardam . . .	5.444	—	12	9	3	—	—	5	1	4	90. Σπάρτη - Sparte . . . . .	7.190	11	17	7	10	—	—	6	3	3
40. Καρδίτσα - Karditsa . . .	13.883	13	26	16	10	—	1	19	9	10	91. Σπέτσαι - Spetzia . . . . .	3.661	3	7	5	2	—	—	3	1	2
41. Καστοριά - Castorie . . . .	11.736	2	18	11	7	—	—	12	7	5	92. Τρίκαλα - Trikkala . . . .	22.117	21	49	29	20	—	—	27	16	11
42. Κατερίνη - Katérini . . . .	14.557	12	62	35	27	—	—	21	9	12	93. Τρίπολις - Tripolis . . . .	14.397	6	25	8	17	—	—	13	7	6
43. Κέρκυρα - Corfou . . . . .	34.193	33	57	28	29	2	6	49	30	19	94. Τύρναβος - Tyrnavos . . .	7.196	7	13	8	6	—	1	7	5	2
44. Κηφισία - Kiphissia . . . .	9.233	10	11	6	5	1	—	8	4	4	95. Φιλιατρά - Philiatra . . . .	10.036	5	17	6	11	—	—	8	4	4
45. Κιλκίς - Kilkis . . . . .	7.957	7	23	9	14	—	—	7	6	1	96. Φλώρινα - Florina . . . . .	10.585	9	25	16	9	—	—	10	6	4
46. Κοζάνη - Cozane . . . . .	12.702	11	25	11	14	—	—	9	5	4	97. Χαλάνδ. - Chalandri . . . .	8.586	4	9	5	4	—	—	6	1	5
47. Κομοτινή - Comotini . . . .	31.551	26	82	47	35	2	—	38	23	15	98. Χαλκίς - Chalcis . . . . .	18.577	17	47	19	28	1	1	34	19	15
48. Κόρινθος - Corinthe . . . .	9.944	6	32	12	20	—	1	12	6	6	99. Χανιά - La Canée . . . . .	32.239	39	86	50	36	1	4	27	14	13
49. Κοροπι - Koropi . . . . .	6.605	3	17	10	7	—	—	4	2	2	100. Χίος - Chio . . . . .	26.167	22	65	36	29	—	3	29	18	11
50. Λαγκαδάς - Langhada . . . .	5.677	2	13	6	7	—	—	4	4	—											
51. Λαμία - Lamia . . . . .	15.357	16	30	15	15	1	—	11	6	5											
											Σύνολον - Total . . . . .	2.247.308	2.135	4.817	2.473	344	79	135	2.914	1.556	1.358



## 4. Μεταναστευτική και τουριστική κίνησης — 4. Mouvement migratoire et touristique

## I. Συνολική κίνησης — I. Mouvement total

*Ετη - μήνες Années - mois	*Αφίξεις — Arrivées								*Αναχωρήσεις — Départs							
	*Ελληνες υπήκοοι - Sujets Hellènes				Ξένοι υπήκοοι — Sujets étrangers				*Ελληνες υπήκοοι - Sujets Hellènes				Ξένοι υπήκοοι - Sujets étrangers			
	Παλινοστρεφείς Immigrants	Περιηγητές Touristes	*Αρνητικοί-αποφύγες - Touristes négatifs au retour	Σύνολον - Total	Ξένοι Etrangers	*Ομογενείς Hellènes d'origine	Ξένοι Etrangers	Ομογενείς Hellènes d'origine	Σύνολον - Total	Μετανάστες Emigrants	Περιηγητές αποφύγες - Touristes au retour	*Αρνητικοί-αποφύγες - Touristes négatifs	Σύνολον - Total	Ξένοι Etrangers	*Ομογενείς Hellènes d'origine	Σύνολον Total

I. Υπερωκεάνειοι χώροι <sup>1)</sup> — I. Pays transocéaniques <sup>1)</sup>

1931	3.545	1.457	59	5.061	68	905	4.429	2.946	8.348	3.424	181	511	4.116	3.137	1.446	4.583
1932	3.527	719	28	4.274	71	860	5.753	2.334	9.018	2.821	129	100	3.050	5.712	1.178	6.890
1933	2.118	608	24	2.750	35	511	6.985	1.752	9.283	2.444	98	151	2.693	6.681	1.064	7.745
1933 V	281	48	2	331	3	54	176	221	454	266	5	5	276	768	84	852
VI	239	47	—	286	1	102	117	198	418	210	7	9	226	72	51	123
VII	85	73	—	158	5	40	1.089	120	1.254	132	13	12	157	1.080	69	1.149
VIII	130	33	3	166	3	3	1.206	17	1.229	273	8	32	313	1.147	141	1.288
IX	197	64	3	264	3	45	540	157	745	304	20	10	334	503	188	691
X	78	21	1	100	2	22	108	78	210	309	9	12	330	122	144	266
XI	307	42	6	355	3	70	177	195	445	245	16	8	269	139	112	251
XII	199	60	4	263	1	27	89	164	281	146	1	17	164	49	83	132
1934 I	49	10	1	60	—	8	526	53	587	111	1	29	141	512	55	567
II	92	18	1	111	1	7	1.721	71	1.800	117	6	31	154	1.748	31	1.779
III	274	98	5	377	2	17	2.499	354	2.972	170	3	34	207	2.467	55	2.522
IV	114	34	1	149	2	14	807	55	878	216	7	13	236	697	91	788
V	208	70	1	279	3	53	52	190	298	177	4	16	197	92	68	160

## II. Ευρωπαϊκά χώροι — II. Pays européens

1931	9.061	2.396	9.182	20.642	3.446	436	32.245	5.159	41.286	4.604	980	13.169	18.753	33.100	6.262	39.362
1932	8.694	1.633	6.456	16.783	2.143	323	31.817	6.030	40.313	6.130	856	10.125	17.111	33.835	6.425	40.260
1933	8.524	1.811	5.598	15.933	1.818	198	48.067	6.132	56.215	5.706	790	9.233	15.729	45.082	6.519	51.601
1933 V	710	143	401	1.254	68	20	4.291	564	4.943	527	61	751	1.339	3.748	612	4.360
VI	686	150	339	1.175	67	9	2.266	567	2.909	500	63	764	1.327	3.033	616	3.649
VII	687	318	451	1.456	82	18	4.300	667	5.067	606	71	1.168	1.845	4.601	737	5.338
VIII	1.016	273	685	1.974	235	17	7.858	581	8.691	375	111	1.289	1.775	7.339	674	8.013
IX	989	187	914	2.090	389	26	10.225	908	11.548	625	135	1.020	1.780	10.220	810	11.030
X	901	134	625	1.666	189	23	3.420	671	4.283	612	106	889	1.607	3.020	743	3.763
XI	788	86	514	1.388	210	34	1.996	446	2.686	677	31	643	1.351	1.768	505	2.273
XII	776	85	303	1.164	94	8	2.018	345	2.465	479	36	395	910	1.697	404	2.101
1934 I	532	61	261	854	118	14	1.574	325	2.031	363	31	412	806	1.485	271	1.756
II	470	64	211	745	80	18	1.489	301	1.888	267	39	361	667	1.311	248	1.559
III	704	107	364	1.175	107	17	8.333	293	8.750	395	14	567	976	7.855	354	8.209
IV	737	170	327	1.234	74	11	10.512	352	10.949	338	47	597	982	11.262	353	11.615
V	970	132	490	1.592	188	7	8.981	442	9.618	429	56	753	1.238	9.910	478	10.388

## III. Λοιπά Μεσογειακά χώροι — III. Autres pays méditerranéens

1931	4.490	6.423	2.843	13.756	656	846	14.872	10.441	26.815	6.865	3.513	5.949	16.327	19.045	10.634	29.679
1932	5.021	7.943	2.629	15.596	343	480	16.744	9.424	26.991	10.761	4.736	5.577	21.074	18.126	9.377	27.503
1933	6.875	9.893	1.937	18.705	226	112	19.294	11.134	30.766	8.390	5.160	4.388	18.238	24.448	9.461	33.909
1933 V	658	867	158	1.683	14	5	2.343	892	3.251	313	105	410	934	2.953	868	3.821
VI	673	1.756	122	2.551	8	3	1.833	1.107	2.951	419	162	388	1.031	1.390	1.047	2.437
VII	626	3.540	108	4.274	18	6	3.213	1.860	5.097	481	262	623	1.515	2.411	1.155	3.566
VIII	781	1.369	364	2.514	46	9	2.263	1.237	3.555	812	819	649	2.280	3.094	1.146	4.240
IX	679	901	199	1.779	43	15	2.352	1.571	3.981	1.635	2.170	373	4.178	2.823	1.519	4.342
X	597	269	131	997	17	12	1.837	857	2.723	1.470	1.320	353	3.143	2.677	1.092	3.769
XI	474	200	156	830	18	11	832	629	1.490	771	299	248	1.288	1.343	621	1.964
XII	527	125	69	721	10	13	1.024	395	1.442	603	121	147	871	1.500	384	1.884
1934 I	470	92	69	631	33	8	1.287	284	1.612	378	57	151	586	1.279	284	1.563
II	388	51	60	499	6	5	986	319	1.316	513	37	183	733	1.108	300	1.408
III	752	91	127	970	39	17	2.698	714	3.468	641	36	600	1.277	2.453	363	2.816
IV	601	385	392	1.378	19	8	3.251	854	4.132	530	18	380	968	2.461	614	3.075
V	611	809	201	1.621	23	6	3.775	941	4.745	510	97	345	952	3.208	760	3.968

Σύνολον <sup>2)</sup> — Total <sup>2)</sup>

1931	17.381	10.388	12.257	39.979	4.180	2.187	51.686	18.553	76.606	15.060	4.681	22.221	41.982	55.524	18.363	73.887
1932	17.245	10.295	9.113	36.653	2.557	1.633	54.314	17.788	76.322	19.712	5.721	15.802	41.235	57.673	16.980	74.653
1933	17.517	12.312	7.559	37.388	2.079	821	74.346	19.018	96.264	16.540	6.348	13.772	36.660	76.211	17.044	93.255
1933 V	1.649	1.058	561	3.268	85	79	6.810	1.965	8.651	1.212	171	1.166	2.549	7.469	1.564	9.033
VI	1.598	1.953	461	4.012	76	114	4.216	1.677	6.278	1.191	232	1.161	2.584	4.595	1.614	6.209
VII	1.398	3.931	559	5.888	105	64	8.602	1.872	11.418	1.368	346	1.803	3.517	8.092	1.961	10.053
VIII	1.927	1.675	1.052	4.654	234	29	11.327	1.835	13.475	1.460	938	1.970	4.368	11.580	1.961	13.541
IX	1.865	1.152	1.116	4.133	435	86	13.117	2.636	16.274	2.564	2.325	1.403	6.292	13.546	2.517	16.063
X	1.582	424	757	2.763	188	57	5.365	1.606	7.216	2.391	1.435	1.254	5.080	5.819	1.979	7.798
XI	1.569	328	676	2.573	231	115	3.005	1.270	4.621	1.693	346	869	2.908	3.251	1.238	4.489
XII	1.502	270	376	2.148	105	48	3.131	904	4.188	1.228	158	559	1.945	3.246	871	4.117
1934 I	1.051	163	331	1.545	151	30	3.387	662	4.230	852	89	592	1.533	3.276	610	3.866
II	950	133	272	1.355	87	30	4.196	691	5.004	897	82	575	1.554	4.167	579	4.746
III	1.730	296	496	2.522	148	51	13.530	1.461	15.190	1.206	53	1.201	2.460	12.775	772	13.547
IV	1.452	589	720	2.761	95	33	14.570	7.261	15.959	1.084	112	990	2.186	14.420	1.058	15.478
V	1.789	1.011	692	3.492	214	66	12.808	1.573	14.661	1.116	157	1.114	2.387	13.210	1.306	14.516

<sup>1)</sup> Χώροι μεταναστεύσεως κατά τὸν Ἑλλην. νόμον - Pays d'émigration d'après la loi grecque. — <sup>2)</sup> Μετὰ τῶν μὴ δηλωσάντων χωρῶν προελεύσεως ἢ κατευθύνσεως - Y compris pays de provenance et de destination non déclaré.



4. Μεταναστευτική και τουριστική κίνησης — 4. Mouvement migratoire et touristique  
 2. Κίνησης κατά χώρας προελεύσεως και κατευθύνσεως — 2. Mouvement par pays de provenance et de destination  
 I. Έλληνες υπήκοοι — I. Sujets Hellènes

Χώρα προελεύσεως και κατευθύνσεως Pays de provenance et de destination	Γανουάριος - Μάιος — Janvier - Mai 1934							Μάιος - Mai 1934							
	Άφίξεις — Arrivées				Αναχωρήσεις — Départs			Άφίξεις — Arrivées				Αναχωρήσεις — Départs			
	Παλινοστώντες μετανάστες (rapatriém.)	Πεοιηγται Touristes	Άδνημικοί πεοιηγται επιστρεφόντες—Touristes négatifs au retour	Σύνολον άφίξεων Total pour les arrivées	Μετανάστες Emigrants	Πεοιηγται επιστρεφόντες—Touristes au retour	Άδνημικοί πεοιηγται—Touristes négatifs	Σύνολον άναχωρήσεων—Total pour les départs	Παλινοστώντες μετανάστες (rapatriém.)	Πεοιηγται Touristes	Άδνημικοί πεοιηγται επιστρεφόντες—Touristes négatifs au retour	Σύνολον άφίξεων Total pour les arrivées	Μετανάστες Emigrants	Πεοιηγται επιστρεφόντες—Touristes au retour	Άδνημικοί πεοιηγται—Touristes négatifs

I. Ύπεροκεάνειοι χόραιο — I. Pays transocéaniques

α. Άσια - a. Asie																
Άραβία-Arabie . . . . .	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—
Ίαπωνία-Japon . . . . .	3	1	—	4	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—
Ίνδία-Indes . . . . .	14	7	—	21	1	—	1	2	—	1	2	—	—	—	—	—
Ίνδία Όλλανδική - Indes Néerlandaises . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ίράκ-Irak . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κίνα-Chine . . . . .	2	—	—	2	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—
Περσία-Perse . . . . .	2	—	—	2	4	—	1	5	—	—	—	—	—	—	1	1
β. Άφρική - b. Afrique																
Αίθιοπία-Ethiopie . . . . .	15	10	1	26	11	—	3	14	14	5	19	1	—	—	—	1
Κονγκό-Congo . . . . .	—	—	1	1	1	—	2	3	—	—	—	—	—	—	1	1
Μαδαγασκάρη-Madagascar . . . . .	—	9	—	9	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Νιγηρία - Nigeria . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Νοτιοαφρικ. Ένωσις - Union Sud-Africaine . . . . .	23	3	—	26	13	—	7	20	9	2	11	—	—	—	2	2
Σομαλία-Somalie . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σουδάν-Soudan . . . . .	2	4	—	6	5	3	—	8	—	2	—	2	—	—	—	5
Ταγγανικά-Tanganyika . . . . .	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
γ. Άμερική - c. Amérique																
Άργεντινή-Argentine . . . . .	60	2	—	62	13	—	4	17	27	2	29	1	—	—	—	1
Βενεζουέλα-Βενεζουέλα . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βραζιλία-Brésil . . . . .	4	—	—	4	1	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—
Γουατεμάλα-Guatemala . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ην. Πολιτεία-États-Unis . . . . .	528	180	6	714	647	18	77	742	140	54	195	141	1	7	149	149
Καναδάς-Canada . . . . .	20	10	—	30	21	—	1	25	3	—	6	13	—	—	—	13
Κολομβία-Colombie . . . . .	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοσταρική-Costa-Rica . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κούβα-Cuba . . . . .	1	—	—	1	3	—	1	4	—	—	—	3	—	—	—	3
Μεξικό-Mexique . . . . .	2	—	—	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Ούρουγουάη-Uruguay . . . . .	5	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Παναμάς-Panama . . . . .	2	—	—	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Παραγουάη-Paraguay . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Περού-Pérou . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χιλή-Chili . . . . .	16	—	—	16	3	—	—	3	1	—	1	—	—	—	—	—
δ. Ωκεανία - d. Océanie																
Αυστραλία-Australie . . . . .	36	4	1	41	61	—	23	84	9	—	9	16	—	—	5	21
Νέα Ζηλανδία-Nou.Zélande . . . . .	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον - Total . . . . .	737	230	9	976	791	21	123	935	208	70	1	279	177	4	16	197

II. Ευρωπαϊκά χόραιο — II. Pays européens

Άλβανία-Albanie . . . . .	369	28	399	796	346	22	547	915	94	4	114	212	129	4	139	272
Άυστρια-Autriche . . . . .	47	4	58	109	17	2	93	112	12	2	19	33	6	2	35	43
Βέλγιον-Belgique . . . . .	59	11	9	79	17	7	7	31	14	3	—	17	1	1	1	3
Βουλγαρία-Bulgarie . . . . .	77	33	61	171	58	15	137	210	24	9	20	53	24	5	31	60
Γαλλία-France . . . . .	693	180	221	1.094	459	43	592	1.094	132	38	47	217	78	18	144	240
Γερμανία-Allemagne . . . . .	131	74	65	270	85	17	73	125	23	21	10	54	16	5	20	41
Γιουγκοσλαβία-Yugoslavie . . . . .	312	58	586	956	160	26	754	940	93	12	220	325	36	5	254	295
Δανία-Danemark . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Δάντζιχ-Dantzig . . . . .	4	—	—	4	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—
Έλβετία-Suisse . . . . .	20	5	19	44	3	1	17	21	4	—	5	—	1	—	9	11
Ε.Σ.Α.-U.R.S.S . . . . .	458	2	2	462	35	—	3	38	172	—	1	173	—	—	—	—
Εσθονία-Estonie . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ισπανία-Espagne . . . . .	3	—	1	4	5	—	4	9	1	—	1	3	—	—	2	5
Ίταλία-Italie . . . . .	537	33	148	718	165	20	258	443	170	8	38	216	48	6	59	113
Λεττονία-Lettonie . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λιθουανία-Lithuanie . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λιχτενστάιν-Liechtenstein . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μ. Βρετανία και Β. Ίρλανδία-Gr.Bretagne et Irlande du Nord . . . . .	253	25	16	294	282	5	40	327	73	10	4	87	46	2	10	58
Νορβηγία-Norvège . . . . .	1	—	2	3	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—
Όλλανδία-Hollande . . . . .	79	5	3	87	21	2	3	26	30	4	—	35	—	1	3	4
Ούγγαρία-Hongrie . . . . .	16	1	15	32	2	—	7	9	2	—	5	7	—	—	2	3
Πολωνία-Pologne . . . . .	4	4	5	13	3	—	6	10	2	2	—	6	—	—	—	—
Πορτογαλία-Portugal . . . . .	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρουμανία-Roumanie . . . . .	341	69	38	448	178	25	143	346	123	18	9	150	40	5	44	89
Σουηδία-Suède . . . . .	4	—	—	4	1	—	1	2	1	—	—	1	—	—	—	—
Τσεχοσλοβανία-Tchécoslovaq . . . . .	1	2	5	8	1	1	3	5	—	—	—	—	—	—	—	—
Φινλανδία-Finlande . . . . .	1	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον - Total . . . . .	3.413	534	1.653	5.609	1.792	197	2.690	4.669	970	132	490	1.592	429	56	753	1.238

III. Λοιπά Μεσογειακά χόραιο — III. Autres pays méditerranéens

α. Άσια - a. Asie																
Δωδεκάνησος-Dodécannèse . . . . .	85	24	17	126	54	12	33	99	28	7	7	42	13	2	10	25
Καυκάσος - Caucase . . . . .	33	22	9	64	43	5	33	81	10	6	2	18	4	1	9	14
Παλαιστίνη-Palestine . . . . .	98	3	282	383	580	2	396	978	33	1	30	64	80	—	36	116
Συρία-Syrie . . . . .	42	7	7	56	22	1	31	54	17	5	2	24	12	—	10	22
Τουρκία-Turquie . . . . .	1.403	163	357	1.928	1.074	69	744	1.887	310	44	120	474	287	32	200	519
β. Άφρική - b. Afrique																
Αίγυπτος-Egypte . . . . .	1.126	1.206	174	2.506	793	196	421	1.410	195	743	37	975	113	62	80	255
Άλγερία-Algérie . . . . .	6	1	3	10	1	—	—	1	6	1	3	10	1	—	—	1
Μαρόκον-Maroc . . . . .	8	—	—	8	1	—	—	1	4	—	—	4	—	—	—	—
Τριπολιτις-Tripolitaine . . . . .	10	2	—	12	1	—	1	2	6	2	—	8	—	—	—	—
Τύνις-Tunisie . . . . .	6	—	—	6	3	—	—	3	2	—	—	2	—	—	—	—
Σύνολον - Total . . . . .	2.822	1.428	849	5.099	2.572	285	1.659	4.516	611	809	201	1.621	510	97	345	952
Γεν.σύνολον-Total gén . . . . .	6.972	2.192	2.511	11.675	5.155	493	4.472	10.120	1.789	1.011	692	3.492	1.116	157	1.114	2.387

4. Μεταναστευτική και τουριστική κίνησις — 4. Mouvement migratoire et touristique  
 2. Κίνησις κατά χώρας προελεύσεως και κατευθύνσεως — 2. Mouvement par pays de provenance et de destination  
 II. Ξένοι υπήκοοι — II. Sujets étrangers

Χώρα προελεύσεως και κατευθύνσεως Pays de provenance et de destination	*Ιανουάριος - Μάιος — Janvier - Mai 1934								Μάιος - Mai 1934							
	*Αφίξεις — Arrivées				*Αναχωρήσεις — Départs				*Αφίξεις — Arrivées				*Αναχωρ. — Départs			
	Μέτοικοι Immigrants		Περιηγηταί Touristes		Μετανάσται Emigrants		Περιηγηταί Touristes		Μέτοικοι Immigrants		Περιηγηταί Touristes		Μέτοικοι Immigrants		Περιηγηταί Touristes	
	Ξένοι Etrangers	Όμογενείς παλινοστ.-Ηλλην. d'orig. (rapatr.)	Ξένοι Etrangers	Όμογενείς Ηλλήνες d'origine	Ξένοι Etrangers	Όμογενείς Ηλλήνες d'origine	Ξένοι Etrangers	Όμογενείς Ηλλήνες d'origine	Ξένοι Etrangers	Όμογενείς παλινοστ.-Ηλλην. d'orig. (rapatr.)	Ξένοι Etrangers	Όμογενείς Ηλλήνες d'origine	Σύνολον άφιξεων Total pour les arrivées	Ξένοι Etrangers	Όμογενείς Ηλλήνες d'origine	Σύνολον άναχωρήσεων Total pour les départs

I. Ύπερωκεάνειοι χώροι — I. Pays transocéaniques

α. *Ασία - a. Asie																				
Αραβία-Arabie . . . . .																				
Αφγανιστάν-Afganistan . . . . .																				
Ίαβα-Java . . . . .																				
Ίαπωνία-Japon . . . . .																				
Ίνδία-Indes . . . . .			18	6		24		118				118								
Ίνδται *Ολλανδικαί - Indes Néerlandaises . . . . .																				
Ίνδοκίνα-Indochine . . . . .										20		20								
Ίράκ-Irak . . . . .			1			1		1		1		1								
Κίνα-Chine . . . . .																				
Περσία-Perse . . . . .			3			3		6				6								1
β. *Αφρική - b. Afrique																				
Αίθιοπία-Ethiopie . . . . .	1			1		2														
Κονγκό-Congo . . . . .												1								
Μαδαγασκάρη - Madagascar . . . . .																				
Νιγηρία - Nigeria . . . . .																				
Νοτιοαφρική *Ένωσις - Union Sud-Africaine . . . . .		1	5	5		11		49				49				3				3
Σομαλία-Somalie . . . . .																				
Σουδάν-Soudan . . . . .												1								1
Ταγκανίκα-Tanganyika . . . . .																				
γ. *Αμερική - c. Amérique																				
Αργεντινή-Argentine . . . . .			6	5		11		1				1			5	5				10
Βενεζουέλα-Vénézuéla . . . . .																				
Βολιβία-Volivie . . . . .																				
Βραζιλία-Brésil . . . . .								5				5								
Γουατεμάλα-Guatemala . . . . .																				
Ην. Πολιτείαί - Etats-Unis . . . . .	7	88	5.524	779		6.398		5.286	285	5.571	3	48	96	176		263	83	64	147	
Καναδάς-Canada . . . . .		8	8	19		35		9	3	12		5			3		3	1	4	
Κολομβία-Colombie . . . . .																				
Κοσταρική - Costa Rica . . . . .				3		3														
Κούβα-Cuba . . . . .																				
Μεξικό-Mexique . . . . .																				1
Ουρουγουάη - Uruguay . . . . .																				
Παναμάς-Panama . . . . .																				1
Παραγουάη-Paraguay . . . . .																				
Περού-Pérou . . . . .				1		1							1							
Χιλή-Chili . . . . .																				
δ. *Ωκεανία - d. Océanie																				
Αυστραλία-Australie . . . . .		2	34	9		45		15	8	23			7	4		11	1	1	2	
Νέα Ζηλανδία-Nouveau-Zélande . . . . .																				
Σύνολον - Total . . . . .	8	99	5.605	823		6.535		5.516	300	5.816	3	53	52	190		298	92	69	160	

II. Ευρωπαϊκά χώροι — II. Pays européens

Αλβανία-Albanie . . . . .	60	47	1.558	1.259		2.824		1.550	1.203	2.753	7	3	366	321		697	365	317	682	
Αυστρία-Autriche . . . . .	36		352	3		391		354	13	367	16		64	1		81	108	2	110	
Βέλγιον-Belgique . . . . .	5		262	2		269		268	1	264	3		12			15	10		10	
Βουλγαρία-Bulgarie . . . . .	18		222	8		248		328	3	331	4		51			55	169	1	170	
Γαλλία-France . . . . .	42	2	2.469	82		2.595		3.246	137	3.383	3		318	30		351	552	55	607	
Γερμανία-Allemagne . . . . .	107		3.651	13		3.771		3.672	5	3.677	94		1.099	4		1.197	1.173	1	1.174	
Γιουγκοσλαβία-Yougoslavie . . . . .	125	7	5.406	127		5.665		3.794	155	3.949	32	1	1.121	27		1.181	1.020	45	1.065	
Δανία-Danemark . . . . .			23			23		30		30			1			1	7		7	
Δάντζιχ-Dantzig . . . . .			5			5		4		4							4		4	
Ελβετία-Suisse . . . . .	5	1	188	1		195		226	4	230			61			61	76		76	
Ε.Σ.Α.-U.R.S.S. . . . .	8	2	78	1		89		53	1	54			15			15	6	1	7	
Εσθονία-Estonie . . . . .			5			5		2	1	3			1			1		1	1	
Ίρλανδία - Irlande . . . . .																				
Ισπανία-Espagne . . . . .	2		294			296		310		310			3			3	8		8	
Ίταλία-Italie . . . . .	69	6	9.454	119		9.648		10.854	73	10.927	10	2	3.372	38		3.422	3.909	25	3.934	
Λεττονία-Lettonie . . . . .			3			3		3		3										
Λιθουανία-Lithuanie . . . . .			1			1		2		2									2	
Λουξεμβούργον-Luxembourg . . . . .																				
Λιχτενστάιν-Liechtenstein . . . . .			2			2		2		2										
Μάλτα-Malte . . . . .	1		37	1		39		43	7	50	1		11			12	2	2	4	
Μ. Βρετανία και Β. Ίρλανδ. Gr. Bretag. et Irlande du N. . . . .	11	1	5.331	20		5.363		5.361	45	5.346		1	2.178	6		2.185	2.232	17	2.249	
Νορβηγία-Norvège . . . . .			10			10		7		7						4			4	
*Ολλανδία-Hollande . . . . .	1		32			33		42		42	1		6			7	19		19	
Ουγγαρία-Hongrie . . . . .	53		287	6		346		277	2	279	16		11	1		58	49		49	
Πολωνία-Pologne . . . . .			111			111		54		54			13			13	17		17	
Πορτογαλία-Portugal . . . . .			7	3		10							1	3		4				
Ρουμανία-Roumanie . . . . .	18	1	666	62		747		1.004	54	1.058	1		165	11		177	109	11	120	
Σουηδία-Suède . . . . .			45	2		47		30		30			8			8	5		5	
Τσεχοσλοβ. - Tchécoslovaq. . . . .	6		389			395		372		372			74			74	64		64	
Φινλανδία-Finlande . . . . .			1	4		5														
Σύνολον - Total . . . . .	567	67	30.889	1.713		33.236		31.823	1.704	33.527	188	7	8.981	442		9.618	9.910	478	10.388	

III. Λοιπά Μεσογειακά χώροι — III. Autres pays méditerranéens

α. *Ασία - a. Asie																				
Δοδεκάνησος-Dodecanèse . . . . .	6	5	562	676		1.249		645	618	1.263			121	223		344	149	145	294	
Καυκάσος-Caucase . . . . .																				
Κύπρος-Cypré . . . . .	1	4	99	319		423		100	241	341			48	145		193	9	85	94	
Παλαιστίνη-Palestine . . . . .	7	4	2.022	14		2.047		1.047	9	1.056	5	3	1.069	4		1.081	238	1	239	
Συρία-Syrie . . . . .	11		570	7		588		379	5	384	1		67	5		73	99	1	100	
Τουρκία-Turquie . . . . .	69	23	6.337	1.750		8.179		6.292	1.315	7.607	13	2	1.700	400		2.115	2.396	487	2.883	
β. *Αφρική - b. Afrique																				
Αίγυπτος-Egypte . . . . .	26	8	2.379	392		2.745		2.040	127	2.167	4	1	765	164		934	314	41	355	
*Αλγερία-Algérie . . . . .			17	2		19							2			2				
Μαρόκον-Maroc . . . . .			2			2		1	6	7			1			1	1		1	
Τριπολιτίας-Tripolitaine . . . . .			4	2		6														
Τύνις-Tunisie . . . . .			5	10		15		5		5			2			2	2		2	
Σύνολον - Total . . . . .	120	44	11.997	3.112		15.273		10.509	2.321	12.830	23	6	3.775	941		4.745	3.208	760	3.986	
Γεν. σύν. Total gén. . . . .	695	210	48.491	5.648		55.044		47.848	4.325	52.173	214	66	12.808	1.573		14.661	13.210	1.306	1.16	







## II. Γεωργία — II. Agriculture

### 1. Ἀριθμὸς ζώων καὶ κατοικιδίων πτηνῶν. Ἔτος 1933. — 1. Effectif des animaux et oiseaux de basse-cour. Année 1933.

Ἐνδείξεις	Διαμερίσματα — Régions										Σύνολον Ἑλλάδος Grèce entière	Désignations
	Στ. Ἑλλάς καὶ Εὐβοία Grèce Centrale et Eubée	Πελοπόννησος Péloponnèse	Κυκλάδες Νῆσοι Iles Cyclades	Ἰόνιοι Νῆσοι Iles Ionniennes	Θεσσαλία Thessalie	Μακεδονία Macédoine	Ἠπειρος Epire	Κρήτη Crète	Νῆσοι Αἰγαίου Iles d'Égée	Θράκη Thrace		
Ἴπποι .....	55.302	61.288	217	4.514	45.563	65.364	18.342	2.865	4.022	5.812	263.289	Chevaux
Φορβάδες .....	15.805	12.529	295	3.102	10.340	16.850	9.311	2.354	3.738	3.552	77.876	Juments
Βόες .....	36.791	36.222	3.207	3.951	45.407	212.291	41.325	21.351	10.431	66.209	477.185	Boeufs
Ἀγελάδες .....	44.651	26.460	11.064	4.340	40.482	189.992	31.111	30.491	11.222	46.515	436.328	Vaches
Βούβαλοι .....	499	43	—	50	4.848	29.333	171	113	—	15.414	50.471	Buffles
Ἡμίονοι .....	42.280	53.481	4.710	1.479	15.191	20.292	9.642	12.045	8.267	2.086	169.473	Mulets
Ἄνοι .....	51.931	49.552	11.336	10.161	46.630	106.313	18.877	37.426	22.376	19.878	374.480	Anes
Πρόβατα .....	1.320.814	1.414.085	70.720	123.808	1.113.672	1.600.790	701.762	499.057	217.529	364.892	7.427.129	Moutons
Αἴγες .....	1.218.627	1.006.483	105.239	90.806	510.547	874.683	467.355	319.841	118.377	239.626	4.951.584	Chèvres
Χοῖροι .....	92.742	126.013	11.817	5.707	64.660	117.820	10.903	51.149	7.166	18.830	506.807	Porcs
Πτηνὰ κατοικίδια	1.695.316	2.634.826	187.300	324.360	1.052.931	2.908.040	479.847	1.005.346	412.167	802.114	11.502.247	Ois. de basse-cour
Κόνικλοι .....	79.805	210.935	6.736	27.786	12.677	9.806	4.044	202.199	5.783	1.855	561.626	Lapins

### 2. Παραγωγή ζώων, κατοικιδίων πτηνῶν κλπ. Ἔτος 1933. — 2. Production d'animaux et d'oiseaux de basse-cour etc. Année 1933. μετρικὸι σταθμῆρες — quintaux métriques

Προϊόντα	Διαμερίσματα — Régions										Σύνολον Ἑλλάδος Grèce entière		Produits
	Στ. Ἑλλάς καὶ Εὐβοία Grèce Centrale et Eubée	Πελοπόννησος Péloponnèse	Κυκλάδες Νῆσοι Iles Cyclades	Ἰόνιοι Νῆσοι Iles Ionniennes	Θεσσαλία Thessalie	Μακεδονία Macédoine	Ἠπειρος Epire	Κρήτη Crète	Νῆσοι Αἰγαίου Iles d'Égée	Θράκη Thrace	Παραγωγή Production	Ἄξια Valeur χιλ. δραχ. mil.-dr.	
<i>Ἀμελγομένων ζώων<sup>1)</sup></i>													<i>Animaux laités<sup>1)</sup></i>
Γάλα .....	438.058	341.443	61.015	43.309	290.281	779.320	229.716	130.394	74.196	249.748	2.637.480	1.187.740	Lait
Τυρὸς μαλακός	78.406	108.572	4.631	15.020	48.852	76.975	30.158	7.006	19.909	32.368	421.897	664.610	Fromage mou
Τυρὸς σκληρὸς	19.884	38.806	3.691	3.641	16.952	23.564	13.191	12.808	8.166	3.749	144.452	333.129	Fromage dur
Βούτυρον .....	8.312	3.554	40	7	10.345	20.646	6.973	660	412	11.648	62.597	287.974	Beurre
Ἔριον <sup>2)</sup> .....	17.193	17.155	921	1.646	13.377	20.369	8.138	4.742	2.487	4.444	90.472	219.666	Laine <sup>2)</sup>
<i>Μελισσῶν<sup>3)</sup></i>													<i>Abeilles<sup>3)</sup></i>
Μέλι .....	8.174	6.436	441	884	1.938	9.958	1.475	2.506	818	1.638	34.268	56.648	Miel
Κηρός .....	753	928	84	80	204	972	134	310	132	115	3.712	22.050	Cire
<i>Κατοικιδίων πτηνῶν</i>													<i>Oiseaux de basse-cour</i>
Ῥὰ (δοδεκάδ.)	6.457.363	7.381.749	894.558	1.658.764	3.420.125	11.138.452	1.929.586	3.776.595	2.114.996	3.639.474	42.411.662	574.643	Oeufs (douz.)

<sup>1)</sup> Ἴπτοι: 170.347 ἀγελάδων, 25.741 βουβάλων, 4.968.262 προβάτων καὶ 3.225.088 αἰγῶν. — Soit de: 170.347 vaches, 25.741 buffles, 4.968.262 moutons et 3.225.088 chèvres. — <sup>2)</sup> Ἐκ προβάτων καὶ αἰγῶν. — D'esprèce ovine et caprine. — <sup>3)</sup> Ἀριθμὸς κυψελῶν: ἐγχωρίων 564.932 καὶ ἐξωχωρίων 30.826 μὴ ὑπολογιζομένων 14.329 ἐγχωρίων κυψελῶν καὶ 1.562 ἐξωχωρίων, ὧν ἡ παραγωγή κατεστράφη ὑπὸ καιρικῶν μεταβολῶν, ἀσθενειῶν καὶ διαφόρων αἰτιῶν. Nombre de ruches: primitives 564.932 et 30.826 à cadres mobiles non compris 14.329 ruches primitives et 1.562 à cadres mobiles dont la production fut détruite par de changement de température, de maladies et diverses autres causes.

3. Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις 'Αγροτικής Τραπέζης τής 'Ελλάδος  
3. Avances à court terme octroyées par la Banque Agricole de Grèce

χιλ. δραχμών - milliers de drachmes

*Έτη - μήνες Années, mois	Χορηγήσεις επί προσωπική άσφαλεία Avances sur garantie personnelle			Δάνεια επί έμπραγμάτων άσφαλεία Prêts nantis sur produits			Σύνολον βραχυπρόθεσμων χορηγήσεων Total des avances à court terme		
	Πρός άγρότας Aux agriculteurs	Πρός συνεταιρισμούς Aux coopératives	*Έν όλφ Total	Πρός άγρότας Aux agriculteurs	Πρός συνεταιρισμούς Aux coopératives	*Έν όλφ Total	Πρός άγρότας Aux agriculteurs	Πρός συνεταιρισμούς Aux coopératives	*Έν όλφ Total
1930 (III-XII)	259.443	638.055	897.498	107.087	284.520	391.607	366.530	922.575	1.289.105
1931	322.431	609.896	932.327	90.974	294.624	385.598	413.405	904.520	1.317.925
1932	316.247	519.160	835.407	61.432	208.197	269.629	377.679	727.357	1.105.036
1933	327.068	587.848	914.916	138.503	335.943	474.446	465.571	923.791	1.389.362
1933 VI	24.369	42.670	67.039	963	3.029	3.992	25.332	45.699	71.031
VII	8.530	21.324	29.854	5.801	3.474	9.275	14.331	24.798	39.129
VIII	4.521	15.206	19.727	3.324	5.562	8.886	7.845	20.768	28.613
IX	9.631	16.554	26.185	1.097	6.383	7.480	10.728	22.937	33.665
X	23.893	20.506	44.399	12.120	34.205	46.325	36.013	54.711	90.724
XI	56.917	48.212	105.129	74.518	216.822	291.340	131.435	265.034	396.469
XII	41.751	52.815	94.566	20.683	35.091	55.774	62.434	87.906	150.340
1934 I	25.370	36.970	62.340	5.208	11.975	17.183	30.578	48.945	79.523
II	32.006	39.055	71.061	3.915	8.835	12.750	35.921	47.890	83.811
III	44.973	106.524	151.497	7.367	13.995	21.362	52.340	120.519	172.859
IV	24.373	57.183	81.556	933	10.169	11.102	25.306	67.352	92.658
V	38.317	96.226	134.543	787	3.498	4.285	59.104	99.724	138.828
VI	26.794	42.399	69.193	1.875	4.920	6.795	28.669	47.318	75.987

4. 'Επιζωοτίαι - 4. Epizootie

(Κτηνιατρική \*Υπηρεσία \*Υπουργ. Γεωργίας - Service vétérinaire du Minist. de l'Agriculture)

*Έτη - μήνες Années, mois	Σπληνάνθραξ Charbon	Συμπτ. άνθραξ Charbon symptomatiq.	Εβλογία Clavelée	Πλευρο-πνευμον. Pneumonie infectieuse	*Αγαλαξία μόλυβοματική Agalaxie contagieuse	Λοιμώδη νοσήματα Maladies contagieuses	Ψάρα Gale	Λέσσα Rage	Τύφος Typhus	Σηψαιμία αλμοραγική-Septicémie hémorrag.	*Αφθώδης νόσος Fièvre aphteuse	Μόλις Morve	Λυμπαγγειτίτις Lymphangite	Παροπλασμοσισ Pyroplasmosis	
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	
	Βοειδή Bovidés	Άγρο-πρόβατα Moutons Chèvres	Βοειδή Bovidés	Άγρο-πρόβατα Moutons Chèvres	Άγρο-πρόβατα Moutons Chèvres	Πτηνά Oiseaux Χοίροι Porcins	Άγρο-πρόβατα Moutons Chèvres	Κύνες Chiens	*Ιπποειδή Esp. chevaline	Βοειδή Bovidés	Μηρυκασι-στέ. χοίροι Rumin. et porc.	*Ιπποειδή Esp. chevaline	*Ιπποειδή Esp. chevaline	Βοειδή Bovidés	

Ζώα προσβληθέντα - Animaux atteints

1931	387	5.939	321	6.011	13.976	8.042	28.741	693	23.431	58	192	75	21	27	102	160
1932	913	8.430	332	1.783	272	12.239	15.419	1.608	27.868	47	357	310	58.677	50	12	103
1933	267	4.793	154	2.291	170	7.832	13.808	1.153	3.580	212	296	64	7.270	10	8	390
1933 VI	10	228	29	863	30	1.650	240	272	620	8	98	—	143	2	1	28
VII	90	717	29	—	—	1.240	150	221	45	22	128	40	22	1	—	152
VIII	30	1.747	21	—	—	1.515	350	218	170	8	1	5	405	2	1	144
IX	82	884	8	—	—	926	1.077	136	88	12	—	3	25	—	—	39
X	15	245	3	175	—	149	538	34	55	1	—	—	—	3	5	3
XI	15	25	50	169	—	102	4.753	106	100	6	—	—	—	—	—	—
XII	5	10	6	70	—	700	1.229	35	125	3	35	—	—	—	—	—
1934 I	2	91	3	14	—	40	868	18	235	5	—	—	—	1	—	—
II	—	33	4	—	—	83	240	175	60	—	—	—	—	—	—	—
III	12	302	—	—	—	282	456	70	177	10	3	—	—	1	—	—
IV	3	262	—	—	—	933	360	120	2.863	8	2	—	—	2	—	—
V	14	256	—	453	—	657	950	216	2.369	8	17	—	—	—	—	10
VI	40	1.048	24	—	—	120	250	117	80	5	105	—	—	1	—	1

Ζώα θανόντα - Animaux morts

1931	378	5.476	311	1.214	8.213	580	23.932	535	1.867	58	75	64	2	27	—	65
1932	671	7.347	307	351	247	330	10.316	1.025	2.146	47	57	208	129	48	4	71
1933	223	4.652	151	232	57	116	10.195	789	378	152	17	45	113	10	2	117
1933 VI	10	228	26	20	30	20	226	188	110	8	6	—	—	2	—	6
VII	65	614	29	—	—	2	150	172	—	22	5	25	1	1	—	38
VIII	30	1.747	21	—	—	21	310	144	—	8	—	2	93	2	—	45
IX	82	864	8	—	—	4	836	93	—	12	—	2	—	—	—	16
X	15	245	3	20	—	20	345	22	—	1	—	—	—	3	2	3
XI	15	25	50	18	—	3	2.508	32	10	6	—	—	—	—	—	—
XII	5	10	6	70	—	—	820	22	—	3	3	—	—	—	—	—
1934 I	2	91	3	1	—	5	693	18	58	5	—	—	—	1	—	—
II	—	33	4	—	—	—	210	140	14	—	—	—	—	—	—	—
III	12	292	—	—	—	2	421	65	2	10	—	—	—	1	—	—
IV	3	262	—	—	—	—	215	100	174	8	—	—	—	2	—	—
V	14	256	—	84	—	81	605	199	183	8	2	—	—	—	—	3
VI	40	1.041	21	—	—	—	160	102	—	5	10	—	—	1	—	1



III. Έμποριον — III. Commerce

I. Κίνησις του ειδικού εμπορίου μετὰ των ξένων επικρατειῶν — I. Mouvement du commerce spécial avec les pays étrangers

*Ετη - μῆνες Années, mois	Ἄξια - Valeur				Ἐξαγωγή ἐπὶ 100 εἰσαγωγῆς Exportation sur 100 d'importation	*Ετη - μῆνες Années, mois	Ποσότητες - Quantités					
	Εἰσαγωγή Imports	Ἐξαγωγή Exports	Σύνολον Total	Ἴσοζύγιον Balance			Εἰσαγωγή - Importations			Ἐξαγωγή - Exportations		
	ἐκατ. δρ. - millions dr.						τόνοι tonnes	τεμάχια pièces	κεφαλαί têtes	τόνοι tonnes	τεμάχια pièces	κεφαλαί têtes
1929.....	13.276	6.960	20.236	- 6.316	52,4	1929.....	2.773	11.583	1.336	754	1.825	5
1930.....	10.524	5.986	16.510	- 4.538	56,9	1930.....	2.569	12.146	1.208	766	42	0,3
1931.....	8.763	4.204	12.967	- 4.559	48,0	1931.....	2.512	12.625	1.229	593	14	0,2
1932.....	7.870	4.757	12.627	- 3.113	60,4	1932.....	2.375	9.215	697	512	3	3
1933.....	8.432	5.141	13.573	- 3.291	61,0	1933.....	1.895	5.430	855	667	4	3
<i>Μην. ὅσοι Moyn. mens.</i>	χιλιάδ. δρ. - milliers dr.					<i>Μην. ὅσοι Moyn. mens.</i>	χιλιάδες - milliers					
1929.....	1.106,341	580,035	1.686,376	- 526,305	—	1929.....	231,1	965,2	111,4	62,8	152,1	0,4
1930.....	877,023	498,806	1.375,829	- 378,217	—	1930.....	214,1	1.017,1	100,6	63,8	3,5	—
1931.....	730,277	350,299	1.080,576	- 379,978	—	1931.....	211,8	1.052,0	102,5	49,4	1,1	—
1932.....	655,832	396,449	1.052,281	- 259,383	—	1932.....	197,9	768,0	58,1	42,7	0,3	0,3
1933.....	702,627	428,422	1.131,049	- 274,295	—	1933.....	157,9	452,5	71,3	55,6	0,3	0,3
1933 VII..	681,755	306,187	987,943	- 375,569	41,1	1933 VII..	176,4	358,2	74,3	50,8	0,1	—
VIII..	651,170	239,465	890,635	- 411,705	36,8	VIII..	148,7	853,7	104,0	47,8	1,0	—
IX...	683,965	580,638	1.264,603	- 103,327	81,9	IX...	155,3	749,1	116,4	74,6	0,1	—
X...	778,116	871,881	1.649,997	+ 93,765	112,1	X...	192,7	822,3	145,8	83,5	—	—
XI...	815,248	589,837	1.405,085	- 225,411	72,4	XI...	130,9	522,7	155,8	61,5	—	1,3
XII..	699,513	467,071	1.166,584	- 232,442	66,8	XII..	164,2	349,2	109,7	57,0	—	—
1934 I....	695,079	475,127	1.170,206	- 219,952	68,4	1934 I....	153,4	606,7	32,0	47,1	0,1	—
II....	551,979	329,350	881,329	- 222,629	59,7	II....	131,6	236,4	11,9	34,5	0,8	—
III...	757,652	333,979	1.091,631	- 423,673	41,0	III...	181,6	577,5	11,4	58,2	—	0,4
IV....	599,126	244,157	843,283	- 354,969	40,8	IV....	138,4	132,1	21,7	79,8	0,1	—
V....	741,387	290,429	1.031,816	- 450,918	39,2	V....	159,4	333,2	65,2	53,4	10,3	—
VI...	774,323	267,760	1.042,083	- 506,563	34,6	VI...	151,0	744,3	81,7	67,6	0,6	—
VII..	639,651	219,347	858,998	- 420,304	34,3	VII..	137,5	1.114,1	112,1	42,1	0,1	—
1933 I-VII.	4.803,519	2.392,174	7.195,693	- 2.411,345	49,8	1933 I-VII.	1.193,2	2.132,8	223,5	343,1	2,7	2,1
1934 I-VII.	4.759,197	2.760,149	6.919,346	- 2.590,048	45,4	1934 I-VII.	1.953,9	3.741,6	326,1	382,7	12,0	0,4

2. Ἄξια εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς κατὰ κατηγορίαν ἐμπορευμάτων  
2. Valeur des importat. et des exportat. par catégor. de marchandises

*Ετη - μῆνες années, mois	Εἰδικὸν ἔμποριον - Commerce spécial												
	Ζωοκορίας καὶ ἀλιευτικῆς πρὸντα Produits d'élevage et de la pêche	Γεωργικὰ πρὸντα Produits agricoles	Κηπυρικῆς ἀποικιακῆς Produits horticoles, coloniaux	Ἐλασθινὰ καὶ κηρόειδα Produits élastiques et cires	Πνευματικῶν ποτῶν Boissons alcooliques	Ζάχαρος καὶ τὰ ἐκ τούτου Sucre et ses produits	Δέρματα καὶ εἶδη ἐκ δερμάτος Peaux et articles en peau	Δασικὰ πρὸντα καὶ εἶδη ἐκ ἔυλου Produits forestiers et articles en bois	Ὄρυζα Matières minérales	Μέταλλα καὶ εἶδη ἐκ μετάλλων Métaux et articles en métaux	Ἐπιστημον. καὶ μουσικὰ ὄργανα, ὀρολόγια Instrument. scientifiques, musicaux, horlogerie	Κεραμικῆς καὶ γυαλινοῦ ἀρθροῦ Poteries, verrerie	Χημικὰ καὶ φαρμακευτικὰ πρὸντα Produits chimiques et pharmaceutiq.
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.

Εἰσαγωγή — Importation

1931.....	860.164	1.739.196	217.085	81.643	8.460	206.354	246.253	464.954	756.975	1.086.946	235.252	122.734	323.493
1932.....	587.516	1.981.254	193.613	76.384	5.037	275.420	150.468	412.043	824.484	923.354	174.048	81.860	356.334
1933.....	567.047	1.666.145	209.390	128.969	4.137	338.431	263.337	369.299	901.195	985.554	119.529	77.960	507.750
1933 VII..	34.178	157.016	17.651	13.267	168	28.597	19.152	23.161	107.232	67.630	7.075	5.355	46.702
VIII..	37.792	128.998	29.081	9.387	692	35.727	18.476	34.770	50.103	76.372	7.528	6.153	34.200
IX...	51.213	133.227	17.818	6.528	385	21.876	23.993	36.596	67.282	79.793	6.377	4.480	27.608
X...	82.193	115.117	17.177	13.562	770	29.865	24.951	34.332	101.413	91.638	6.362	7.860	37.631
XI...	90.579	105.229	18.473	16.556	601	26.459	32.982	40.494	51.870	115.981	13.906	8.453	61.315
XII..	70.081	68.913	19.676	12.109	579	32.679	29.958	43.589	83.498	96.255	10.509	9.786	41.329
1934 I....	51.053	89.783	17.353	12.783	320	25.902	29.740	39.203	68.056	90.325	17.891	8.340	31.325
II....	35.887	72.708	15.381	10.326	978	26.910	21.958	22.175	60.152	72.786	13.336	5.791	31.667
III...	37.923	71.036	20.414	14.240	401	28.847	26.979	23.339	115.004	101.693	14.476	7.500	49.894
IV....	36.237	76.276	16.789	10.611	1.817	31.987	23.406	19.413	73.468	83.677	9.891	6.336	44.018
V....	63.178	77.240	21.766	10.157	1.111	26.905	23.463	37.604	76.514	108.700	12.725	8.039	34.603
VI...	44.039	78.340	16.450	12.474	1.003	28.459	28.567	50.094	66.254	111.997	8.826	9.197	39.419
VII..	54.655	47.015	14.296	10.239	207	26.253	23.938	44.346	59.575	106.351	10.421	8.418	34.332

Ἐξαγωγή — Exportation

1931.....	13.763	17.749	3.297.955	233.271	198.739	2.644	97.324	55.460	125.819	56.978	1.457	843	33.463
1932.....	27.951	4.751	3.352.772	611.681	193.609	1.663	65.640	75.532	71.036	225.819	3.275	3.823	42.733
1933.....	63.254	10.299	3.389.345	644.132	348.739	6.167	128.050	124.606	162.415	53.143	3.587	13.247	52.293
1933 VII..	4.007	645	110.288	62.180	21.233	369	27.505	17.106	13.946	4.114	104	796	2.488
VIII..	3.504	1.047	88.300	62.520	9.698	266	15.656	14.379	22.104	3.754	202	1.233	3.333
IX...	3.006	833	481.714	23.096	9.365	511	13.018	9.691	12.894	1.677	189	1.762	8.457
X...	5.744	679	760.539	28.401	18.169	878	6.295	11.423	16.682	3.058	158	1.533	4.680
XI...	11.696	1.791	446.078	29.153	35.701	1.798	6.515	13.498	20.146	1.662	1.044	1.556	7.429
XII..	8.832	1.921	337.327	31.807	28.778	855	8.084	7.168	12.704	2.711	450	3.107	8.361
1934 I....	5.239	1.658	341.842	27.155	26.420	486	8.399	7.947	13.027	14.716	387	2.002	6.970
II....	3.349	588	212.199	41.664	20.387	422	14.635	11.989	7.694	1.099	173	935	3.777
III...	4.362	1.183	208.902	43.261	14.399	496	10.322	15.312	21.465	2.040	187	1.186	3.018
IV....	2.844	69	129.836	26.038	15.573	444	10.349	16.220	25.829	2.488	141	248	1.299
V....	4.304	978	167.877	37.647	17.558	305	10.298	17.121	14.135	3.912	150	629	2.910
VI...	4.053	706	145.347	30.908	15.165	238	11.735	18.175	17.182	8.005	984	1.931	2.906
VII..	2.449	490	80.956	32.577	25.819	387	16.203	21.207	10.718	4.919	211	3.521	7.043



## 2. Άξια εισαγωγής και εξαγωγής κατά κατηγορίας εμπορευμάτων - 2. Valeur des importat. et des exportat. par catégories de marchandises

*Έτη - μήνες Années, mois	Προϊόντα άποστάξεως, μυρεψικής και σαπώνες Produits de parfumerie, eaux distill. et savons	Χρώμ. και πατόνια διά βαφ. και δε- ψικήν-Cou- leurs prod. pour la teinture et le tannage	Χάρτις έν- γενει και έκ- τυπωτικής προϊόντα Papier en général et produits ty- pographiq.	Καουτσούκ, γυατάπερα και κηρώτα Caoutchouc gutta-per- cha et im- perméables	Κλωστοϋϋκ και θραυ- τουργικής προϊόντα Produits de filature et de tissan- derie	Παιγνια και άντικείμενα άθλητισμού	Πιλοποιίας εξόν	Μεταφο- ρικά οχημά- τα	*Όπλα και έκρηκτικά έλα	Εξόν και προϊόντα ναυπηγικής Articles et produits de construc- tions navales	Αιάφορα Objets di- vers	Σύνολον Total
	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	
Εισαγωγή - Importation												
1931.....	25.877	96.340	224.815	54.730	1.566.779	13.796	30.888	263.515	38.648	51.969	56.454	8.763.320
1932.....	15.836	92.773	217.245	32.442	1.233.147	4.594	20.462	75.497	31.771	61.191	43.216	7.869.989
1933.....	19.270	130.012	268.572	42.143	1.614.058	4.960	23.461	103.935	17.593	25.286	44.098	8.431.531
1933 VII..	1.172	10.200	19.425	2.971	103.096	573	985	8.006	581	4.140	3.423	681.756
VIII..	1.650	12.719	18.965	2.835	127.483	246	1.154	7.624	3.092	3.459	2.661	651.170
IX..	1.236	12.667	20.749	3.442	153.057	419	1.779	7.874	1.427	527	3.592	683.965
X..	1.471	10.832	21.318	4.776	158.167	527	2.029	9.779	1.542	335	4.469	778.116
XI..	2.734	14.107	31.181	5.636	152.596	994	2.816	15.283	1.241	693	5.969	815.248
XII..	2.600	12.073	25.323	3.840	117.001	951	3.180	8.889	915	938	4.814	699.513
1934 I.....	2.072	12.097	27.613	4.026	149.189	372	2.801	8.385	855	964	4.628	695.079
II.....	1.566	7.710	13.978	3.156	121.060	139	2.136	8.100	333	155	3.591	551.979
III.....	1.936	10.572	18.793	4.746	184.006	298	2.733	11.059	706	1.074	4.983	757.652
IV.....	1.487	9.074	18.930	3.586	117.979	308	2.824	6.928	277	208	3.656	599.126
V.....	2.087	12.969	21.415	5.360	169.636	381	2.342	19.000	699	669	4.734	741.387
VI.....	2.045	13.534	25.838	5.833	197.348	291	2.160	20.003	925	5.998	5.226	774.323
VII..	1.583	11.019	18.102	3.616	141.629	343	951	15.517	1.242	1.652	4.151	639.651
Έξαγωγή - Exportation												
1931.....	11.894	11.294	5.924	203	31.227	13	128	2.752	445	699	3.547	4.203.591
1932.....	9.830	10.186	5.047	21	38.558	43	297	2.264	203	5.192	5.409	4.757.385
1933.....	11.750	11.770	9.029	79	88.413	167	653	9.655	266	3.294	6.708	5.141.066
1933 VII..	593	1.442	1.330	8	5.457	7	22	2.139	—	50	358	306.187
VIII..	1.681	1.042	1.779	—	6.564	28	—	1.883	68	10	364	239.465
IX..	1.052	649	901	1	10.130	7	393	610	32	259	391	580.638
X..	1.431	358	436	7	9.443	26	51	409	13	260	1.208	871.881
XI..	1.156	971	840	—	6.345	23	46	701	20	500	1.165	589.837
XII..	1.114	1.118	835	5	8.645	16	40	1.885	—	201	507	467.071
1934 I.....	676	1.131	2.029	204	10.966	21	38	976	2	1.270	1.566	475.127
II.....	1.027	1.587	1.082	—	3.130	—	—	205	—	1.893	1.515	329.350
III.....	885	671	1.456	4	2.305	25	2	53	—	18	2.425	333.979
IV.....	671	1.976	2.113	—	6.994	6	9	25	45	8	932	244.157
V.....	534	1.442	522	—	9.013	—	11	136	4	240	1.297	290.429
VI.....	1.062	955	751	2	6.509	31	2	144	—	1	974	267.760
VII..	1.307	1.562	609	18	7.653	11	7	6	7	58	1.609	219.347

## 3. Άξια εισαγωγής και εξαγωγής μετά των κυριωτέρων επικρατειών - 3. Valeur des importat. et des export. avec les principaux pays

*Έτη - μήνες Années, mois	Αίγυπτος Egypte	*Αλβανία Albanie	*Αργεντινή Argentine	Αυστρία Autriche	Βελγιο- λωνξεμβ.*Ε- νωσις Union Bel- go-luxemb.	Βουλγαρία Bulgarie	Γαλλία France	Γερμανία Allemagne	Γροσγο- σλαβία Yougosla- vie	*Ελβετία Suisse	Ε. Σ. Ρ. Α. (Ρωσία) U. R. S. S. (Russie)	Μ. Βρεταν. Royaume- Uni	Ην. Πολιτ. *Αμερικης Etats-Unis d'Amér.
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
Εισαγωγή - Importation													
1931.....	91.972	25.602	196.760	127.529	366.794	53.555	573.310	1.071.607	424.045	118.908	582.663	1.152.587	842.146
1932.....	106.481	10.867	33.634	171.929	380.991	10.395	393.676	761.949	355.546	70.249	793.343	1.074.143	1.089.114
1933.....	164.695	9.608	625.346	107.980	489.381	4.263	363.618	864.226	317.960	66.088	649.475	1.209.504	491.818
1933 VII..	12.647	193	97.374	4.997	38.364	500	21.032	58.126	16.386	5.217	23.696	82.540	18.300
VIII..	12.878	424	69.121	7.675	38.068	580	27.587	75.215	22.700	4.369	41.410	83.434	25.084
IX..	14.024	899	74.210	11.630	40.958	539	31.632	71.365	30.102	5.573	55.223	96.851	29.757
X..	16.440	1.221	35.029	10.039	53.430	24	37.805	84.316	40.174	5.292	68.886	111.803	54.947
XI..	12.613	1.692	37.439	13.400	59.581	78	52.957	90.470	45.911	7.784	44.934	117.288	37.492
XII..	13.765	1.756	20.336	15.247	44.659	59	38.908	83.191	43.193	6.232	42.990	10.616	37.568
1934 I.....	12.300	1.348	24.561	13.530	43.833	43	45.805	83.636	23.967	8.070	48.051	118.495	37.381
II.....	12.918	719	12.713	10.626	20.861	23	31.944	68.516	19.623	4.352	54.098	95.617	32.152
III.....	15.108	1.184	20.356	14.550	19.051	80	55.392	103.953	18.719	6.902	43.757	144.648	59.508
IV.....	11.882	1.388	12.055	8.029	12.056	252	41.973	73.287	22.924	6.333	51.293	94.180	32.693
V.....	17.086	2.520	34.542	15.779	13.041	446	50.762	104.654	23.151	6.589	40.772	122.862	45.540
VI.....	17.543	1.802	53.725	11.108	17.064	233	59.670	101.905	24.409	5.611	18.859	135.167	66.225
VII..	9.891	4.227	22.821	10.252	6.388	1.252	52.531	95.783	34.418	5.475	17.132	109.507	46.265
Έξαγωγή - Exportation													
1931.....	168.262	13.925	8.939	233.686	54.226	22.073	259.332	587.909	31.172	13.365	26.520	629.397	724.300
1932.....	200.966	13.542	9.565	200.144	81.977	14.726	235.648	690.048	30.534	8.692	19.077	1.110.796	481.096
1933.....	237.496	20.539	12.109	93.116	73.032	9.590	432.542	918.107	86.355	21.895	30.281	973.464	642.459
1933 VII..	15.144	1.559	1.003	4.151	4.118	737	61.077	34.965	4.572	741	1.039	20.863	40.847
VIII..	19.485	2.025	502	1.060	2.229	475	19.511	35.676	6.207	616	1.104	13.264	27.335
IX..	23.870	984	683	3.203	3.185	860	14.236	64.626	6.640	217	688	224.036	35.299
X..	20.270	2.253	850	6.356	6.236	605	26.053	110.395	9.551	256	3.180	264.617	89.379
XI..	19.628	2.421	728	10.534	13.258	661	33.404	146.037	10.539	308	2.382	83.898	77.511
XII..	37.790	882	1.472	1.478	10.964	1.053	20.734	142.227	11.539	12.884	9.978	26.663	85.560
1934 I.....	20.976	1.672	3	3.443	21.986	1.461	22.121	104.511	8.017	538	6.521	58.117	79.790
II.....	16.323	1.033	1.214	5.183	4.555	1.667	9.994	62.576	6.302	1.025	809	41.261	81.676
III.....	21.561	1.465	977	6.263	3.561	1.035	13.687	77.470	4.350	1.447	359	40.229	71.419
IV.....	10.292	2.141	886	2.491	3.992	1.640	7.842	47.078	6.716	3.869	2.967	27.424	52.708
V.....	15.899	1.107	2.196	24.938	7.874	1.071	8.395	45.271	12.212	885	7.283	37.870	37.144
VI.....	11.883	1.435	2.325	38.007	2.500	969	14.812	49.320	15.938	4.867	9.473	26.011	16.244
VII..	13.218	2.104	1.014	1.152	5.459	1.571	12.707	59.078	19.276	1.467	5.348	8.185	1215.8

## 3. Αξία εισαγωγής και εξαγωγής μετά των κυριωτέρων επικρατειών - 3. Valeur des importations et des exportations avec les principaux pays

Έτη - μήνες Années, mois	Ίνδαι Indes	Ίταλία Italie	Καναδάς Canada	Κάτω Χώρες Pays-Bas	Νορβηγία Norvège	Ούγγαρία Hongrie	Πολωνία (Δάντζιχ) Pologne (Dantzig)	Ρουμανία Roumanie	Σουηδία Suède	Τουρκία Turquie	Τσεχοσλοβακία Tchécoslovaquie	Λ. χώροι Autres pays	Σύνολον Total
	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	

## Εισαγωγή - Importation

1931.....	108.362	536.843	377.095	149.038	19.088	73.835	23.205	441.758	122.852	481.354	286.321	516.141	8.763.320
1932.....	107.714	451.008	67.927	212.150	15.837	77.493	36.266	708.995	141.798	264.701	267.663	316.120	7.869.989
1933.....	205.870	477.702	242.797	247.710	23.225	31.343	75.375	495.599	102.358	274.416	348.196	542.578	8.431.531
1933 VII..	17.391	22.814	28.292	40.967	2.651	2.171	4.970	79.252	9.299	26.012	26.734	41.771	681.756
VIII..	18.327	35.491	20.107	11.888	1.323	1.681	8.359	26.727	10.175	26.849	35.278	46.420	651.170
IX...	15.805	37.449	12.849	16.219	360	1.452	5.942	25.824	7.509	27.612	24.646	45.535	683.965
X...	26.217	41.565	11.126	15.940	1.051	1.984	10.090	31.385	9.462	31.790	28.765	49.335	778.116
XI...	19.694	38.088	5.859	45.606	1.271	4.347	8.619	36.484	9.769	33.837	29.788	60.256	815.248
XII..	19.221	34.933	1.317	26.684	2.086	956	9.298	37.294	5.229	25.288	35.973	52.723	699.513
1934 I....	20.366	26.732	1.232	19.812	2.465	2.530	8.666	29.568	10.427	18.890	30.428	62.913	695.079
II....	18.331	24.072	1.587	16.512	731	2.502	5.612	16.123	6.452	16.779	30.461	48.650	551.979
III...	21.985	44.755	2.395	13.186	629	2.629	12.008	35.913	8.778	12.174	40.208	59.784	757.656
IV....	18.292	48.266	1.539	18.937	2.606	1.397	9.561	17.981	10.012	11.307	39.732	51.151	599.122
V....	26.705	45.238	75	18.411	1.217	2.150	8.544	43.346	8.362	24.110	36.752	48.733	741.387
VI....	33.428	35.547	276	15.455	573	4.209	4.089	52.677	11.445	16.354	44.855	42.094	774.323
VII..	18.331	25.746	—	19.743	1.346	2.204	3.084	41.552	16.814	21.469	32.784	40.636	639.651

## Έξαγωγή - Exportation

1931.....	828	695.636	3.680	344.533	851	31.745	93.692	51.767	64.876	12.943	40.387	86.547	4.203.591
1932.....	1.571	785.755	2.055	493.874	1.601	9.063	49.406	57.476	72.441	8.733	77.782	100.817	4.757.385
1933.....	1.754	721.420	1.216	316.993	6.841	25.404	12.430	78.865	118.565	22.926	86.096	197.571	5.141.066
1933 VII..	118	82.163	—	12.826	741	49	—	4.045	825	1.592	45	12.967	306.187
VIII..	56	56.014	24	10.923	114	83	64	2.648	1.250	4.067	19.807	14.926	239.465
IX...	299	68.305	45	64.902	165	—	5.240	4.842	752	2.757	36.317	18.487	580.638
X...	355	188.033	384	68.503	727	18.780	4.015	7.290	917	2.181	22.779	17.866	871.881
XI...	384	54.305	24	33.757	155	162	860	18.832	52.475	2.359	2.073	23.142	589.837
XII..	118	30.471	—	21.316	1.187	481	2.014	23.331	102	4.658	1.421	18.748	467.071
1934 I....	320	53.597	144	16.752	79	120	542	9.385	33.733	3.639	1.137	26.523	475.127
II....	45	22.342	310	13.307	34	438	733	6.466	20.311	2.853	1.406	27.457	329.350
III...	67	33.207	446	12.760	170	3.100	515	11.606	639	4.385	6.096	17.167	333.979
IV....	81	30.053	239	12.696	27	1.679	664	6.018	1.496	3.919	891	16.348	244.157
V....	109	34.956	68	16.264	1.408	331	595	5.053	484	4.447	1.272	23.293	290.429
VI....	—	30.909	144	18.003	66	240	477	4.285	537	4.110	1.450	13.755	267.760
VII..	59	28.613	542	12.255	143	129	1.288	5.577	479	4.965	1.645	26.945	219.347

4. Εισαγωγή των κυριωτέρων εμπορευμάτων κατά χώρας προελεύσεως  
4. Principales marchandises importées par pays de provenance

1 Ιανουαρίου - 1 Ιουλίου - Janvier-juillet 1934

1. Αιγοπρόβατα (κεφ.) - Moutons - chèvres (têtes)		5. Γάλα συμπυκνωμένο, άπεστ. (χγμ.) 5. Lait condensé, stérilisé (kgm.)		9. Γάδος (χγμ.) - Morue (kgm.)	
Αλβανία-Albanie.....	15.170	Ελβετία-Suisse.....	73.555	Γαλλία-France.....	2.944.604
Γιουγκοσλαβία-Yugoslavie.....	151.787	Κάτω Χώρες-Pays-Bas.....	543.802	Δανία-Danemark.....	—
Τουρκία-Turquie.....	84.346	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	48.489	Ε.Σ.Σ.Δ.(Ρωσ.)-U.R.S.S.(Russ.)	828.766
Λοιπά χωρά-Autres pays.....	30.079	Σύνολον-Total.....	665.846	Ίσλανδία-Islande.....	—
Σύνολον-Total.....	281.382	Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	16.200	Νέα Γη-Terre Neuve.....	1.628.633
Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	65.686			Λοιπά χωρά-Autres pays.....	43.860
2. Τυρός (χγμ.) - Fromages (kgm.)		6. Ωά (χγμ.) - Oeufs (kgm.)		Σύνολον-Total.....	5.445.863
Γαλλία-France.....	2.841	Γιουγκοσλαβία-Yugoslavie.....	89.592	Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	45.350
Ελβετία-Suisse.....	3.754	Τουρκία-Turquie.....	477.165		
Ίταλία-Italie.....	7.505	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	73.604	10. Σίτος (τόν.) - Froment (ton.)	
Κάτω Χώρες-Pays-Bas.....	2.463	Σύνολον-Total.....	640.361	Αυστραλία - Australie.....	796
Λοιπά χωρά-Autres pays.....	41.329	Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	10.977	Αργεντινή-Argentine.....	62.197
Σύνολον-Total.....	57.892			Ε.Σ.Σ.Δ.(Ρωσ.)-U.R.S.S.(Russ.)	52.095
Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	2.270			Ην. Πολιτεία-États-Unis.....	23
3. Μαργαρίνη, έλαιομαργαρίνη (χγμ.) 3. Margarine, beurres artificiels (kgm.)		7. Ρέγγαι (χγμ.) - Harengs (kgm.)		Καναδάς-Canada.....	2.490
Ην. Πολιτεία-États-Unis.....	96.419	Μ. Βρετανία-Royaume Uni.....	594.819	Μαρόκον Γαλλ.-Maroc Franç.	13.695
Κάτω Χώρες-Pays-Bas.....	198.943	Κάτω Χώρες-Pays-Bas.....	48.303	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	12.077
Ν. Ζηλανδία-N. Zélande.....	8.040	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	981	Σύνολον-Total.....	143.373
Λοιπά χωρά-Autres pays.....	92.310	Σύνολον-Total.....	644.103	Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	383.477
Σύνολον-Total.....	395.712	Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	6.496		
Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	4.997			11. Αραβόσιτος έν γένει (τόν.) 11. Mais en général (ton.)	
4. Βούτυρον (χγμ.) - Beurre (kgm.)		8. Ίχθυές έν γένει μη νοποί (χγμ.) 8. Poissons en gén. non frais (kgm.)		Ρουμανία-Roumanie.....	678
Γιουγκοσλαβία-Yugoslavie.....	73.039	Γιουγκοσλαβία-Yugoslavie.....	81.170	Τουρκία-Turquie.....	92
Ίταλία-Italie.....	3.324	Ε.Σ.Σ.Δ.(Ρωσ.)-U.R.S.S.(Russ.)	121.357	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	41
Κάτω Χώρες-Pays-Bas.....	7.944	Ισπανία-Espagne.....	196.074	Σύνολον-Total.....	811
Ρουμανία-Roumanie.....	39.474	Τουρκία-Turquie.....	150.536	Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	1.945
Λοιπά χωρά-Autres pays.....	7.128	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	745.253		
Σύνολον-Total.....	130.909	Σύνολον-Total.....	1.294.390	12. Κριθή (τόν.) - Orge (ton.)	
Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	4.685	Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	19.805	Ρουμανία-Roumanie.....	—
				Λοιπά χωρά-Autres pays.....	14
				Σύνολον-Total.....	14
				Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	37



## 4. Εισαγωγή των κυριωτέρων εμπορευμάτων κατά χώρας προελεύσεως — 4. Principales marchandises importées par pays de provenance

13. Φασόλιοι (χγμ.) - Haricots (kgm.)		22. Πετρέλαιον (φωτιστ. Παλ. *Ελλάδος) (χγμ.) 22. Pétrole (éclairage, des anc. provinces) (kgm.)		32. Βάμβαξ έγκκοκασμένος (χγμ.) 32. Coton égrené (kgm.)	
*Αλβανία-Albanie.....	62.006	E.Σ.Σ.Δ.(Ρωσ.)-U.R.S.S.(Russ.)	—	Αίγυπτος-Egypte.....	474.370
Γουγκοσλαβία-Yugoslavie....	1.074.770	Ρουμανία-Roumanie.....	6.325.419	*Ην. Πολιτείαi-Etats-Unis.....	2.239.839
Ρουμανία-Roumanie.....	4.556.559	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	1.888	*Ινδία-Indes.....	2.035.826
Τουρκία-Turquie.....	20.257	Σύνολον-Total.....	6.327.507	Τουρκία-Turquie.....	11.080
Λοιπά χωρά-Autres pays.....	16.781	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	9.013	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	145.412
Σύνολον-Total.....	5.730.373	23. Πετρέλαιον (φωτιστ. Νέας *Ελλάδος) (χγμ.) 23. Pétrole (éclairage, des nouv. provinces) (kgm.)		Σύνολον-Total.....	4.906.527
*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	23.808	Ην. Πολιτείαi-Etats-Unis.....	4.507.045	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	140.030
14. *Ορυζα έν γένει (χγμ.) - Riz en gén.(kgm.)		Ρουμανία-Roumanie.....	1.013.889	33. Υφάσματα έν βάρβακ. άλκυαστ. (χγμ.) 33. Tissus de coton non blanchis (kgm.)	
Αίγυπτος-Egypte.....	8.016.802	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	4.755	Γερμανία-Allemagne.....	5.749
*Ην. Πολιτείαi-Etats-Unis.....	1.440.382	Σύνολον-Total.....	5.525.689	*Ιταλία-Italie.....	5.474
*Ινδία-Indes.....	682.162	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	9.732	Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	102.000
*Ιταλία-Italie.....	1.408.933	24. Νάφθα (τόννοι) - Naphte (tonnes)		Λοιπά χωρά-Autres pays.....	12.962
Κάτω Χώραi-Pays-Bas.....	2.249.191	Κουρασώ-Curaçao.....	14.475	Σύνολον-Total.....	126.185
Λοιπά χωρά-Autres pays.....	92.458	Ρουμανία-Roumanie.....	41.979	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	11.345
Σύνολον-Total.....	13.839.923	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	35.832	34. Υφάσματα έν βάρβακος λευκαστ. (χγμ.) 34. Tissus de coton blanchis (kgm.)	
*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	83.551	Σύνολον-Total.....	92.286	Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	255.285
15. Γεώμηλα (χγμ.) - Pommes de terre (kgm.)		*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	114.973	*Ιταλία-Italie.....	65.899
Βελγ-Λουξ.*Ην. Union Belg-Lux.	—	25. *Ελαία και λίπη όργαντά (χγμ.) 25. Huiles et graisses minérales (kgm.)		Λοιπά χωρά-Autres pays.....	32.466
Κάτω Χώραi-Pays-Bas.....	1.188	Βελγ-Λουξ.*Ην. Union Belg-Lux.	106.420	Σύνολον-Total.....	353.650
Κύπρος-Cyprus.....	2.015.910	Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	500.285	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	41.877
Ούγγαρία-Hongrie.....	—	*Ην. Πολιτείαi-Etats-Unis.....	2.224.020	35. Υφάσματα έν βάρβακ. τυπωτά (χγμ.) 35. Tissus de coton imprimés (kgm.)	
Λοιπά χωρά-Autres pays.....	1.452	Ρουμανία-Roumanie.....	581.002	Γερμανία-Allemagne.....	84.123
Σύνολον-Total.....	2.018.550	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	222.732	Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	267.244
*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	8.793	Σύνολον-Total.....	3.634.489	*Ιαπωνία-Japon.....	102.235
16. Καφές έν γένει (χγμ.) - Café en gén. (kgm.)		*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	35.376	*Ιταλία-Italie.....	49.653
*Αβησσυνία-Abyssinie.....	15.185	26. Βενζίνη (τόννοι) - Benzine (tonnes)		Λοιπά χωρά-Autres pays.....	142.630
Βραζιλία-Bresil.....	2.693.469	Κάτω Χώραi-Pays-Bas.....	4.997	Σύνολον-Total.....	645.885
Γαλλική Σομαλία-Somalis Franc.	38.422	Ρουμανία-Roumanie.....	7.385	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	91.979
Κάτω Χώραi-Pays-Bas.....	146.395	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	14.308	36. Υφάσματα έν βάρβακος νηματοβαφ. (χγμ.) 36. Tissus de coton à fils colorés (kgm.)	
*Ολλαν. *Ινδία-Indes Néerland.	260.013	Σύνολον-Total.....	24.600	Βελγ-Λουξ.*Ηνωσ. Un.Belg-Lux.	7.151
Λοιπά χωρά-Autres pays.....	57.329	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	67.877	Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	452.766
Σύνολον-Total.....	3.210.813	27. Σιδηρόφυλλα έν γένει (τόννοι) 27. Tôles en fer (tonnes)		*Ιταλία-Italie.....	123.810
*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	85.836	Βελγ-Λουξ.*Ην. Union Belg-Lux.	2.650	Γουγκοσλαβία-Tchécoslovaquie	16.102
17. Ζάχαρις (τόν.) - Sucre (ton.)		Γαλλία-France.....	2.709	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	35.123
Ούγγαρία-Hongrie.....	96	Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	4.229	Σύνολον-Total.....	634.952
Πολωνία-Pologne.....	276	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	2.342	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	109.791
Τσεχοσλοβακία-Tchécoslovaquie	35.420	Σύνολον-Total.....	11.930	37. Νήματα και κλωστοί έξ έξιού (χγμ.) 37. Fils de laine (kgm.)	
Λοιπά χωρά-Autres pays.....	745	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	79.803	Βελγ-Λουξ.*Ηνωσ. Un.Belg-Lux.	106.278
Σύνολον-Total.....	36.537	28. Σιδηρουργικής βιομηχ. τεχνουργήμ. (χγμ.) 28. Articles de ferronnerie (kgm.)		Γαλλία-France.....	153.902
*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	182.212	Αυστρία-Autriche.....	11.681	Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	404.802
18. Δέρματα άκατέργ. (χγμ.) - Peaux brutes (kgm.)		Γερμανία-Allemagne.....	788.133	Πολωνία-Pologne.....	37.714
*Αβησσυνία-Abyssinie.....	448.333	Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	141.967	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	199.279
Αίγυπτος-Egypte.....	88.648	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	306.883	Σύνολον-Total.....	901.975
Γαλλία-France.....	643.523	Σύνολον-Total.....	1.248.064	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	204.001
*Ινδία-Indes.....	1.337.994	29. Μηχανήματα διά πάσαν βιομηχαν. (χγμ.) 29. Machines et appareils (kgm.)		38. Υφάσματα όλομάλλινα (χγμ.) 38. Tissus de laine (kgm.)	
Μαδαγασκάρη-Madagascar.....	156.107	Γερμανία-Allemagne.....	788.307	Γερμανία-Allemagne.....	9.770
Λοιπά χωρά-Autres pays.....	1.373.408	Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	177.596	Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	101.633
Σύνολον-Total.....	4.048.013	*Ην. Πολιτείαi-Etats-Unis.....	37.243	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	12.192
*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	132.164	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	417.770	Σύνολον-Total.....	123.595
19. Ξυλεία οικοδομ. (μ³.) - Bois de constr. (m³.)		Σύνολον-Total.....	1.421.516	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	62.730
Γουγκοσλαβία-Yugoslavie....	34.264	30. Χημικά λιπάσματα (χγμ.) 30. Engrais chimiques (kgm.)		39. Αυτοκίνητοι όχηματ. (τεμ.) 39. Voitures automobiles (pièces)	
E.Σ.Σ.Δ.(Ρωσ.)-U.R.S.S.(Russ.)	14.948	Βέλγιον-Belgique.....	157.332	Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	13
Ρουμανία-Roumanie.....	88.647	Κάτω Χώραi-Pays-Bas.....	564.395	*Ην. Πολιτείαi-Etats-Unis.....	105
Σουηδία-Suède.....	10.103	Τόνις-Tunisie.....	15.018.000	*Ιταλία-Italie.....	14
Λοιπά χωρά-Autres pays.....	7.206	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	10.300.664	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	22
Σύνολον-Total.....	155.168	Σύνολον-Total.....	25.040.391	Σύνολον-Total.....	154
*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	192.730	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	63.841	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	16.611
20. Τοιμέντον (τόν.) - Ciment (ton.)		31. Κινίνη (χγμ.) - Quinine (kgm.)		40. *Επίστροφα έν καουτσούκ (χγμ.) 40. Bandages de caoutchouc (kgm.)	
Γαλλία-France.....	431	Κάτω Χώραi-Pays-Bas.....	5.496	Γαλλία-France.....	69.225
E.Σ.Σ.Δ.(Ρωσ.)-U.R.S.S.(Russ.)	210	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	40	Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	73.259
Λοιπά χωρά-Autres pays.....	172	Σύνολον-Total.....	5.536	*Ην. Πολιτείαi-Etats-Unis.....	197.819
Σύνολον-Total.....	813	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	20.987	*Ιταλία-Italie.....	27.052
*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	1.798	21. Γαιάνθρακες έν γένει (τόννοι) 21. Charbons de terre (tonnes)		Λοιπά χωρά-Autres pays.....	98.927
Γερμανία-Allemagne.....	41.647	Γερμανία-Allemagne.....	41.647	Σύνολον-Total.....	466.282
E.Σ.Σ.Δ.(Ρωσ.)-U.R.S.S.(Russ.)	135.426	E.Σ.Σ.Δ.(Ρωσ.)-U.R.S.S.(Russ.)	135.426	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	34.249
Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	74.590	Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	74.590		
Λοιπά χωρά-Autres pays.....	97.121	Λοιπά χωρά-Autres pays.....	97.121		
Σύνολον-Total.....	348.784	Σύνολον-Total.....	348.784		
*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	198.426	*Αξία - Valeur χιλ. δε. mill.dr.	198.426		





6. Εισαγωγή και εξαγωγή κατά την συστηματική κατάταξιν των εμπορευμάτων (Ειδικόν εμπόριον)  
6. Classification systématique des marchandises importées et exportées (Commerce spécial)

α'. Κινήσις κατά κατηγορίας εμπορευμάτων - a. Mouvement par catégories de marchandises

Κατάταξις του έν Βρυξέλλαις Λιθνοῦς Γραφείου Στατιστικῆς του Έμπορίου  
Classification du Bureau Internat. de Statistique Commerciale à Bruxelles

χιλιάδες δραχμῶν - milliers de drachmes

Έτη - μήνες Années, mois	Εισαγωγή - Importation						Έξαγωγή - Exportation					
	Ζῶα ζῶντα	Εἶδη διατροφῆς καὶ ποτᾶ	*Υλαὶ ἀκατέργαστοι ἢ ἡμικατεργασμένοι	Βιομηχανικὰ προϊόντα	Χρυσὸς καὶ ἀργυρὸς	Σύνολον	Ζῶα ζῶντα	Εἶδη διατροφῆς καὶ ποτᾶ	*Υλαὶ ἀκατέργαστοι ἢ ἡμικατεργασμένοι	Βιομηχανικὰ προϊόντα	Χρυσὸς καὶ ἀργυρὸς	Σύνολον
	Animaux vivants	Objets d'alimentation et boissons	Matières brutes ou simpl. ouvrées	Produits fabriqués	Or et argent	Total	Animaux vivants	Objets d'alimentation et boissons	Matières brutes ou simpl. ouvrées	Produits fabriqués	Or et argent	Total
I.	II.	III.	IV.	V.		I.	II.	III.	IV.	V.		

\*Απόλυτοι ἄριθμοί - Chiffres absolus

1931	402.525	2.599.972	1.975.224	3.785.177	422	8.763.320	178	1.484.759	2.578.804	101.241	38.615	4.203.591
1932	247.292	2.773.820	1.887.264	2.942.877	18.736	7.869.989	2.818	2.341.752	2.125.429	105.812	181.574	4.757.385
1933	303.464	2.452.628	2.387.704	3.286.501	1.234	8.431.531	3.062	2.690.640	2.214.524	200.322	2.518	5.141.066
1933 VII	22.820	214.092	204.877	239.939	28	681.756	20	145.978	144.534	15.640	15	306.187
VIII	28.149	203.331	167.673	251.968	49	651.170	50	98.571	120.809	19.702	333	239.465
IX	32.958	190.599	192.459	267.869	80	683.935	23	432.668	128.728	18.869	350	580.638
X	48.330	195.954	233.965	269.837	30	773.116	70	621.982	225.922	20.907	—	871.881
XI	54.519	187.709	203.925	318.983	112	815.248	1.059	256.482	312.913	19.278	105	589.837
XII	41.185	146.859	220.364	290.875	230	699.513	48	161.096	284.879	20.403	645	467.071
1934 I	24.043	159.520	217.678	293.690	148	695.079	35	152.355	291.229	31.318	160	475.127
II	21.152	132.679	168.426	229.518	201	551.979	92	129.632	187.034	12.494	98	329.350
III	15.934	140.039	260.044	341.572	23	757.652	379	121.268	199.908	12.269	155	338.979
IV	10.104	141.279	185.336	262.251	155	591.126	—	93.223	135.356	15.578	—	244.157
V	33.724	143.791	232.491	331.253	128	741.387	85	118.065	157.692	11.522	65	290.429
VI	32.102	134.773	265.018	342.344	86	774.323	—	106.881	144.500	16.060	319	267.760
VII	42.089	99.192	213.432	284.905	30	639.651	—	99.137	99.453	20.433	321	219.347

\*Αναλογίαι - Proportions

1931	4.59	29.68	22.54	43.19	0.24	100.00	—	35.32	61.35	2.41	0.92	100.00
1932	3.14	35.25	23.98	37.39	0.01	100.00	0.05	49.22	44.67	2.23	3.83	100.00
1933	3.60	29.09	28.32	38.98	0.05	100.00	0.06	52.34	43.66	3.89	0.05	100.00
1933 VII	3.35	31.40	30.05	35.20	—	100.00	0.01	47.68	47.20	5.11	—	100.00
VIII	4.32	31.23	25.75	38.69	0.01	100.00	0.02	41.16	50.45	8.23	0.14	100.00
IX	4.82	27.87	28.14	39.16	0.01	100.00	—	74.52	22.17	3.25	0.06	100.00
X	6.21	25.18	30.07	38.53	0.01	100.00	0.01	71.68	25.91	2.40	—	100.00
XI	6.69	23.02	25.01	45.27	0.01	100.00	0.18	43.49	53.03	3.26	0.01	100.00
XII	5.89	20.39	31.50	41.58	0.04	100.00	0.01	34.50	60.99	4.37	0.18	100.00
1934 I	3.46	22.95	31.31	42.25	0.03	100.00	0.01	32.06	61.29	6.60	0.04	100.00
II	3.83	24.04	30.51	41.58	0.04	100.00	0.03	39.36	56.79	3.79	0.03	100.00
III	2.10	18.48	34.33	45.09	—	100.00	0.11	36.31	59.86	3.68	0.04	100.00
IV	1.69	28.58	30.93	43.77	0.03	100.00	—	38.18	55.44	6.38	—	100.00
V	4.55	19.40	31.36	44.68	0.01	100.00	0.03	40.65	54.30	5.00	0.02	100.00
VI	4.15	17.40	34.23	44.21	0.01	100.00	—	39.92	53.96	6.00	0.12	100.00
VII	6.58	15.51	33.37	44.54	—	100.00	—	45.19	45.35	9.31	0.15	100.00

β'. Αναλυτική κινήσις κατ' εἶδη εμπορευμάτων - b. Mouvement par marchandises

Ἰανουάριος-Ἰούλιος - Janvier-juillet 1934

Έμπορεύματα - Marchandises	Εισαγωγή Importation		Έξαγωγή Exportation		Έμπορεύματα - Marchandises	Εισαγωγή Importation		Έξαγωγή Exportation	
	Ποσότης	Ἄξια Valeur	Ποσότης	Ἄξια Valeur		Ποσότης	Ἄξια Valeur	Ποσότης	Ἄξια Valeur
	Quantité	χιλ. - δρ. mill. - dr.	Quantité	χιλ. - δρ. mill. - dr.		Quantité	χιλ. - δρ. mill. - dr.	Quantité	χιλ. - δρ. mill. - dr.
<b>I. Ζῶα ζῶντα - I. Animaux vivants</b>					<b>25. Λοιπὸν δημητριακὸν καρπὸν - Autres céréales - τόν. - ton.</b>				
1. Ἴπποι, ἡμίονοι - Eques cheval. κερ. - tét.	6.402	25.419	13	265	26. Ὄρυζα ἐν γένει - Riz - >	33	153	126	496
2. Βόες, ἀγελάδες, βούβαλοι καὶ μόσχοι - Eques bovine >	46.781	86.694	3	11	27. Ἄλευρα ἐκ δημητριακῶν καρπῶν - Farines de céréales - >	13.841	83.551	28	243
3. Πρόβατα - Eques ovine >	254.587	80.082	—	—	28. Λοιπὰ προϊόντα ἀλευρομύλων - Autres produits de meunerie - >	236	1.153	—	2
4. Δίψες καὶ τράγοι - Eques caprine >	26.795	5.605	—	—	29. Βόνη - Malt - >	—	—	—	5
5. Χοῖροι ἐν γένει - Eques porcine >	1.279	1.267	356	315	30. Φυλάκια (κόσται) - Pâtes aliment. >	2	56	15	189
6. Πτηνὰ ἐν γένει - Volaille - > τόν. - ton.	—	25	—	—	31. Λαχανικὰ ποτᾶ - Légumes frais - >	1.856	8.472	623	4.528
7. Πάντα τὰ λοιπὰ ζῶα ζῶντα - Tous autres animaux vivants - > κερ. - tét.	277	—	—	—	32. Ὄσπρια - Légumes secs à cosse - >	6.331	28.200	66	351
Σύνολον - Total - > κερ. - tét. τόν. - ton.	336.121	179.148	402	591	33. Λοιπὰ λαχανικὰ ἐσθὰ - Autres - >	—	16	403	3.343
<b>II. Εἶδη διατροφῆς καὶ ποτᾶ - II. Objets d'alimentation et boissons</b>					<b>34. Γεωργικὰ - Produits de terre - &gt;</b>				
8. Κρέατα ποτᾶ - Viandes fraîches - τόν. - ton.	—	5	—	—	35. Ὅσπρια ἐν γένει - Fruits - >	2.019	8.793	50	118
9. Κρέατα πτηνῶν καὶ θηραμάτων - Volaille morte et gibier mort - >	—	7	—	6	36. Καφὲς ἐν γένει - Café - >	1.615	14.795	46.018	507.488
10. Κρέατα παρεσκευασμένα - Viandes préparées ou conservées - >	33	2.233	43	—	37. Κακάον - Cacao brut - >	3.248	35.637	—	—
11. Δίψη ἐδάδ. - Graisses comestibles - >	381	4.665	3	80	38. Κακάον παρεσκευασμένον - Cacao préparé - >	711	9.858	1	51
12. Μαργαρίνη, ἐλαιομαργαρίνη - Margarine et beurres artificiels - >	14	305	—	—	39. Τσίρον - Thé - >	—	22	28	1.240
13. Γάλα ἐν γένει - Lait - >	673	16.693	—	34	40. Ζάχαρις - Sucres bruts et raffinés - >	78	5.307	—	5
14. Βούτυρον - Beurre - >	190	4.687	—	3	41. Ἀρωματ. ὀρεῶν καὶ φλοιῶν - Epices >	37.775	185.166	—	—
15. Τυρὸς ἐν γένει - Fromages - >	58	2.271	391	10.911	42. Ἐλαία φυτικά - Huiles végétales >	273	6.839	78	1.095
16. Καβιάριον ἐν γένει - Caviar - >	268	3.807	4	269	43. Ἄλας μαγειρικόν - Sel - >	22	424	6.588	140.570
17. Ψῆνες, σαρμακα καὶ κοχιλλίαι - Poissons, crustacés et coquillag. >	7.788	77.578	221	4.155	44. Ἄλλα εἶδη διατροφῆς - Autres articles d'alimentation - >	—	—	22.799	4.966
18. ὄα ἐν γένει - Oeufs de volaille et de gibier - >	640	10.977	14	368	45. Οἶνοι ἐν γένει - Vins - >	51	2.334	345	4.358
19. Μέλι - Miel - >	—	—	15	395	46. Ζύθος - Bière - >	10	644	25.597	101.288
20. Σίτος - Froment - >	143.374	383.477	—	2	47. Οἰνοπνευματώδη ποτᾶ - Boissons spiritueuses - >	—	—	113	1.035
21. Σίκαλις - Seigle - >	—	—	—	—	48. Ὑδάτα λαματικῶν - Eaux de source >	10	1.099	433	32.748
22. Κριθὴ - Orge - >	15	37	—	—	49. Λοιπὰ ποτᾶ - Autres boissons - >	69	590	26	173
23. Βρώμη - Avoine - >	1	1	—	1	Σύνολον - Total - > τόν. - ton.	222.743	951.273	103.986	820.561
24. Ἀραβόσιτος - Maïs - >	809	1.946	—	—	<b>III. Ὑλαὶ ἀκατέργαστοι ἢ ἡμικατ. - III. Matières brutes ou simpl. ouvrées</b>				
					50. Δέρματα ἀκατέργ. - Peaux brutes τόν. - ton.	4.101	133.802	1.280	79.466
					51. Ἐλεφαντοστοῦν - Ivoire - >	—	—	—	—
					52. Ὄστᾶ, κέρατα - Os et cornillons - >	70	1.789	46	172





6. Εισαγωγή και εξαγωγή κατά την συστηματική κατάταξιν των εμπορευμάτων — 6. Classification systématique des marchand. import. et exportées

*Εμπορεύματα — Marchandises	Εισαγωγή Importation		Εξαγωγή Exportation		*Εμπορεύματα — Marchandises	Εισαγωγή Importation		Εξαγωγή Exportation	
	Ποσότης Quantité	Ἄξια Valeur χιλ. - δε. mill.-dr.	Ποσότης Quantité	Ἄξια Valeur χιλ. - δε. mill.-dr.		Ποσότης Quantité	Ἄξια Valeur χιλ. - δε. mill.-dr.	Ποσότης Quantité	Ἄξια Valeur χιλ. - δε. mill.-dr.
179. Ἐκρηκτικὰ ὕλαι-Poudre à tirer et autres produits explosibles. τόν.-τον. / τεμ.-πίεε. / τόν.-τον.	17	2.522	1	47	183. Χρυσὸς-Or non ouvré. . . . . χιλ. kil.	6	762	—	—
180. Πυρρεῖα-Allumettes. . . . . / τόν.-τον.	—	—	—	—	184. Ἄργυρος-Argent non ouvré. . . . .	13	—	108	541
181. Πάντα τὰ λοιπὰ βιομηχαν.εἶδη Tous autres produits fabriqués. τόν.-τον.	580	41.850	73	5.179	185. Νομίσματα ἐκ χρυσοῦ-Monnaies d'or. . . . .	—	—	—	—
182. Ἀντικείμενα τέχνης-Objets d'art et de collection. . . . . / τεμ.-πίεε. / τόν.-τον.	420	82	—	98	186. Νομίσματα ἐκ ἀργύρου-Monnaies d'argent. . . . .	—	—	—	577
Σύνολον-Total . . . . . / τεμ.-πίεε. / τόν.-τον.	3.718.067	2.085.536	12.028	122.704	Σύνολον-Total . . . . . / χιλ.-κιρίμ. / τόν.-τον.	6	775	108	1.113

7. Ἐλευθέρη Ζώνη Θεσσαλονίκης — 7. Zone franche de Salonique

1. Ἐμπειρική κίνησις — 1. Mouvement du commerce

*Ἔτη - μῆνες Années, mois	Βενζίνη, πετρεῖλαιον, γάφρα, ὀρυκτὰ - Benzine, pétrole, parhite, matières minérales τόν. - ton.	Τσιμέντα Ciments τόν. - ton.	Γαϊάνθρακες Charbons de terre τόν. - ton.	Ξυλεία βαρλοποιίας καὶ ἐπιπλαποιίας Bois pour futailles et d'ébenisterie τόν. - ton.	Ξυλεία οἰκοδομικῆς Bois de construction μ <sup>3</sup> - m <sup>3</sup>	Λοιπὰ εμπορεύματα Autres marchandises τόν. - ton.
------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------	----------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

Εἰσαγωγή — Importation

	α)	β)	α)	β)	α)	β)	α)	β)	α)	β)	α)	β)
1931 . . . . .	48.380	—	19.561	15	100.551	—	3.087	11.654	20.338	—	247.434	12.606
1932 . . . . .	42.561	6	7.306	15	90.268	1	768	8.340	23.532	—	206.209	9.562
1933 . . . . .	53.230	25	245	112	73.704	5	347	16.756	14.223	—	110.126	9.856
1933 VII . . . . .	196	25	—	—	6.665	—	73	1.553	1.274	—	4.731	591
VIII . . . . .	2.411	—	60	36	8.102	—	15	1.436	1.997	—	7.356	1.011
IX . . . . .	7.152	—	10	—	994	—	11	1.715	1.908	—	6.693	881
X . . . . .	5.817	—	30	54	4.852	—	44	2.982	—	48	16.877	1.154
XI . . . . .	9.137	—	—	18	5.889	1	20	2.447	—	—	11.961	1.326
XII . . . . .	1.688	—	—	—	10.189	—	61	2.056	2.624	—	10.695	976
1934 I . . . . .	7.051	—	—	—	3.124	—	11	1.146	900	—	6.996	569
II . . . . .	7.343	—	8	—	10.099	—	77	862	714	—	6.412	556
III . . . . .	6.425	—	—	—	14.167	—	12	1.643	2.515	—	6.459	581
IV . . . . .	211	—	—	36	1.777	—	29	1.018	333	—	5.458	483
V . . . . .	7.090	—	—	45	8.559	—	199	1.092	4.750	—	13.420	461
VI . . . . .	6.489	—	30	72	746	—	16	1.377	3.226	—	7.677	490
VII . . . . .	2.734	—	—	36	4.712	—	67	938	6.809	—	5.879	558

Εξαγωγή — Exportation

	α)	β)	γ)	α)	β)	γ)	α)	β)	γ)	α)	β)	γ)	α)	β)	γ)
1931 . . . . .	14	141	40.657	51	411	15.825	316	51	75.087	897	—	2.328	76	319	45.184
1932 . . . . .	71	11	41.765	3	438	5.303	2.359	27	67.825	350	4	2.222	89	72	32.686
1933 . . . . .	63	27	52.499	—	307	1.259	423	4	31.040	424	5	4.020	711	53	40.555
1933 VII . . . . .	25	—	187	—	—	—	3	—	9.042	—	2	378	—	1	2.639
VIII . . . . .	3	—	2.257	—	96	198	2	—	1.178	72	—	404	219	26	2.792
IX . . . . .	—	6	3.911	—	—	211	—	—	869	51	—	462	161	—	3.611
X . . . . .	—	1	7.000	—	36	200	—	—	5.632	—	—	318	334	—	4.507
XI . . . . .	29	5	5.997	—	33	—	3	1	2.559	88	—	398	—	—	5.100
XII . . . . .	2	3	5.511	—	—	200	—	—	2.813	34	—	467	—	—	5.615
1934 I . . . . .	3	2	2.692	—	—	130	—	—	9.654	77	—	367	—	—	2.053
II . . . . .	—	—	5.294	—	—	8	—	—	3.580	22	—	247	—	—	2.813
III . . . . .	—	1	8.728	—	—	—	—	—	22.469	519	—	272	98	—	1.761
IV . . . . .	—	—	4.133	—	36	—	—	—	5.671	73	1	93	—	—	2.686
V . . . . .	2	14	2.414	—	36	10	—	199	1.476	258	14	355	—	—	2.636
VI . . . . .	1	1	11.070	—	72	—	—	—	1.602	26	3	322	—	—	6.687
VII . . . . .	1	1	1.936	—	65	—	—	—	800	349	—	428	—	—	3.062

α) Θαλασσῶς, - Par mer, - β) Σιδηροδρομικῶς, - Par chemin de fer, - γ) Εἰς τὴν πόλιν τῆς Θεσσαλονίκης - A la ville de Salonique.

2. Εἰσπράξεις ἐν γένει — 2. Recettes en général

δραχμαὶ - drachmes

*Ἔτη - μῆνες Années, mois	Ἀποθήμεντα ἐν γένει Droits de dépôt en général.	Τέλη ἀδειῶν παραλαβ. καὶ φορτώσεως Droits de permis de réception et de chargement	Τέλη ἐπιγυμνῶν βαγονίων Droits de manœuvres de wagons	Τέλη ἡμερησίων βαγονίων Droits de chômage de wagons	Ζωγιστικά Prix de pesage	Πιστοποιητικά Droits de certificats	Κόμιστρα ἐμπορευμάτων Prix de transport des marchandises	Ἀχθοφορικὰ Droits de portefaix	Δικαιώματα φορτοεφορτώσεως ἀποσκευῶν Droits de chargement de navires	Εἰσπράξεις σταυλῶν Recettes d'écuries	Σύνολον Total
1931 . . . . .	4.436.864	312.894	448.940	238.052	547.033	116.185	7.312.758	296.528	3.571.994	697.575	17.978.823
1932 . . . . .	4.754.860	176.359	415.115	168.185	421.803	98.340	6.516.920	203.885	4.899.436	715.976	18.370.879
1933 . . . . .	4.457.727	173.738	346.595	118.758	443.130	117.816	5.449.449	369.301	3.405.633	851.696	15.733.843
1933 VII . . . . .	403.363	12.295	18.280	5.452	35.818	7.620	357.797	27.649	212.856	61.060	1.142.130
VIII . . . . .	361.018	14.188	31.100	7.356	33.191	11.432	444.823	28.729	925.648	54.271	1.211.756
IX . . . . .	238.523	15.675	57.885	18.196	36.138	12.957	447.657	28.087	195.206	90.307	1.140.631
X . . . . .	296.170	16.885	53.425	11.316	39.200	12.514	460.065	28.323	259.172	115.088	1.292.158
XI . . . . .	314.071	19.590	29.015	11.820	47.095	12.861	594.954	31.366	425.692	140.526	1.626.990
XII . . . . .	382.877	16.870	25.125	12.484	35.666	10.194	506.125	31.881	224.465	125.802	1.371.489
1934 I . . . . .	325.120	14.473	20.229	10.064	32.539	7.419	418.551	31.175	192.355	75.061	1.126.977
II . . . . .	350.408	13.495	17.855	5.140	32.381	6.792	346.611	28.697	216.931	37.077	1.034.697
III . . . . .	462.386	16.298	26.665	8.000	38.650	8.423	503.326	34.539	226.233	24.686	1.349.206
IV . . . . .	299.756	13.235	17.945	3.682	26.418	6.797	334.904	24.267	179.972	21.207	928.183
V . . . . .	427.970	15.985	31.010	9.264	45.409	13.545	471.896	30.676	262.723	36.262	1.344.740
VI . . . . .	483.328	17.515	33.505	4.982	54.961	12.110	474.179	36.742	389.703	53.443	1.560.471
VII . . . . .	337.505	14.515	22.165	5.194	45.250	9.883	373.122	40.568	323.445	78.008	1.249.655



## IV. Μεταφοραί - συγκοινωνία — IV. Transports - communications

## 1. Σιδηροδρομική κίνησης — 1. Mouvement des chemins de fer

## Σιδηροδρομικά δίκτυα — Réseaux de chemins de fer

*Έτη - μήνες Années, mois	<sup>1</sup> Ελληνικού Κράτους De l'Etat Hellénique	Πειραιώς-Αθη- νών-Πελοπόν- νησου Pirée-Athènes- Péloponnèse	<sup>3</sup> Ηλεκτρ. Αθη- νών-Πειραιώς Athènes-Pirée électrique	<sup>4</sup> Αττικής Attique	Θεσσαλίας Thessalie	Βορειοδυτι- κών Nord-ouest	Πύργου Κατοκόλου Pyrgos Catacolo	Τοπικών Μακεδονίας vicinaux <sup>1)</sup> de Macédoine	<sup>2</sup> Ανατολικών σιδηροδρομικών Orientaux <sup>2)</sup>	Σύνολον δικτύων Total de réseaux
------------------------------	--------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	---------------------------------	------------------------	----------------------------------	-------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------

## α'. Μεταφορά επιβατών και εμπορευμάτων — a. Transport de voyageurs et de marchandises

## \*Επιβάται (χιλιάδες) — Voyageurs (milliers)

1930	3.287.1	2.512.6	19.199.8	1.415.3	768.5	299.6	174.7	31.2	135.8	27.824.6	
1931	2.820.0	2.199.4	18.996.1	1.164.3	669.2	259.8	138.2	—	122.7	26.369.7	
1932	2.318.4	2.286.2	17.476.8	1.006.6	574.3	216.9	133.1	—	129.5	24.141.8	
1933	II	157.9	179.0	1.236.4	132.8	36.6	17.1	8.9	—	8.4	1.777.1
	III	187.8	188.2	1.335.6	98.5	40.9	21.6	8.9	—	10.6	1.892.1
	IV	221.5	221.2	1.377.3	117.1	51.7	27.4	10.5	—	8.9	2.038.6
	V	211.7	192.7	1.439.0	127.7	50.8	22.1	10.1	—	12.1	2.066.2
	VI	193.5	178.6	1.366.4	124.5	49.5	18.4	10.6	—	9.4	1.950.9
	VII	132.2	210.9	1.448.2	148.1	51.7	19.4	18.3	—	9.6	2.038.4
	VIII	139.0	220.4	1.500.2	159.8	65.4	19.4	14.7	—	13.2	2.132.1
	IX	317.2	291.3	1.367.8	139.6	73.1	18.9	13.0	—	14.0	2.234.9
	X	256.9	265.0	1.502.7	125.4	75.1	22.8	11.6	—	12.2	2.271.7
	XI	249.0	218.0	1.385.8	109.8	65.0	21.7	9.6	—	10.9	2.069.8
	XII	240.5	196.4	1.376.0	106.3	61.5	20.6	11.8	—	15.5	2.028.6
1934	I	217.0	190.6	1.359.2	101.8	56.2	20.7	8.1	—	9.1	1.962.7
	II	181.5	170.6	1.115.1	88.2	48.2	17.4	7.8	—	10.3	1.639.1

\*Εμπορεύματα <sup>3,4)</sup> (τόνοι) — Marchandises <sup>3,4)</sup> (tonnes)

1930	1.254.604	328.603	15.501	910	158.124	36.785	75.945	4.855	86.408	1.961.735	
1931	1.125.693	295.546	9.243	558	159.368	30.970	50.066	—	84.344	1.755.788	
1932	1.008.533	349.608	23.563	537	144.392	30.915	53.892	—	81.244	1.692.684	
1933	II	77.325	22.564	2.058	38	7.340	2.340	6.077	—	3.859	121.601
	III	83.730	23.603	1.689	43	8.296	2.702	6.541	—	4.810	131.414
	IV	70.021	23.910	1.673	41	6.060	2.518	4.372	—	3.939	112.534
	V	83.629	28.524	1.656	56	8.866	2.444	4.889	—	5.049	135.113
	VI	84.018	23.728	1.929	74	8.877	2.465	6.320	—	3.851	131.262
	VII	81.293	27.810	1.445	65	9.897	2.142	3.032	—	3.520	129.204
	VIII	112.610	32.643	1.662	105	17.774	2.457	1.742	—	4.437	173.430
	IX	144.849	41.250	1.325	101	19.908	1.855	3.814	—	10.923	224.025
	X	143.128	42.996	2.052	61	21.567	2.116	5.814	—	13.322	231.056
	XI	112.097	29.908	1.500	60	14.254	1.987	3.187	—	17.101	180.094
	XII	86.489	20.751	1.758	55	9.236	1.776	3.269	—	33.830	157.164
1934	I	84.045	20.060	2.121	41	7.507	2.262	2.376	—	7.923	126.335
	II	76.897	16.174	1.330	35	10.477	1.912	2.925	—	9.228	118.978

## β'. Εισπράξεις εκμεταλλεύσεως (χιλ. δραχμών) — b. Recettes d'exploitation (mill. drachmes)

## \*Εκ μεταφορής επιβατών — Transport de voyageurs

1930	136.554.7	82.663.8	81.729.4	10.182.9	14.545.1	3.621.5	498.9	360.7	8.105.1	338.262.1	
1931	117.547.0	69.345.5	81.267.6	7.899.8	12.591.1	3.078.5	391.6	—	7.813.9	299.935.0	
1932	100.132.8	70.135.8	75.621.0	6.820.7	10.835.4	2.487.2	418.4	—	6.994.4	273.448.7	
1933	II	7.029.5	4.794.6	5.267.0	692.0	720.5	187.4	28.2	—	700.6	19.419.8
	III	8.895.8	5.675.5	5.952.6	742.4	879.3	241.8	29.1	—	835.5	23.252.0
	IV	10.102.4	7.308.1	6.557.6	869.6	1.041.0	294.6	34.2	—	742.9	26.950.4
	V	9.129.0	5.607.2	6.819.2	955.3	953.3	250.1	36.1	—	1.057.9	24.808.1
	VI	8.329.2	5.330.0	6.404.0	931.6	994.4	211.5	28.7	—	759.8	22.989.2
	VII	9.098.9	6.607.4	6.598.0	1.057.3	1.057.3	209.0	45.8	—	722.3	25.396.0
	VIII	9.540.2	6.944.8	6.691.5	1.112.6	1.291.6	212.1	40.0	—	1.037.3	26.870.1
	IX	12.793.5	8.748.6	6.263.5	999.8	1.539.4	210.1	34.9	—	994.0	31.583.8
	X	10.618.8	7.757.2	6.920.9	896.7	1.517.5	257.2	36.0	—	917.6	28.921.9
	XI	10.304.2	6.341.8	6.554.9	803.3	1.273.7	252.9	30.6	—	1.128.6	26.690.0
	XII	9.694.9	5.853.2	6.429.2	765.1	1.126.0	232.7	97.9	—	1.935.6	26.134.6
1934	I	8.866.3	5.414.1	6.360.2	735.4	1.041.0	232.9	25.2	—	563.5	23.238.6
	II	7.366.4	4.776.2	5.314.9	652.2	906.1	201.2	26.4	—	733.2	19.976.6

## \*Εκ μεταφορής εμπορευμάτων — Transport de marchandises

1930	177.544.1	73.612.5	522.7	47.3	23.516.5	3.557.1	2.213.5	408.9	12.664.7	294.087.3	
1931	152.980.9	66.866.9	475.5	37.1	24.078.5	3.091.2	1.485.3	—	13.604.8	262.620.2	
1932	141.167.5	73.135.6	630.4	37.5	21.704.6	2.957.7	1.750.2	—	14.824.7	256.208.2	
1933	II	11.033.9	4.578.6	49.1	2.5	1.321.4	293.2	193.3	—	1.068.6	18.540.6
	III	13.188.6	4.890.3	45.9	2.9	1.430.4	365.7	196.4	—	1.494.4	21.614.6
	IV	12.121.1	4.968.1	47.7	3.2	1.137.3	284.8	136.4	—	1.168.8	19.867.4
	V	11.487.5	5.745.0	50.9	4.4	1.616.3	262.1	161.7	—	1.485.5	20.813.4
	VI	12.352.4	5.295.7	53.8	5.6	1.627.7	285.5	196.1	—	1.101.0	20.917.8
	VII	12.205.8	6.823.0	50.1	5.0	1.645.5	229.1	96.6	—	1.047.1	22.102.2
	VIII	15.873.3	8.148.9	56.3	6.7	2.438.6	247.4	50.8	—	1.182.9	28.004.9
	IX	21.625.2	10.309.2	44.6	5.9	3.151.0	200.1	129.1	—	2.617.9	38.083.0
	X	23.153.2	10.860.7	53.5	4.4	3.228.7	229.1	191.9	—	3.243.6	40.965.1
	XI	16.230.9	7.488.8	45.3	4.1	2.327.3	218.9	97.0	—	2.499.2	28.911.5
	XII	13.566.0	5.142.3	49.8	3.7	1.615.0	188.2	90.0	—	2.725.8	23.380.8
1934	I	11.448.3	4.905.7	48.7	3.1	1.263.3	210.2	69.2	—	1.368.1	19.316.6
	II	9.868.8	3.995.0	34.5	2.8	1.655.1	196.0	92.2	—	1.895.6	17.740.0

<sup>1)</sup> Από του έτους 1931 διεκόπη η λειτουργία του δικτύου τούτου. — A partir de l'année 1931 on a interrompu le fonctionnement de ce réseau. — <sup>2)</sup> Έλλην. τμήμα Section Grecque. — <sup>3)</sup> Μετά των αποσκευών — Avec les bagages. — <sup>4)</sup> Είς την εμπορικήν κίνησην των σιδηροδρομικών Έλληνικού Κράτους δεν περιλαμβάνονται αι ύπαιθροι μεταφοραί. — Au mouvement commercial des chemins de fer de l'Etat Hellén. on n'a pas compris les transports de service.

## 2. Ναυτιλιακή κίνησης — 2. Mouvement de la navigation

*Έτη - μήνες Années, mois	Κατάλλοι — Entrées						*Απόλλοι — Sorties					
	*Ατμόπλοια Navires à vapeur		*Γιστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον - Total		*Ατμόπλοια Navires à vapeur		*Γιστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον - Total	
	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage

## Συνολική κίνησης — Total de mouvement

1931	29.737	19.177.942	9.357	503.267	39.089	19.681.209	29.708	19.188.156	9.397	504.286	39.105	19.692.442
1932	27.344	17.815.138	11.431	597.730	38.775	18.402.868	27.357	17.813.364	11.551	591.429	38.908	18.404.793
1933	26.703	18.201.442	11.305	573.178	38.008	18.774.620	26.740	18.231.404	11.340	570.714	38.080	18.802.118
1933 VII	2.508	1.661.586	1.125	55.770	3.633	1.717.356	2.516	1.673.591	1.084	54.773	3.599	1.728.364
VIII	2.544	1.626.078	1.098	54.173	3.642	1.680.251	2.567	1.635.112	1.102	53.852	3.669	1.688.964
IX	2.486	1.636.549	1.110	54.956	3.596	1.691.505	2.481	1.659.202	1.124	55.005	3.605	1.714.207
X	2.547	1.725.355	1.107	55.694	3.654	1.781.049	2.542	1.705.428	1.098	54.935	3.640	1.760.363
XI	2.253	1.529.234	898	43.654	3.151	1.572.888	2.258	1.537.455	892	43.543	3.150	1.580.998
XII	1.991	1.329.701	686	36.112	2.677	1.365.813	1.982	1.378.030	683	35.489	2.665	1.363.519
1934 I	1.821	1.298.278	717	37.713	2.538	1.335.991	1.829	1.295.423	714	36.671	2.543	1.332.094
II	1.654	1.220.275	656	33.307	2.310	1.262.582	1.640	1.204.188	631	32.826	2.271	1.237.014
III	2.053	1.559.692	884	45.414	2.937	1.605.106	2.065	1.583.784	911	46.338	2.976	1.630.122
IV	2.004	1.405.027	916	49.299	2.920	1.454.326	2.047	1.382.762	859	46.875	2.906	1.429.637
V	2.354	1.619.687	1.032	53.659	3.386	1.673.346	2.354	1.608.271	1.016	52.413	3.370	1.660.684
VI	2.362	1.549.896	959	50.027	3.321	1.599.923	2.362	1.558.680	956	50.872	3.358	1.609.552
VII	2.423	1.587.896	1.072	53.225	3.495	1.641.121	2.426	1.577.799	1.045	51.258	3.471	1.629.057

## Μετά τού εξωτερικού (διεθνής) — Avec l'étranger (internationale)

1931	3.252	5.993.522	374	29.021	3.627	5.932.543	3.140	5.744.271	340	27.123	3.480	5.771.394
1932	3.134	5.701.709	306	25.532	3.440	5.727.241	3.039	5.569.866	285	25.936	3.324	5.595.802
1933	3.364	6.149.468	391	26.564	3.755	6.176.032	3.273	5.936.566	344	25.002	3.617	5.961.568
1933 VII	289	561.303	33	2.018	321	563.321	265	538.799	21	1.772	286	540.571
VIII	286	540.407	31	1.742	317	542.149	295	510.174	22	1.356	317	511.530
IX	351	565.212	48	2.352	399	567.564	342	553.650	38	1.773	380	555.423
X	345	568.954	22	1.947	367	570.901	351	554.259	21	2.446	372	556.705
XI	291	523.134	23	1.304	314	524.438	291	520.831	22	1.612	313	522.443
XII	251	434.603	27	2.640	278	437.243	241	430.955	25	2.243	266	433.198
1934 I	241	453.259	22	1.416	263	454.666	233	443.227	24	1.551	257	444.778
II	225	472.443	17	900	242	473.343	207	448.916	19	1.954	226	450.870
III	276	633.124	19	1.536	295	634.660	262	591.564	25	2.049	287	593.613
IV	251	503.255	29	1.734	280	504.989	242	486.816	22	1.877	264	488.693
V	270	507.675	44	2.050	314	509.725	267	484.576	30	2.300	297	486.876
VI	270	475.997	35	2.082	305	477.079	270	468.566	17	1.359	297	475.925
VII	263	492.202	22	1.513	285	493.715	260	488.448	16	1.742	276	490.190

## Προσέγγις \*) — Relâche \*)

1931	3.142	4.601.465	150	13.001	3.292	4.617.466	3.207	4.743.518	137	12.526	3.344	4.756.044
1932	3.092	4.467.110	104	11.973	3.196	4.479.083	3.179	4.572.956	88	10.410	3.267	4.583.366
1933	3.240	4.547.331	119	9.626	3.359	4.556.957	3.383	4.809.526	141	9.258	3.524	4.818.784
1933 VII	269	380.392	11	1.063	279	381.455	307	423.300	10	642	317	423.942
VIII	245	344.223	10	581	256	344.804	246	377.046	13	453	259	377.499
IX	275	399.865	14	744	289	400.609	293	433.677	20	964	313	434.641
X	317	443.592	8	1.173	325	444.765	316	444.930	9	422	325	445.352
XI	266	369.028	10	640	276	369.668	267	380.423	12	678	279	381.101
XII	237	329.626	14	1.170	251	330.796	244	338.393	13	654	257	339.047
1934 I	233	337.981	11	735	244	338.716	240	339.702	11	716	251	340.418
II	223	318.078	10	1.581	242	320.559	227	319.822	10	470	237	320.302
III	248	376.037	17	1.969	265	378.006	277	437.368	11	1.123	288	438.491
IV	215	300.410	20	1.746	235	302.156	226	310.428	9	749	235	311.177
V	283	396.260	8	658	291	396.918	291	415.108	9	787	300	415.895
VI	236	324.621	5	431	241	325.052	239	311.263	4	208	243	311.471
VII	239	308.467	15	1.250	254	309.717	245	312.016	10	508	255	312.524

## \*Ακτοπλοία — Cabotage

1931	23.337	8.669.985	8.843	461.245	32.180	9.131.230	23.361	8.700.367	8.920	464.637	32.281	9.165.004
1932	21.118	7.646.319	11.021	550.225	32.139	8.196.544	21.139	7.670.542	11.178	555.083	32.317	8.225.625
1933	20.099	7.504.643	10.795	536.988	30.894	8.041.631	20.084	7.485.312	10.855	536.454	30.939	8.021.766
1933 VII	1.951	719.891	1.082	52.689	3.033	772.580	1.943	711.492	1.053	52.359	2.996	763.851
VIII	2.013	741.448	1.056	51.850	3.069	793.298	2.026	747.892	1.067	52.043	3.093	799.935
IX	1.860	671.472	1.048	51.860	2.908	723.332	1.846	671.875	1.066	52.268	2.912	724.143
X	1.885	712.809	1.077	52.574	2.962	765.383	1.875	706.239	1.068	52.067	2.943	758.306
XI	1.696	637.072	865	41.710	2.561	678.782	1.700	636.201	858	41.263	2.558	677.454
XII	1.503	595.472	645	32.302	2.148	597.774	1.497	558.682	645	32.592	2.142	591.274
1934 I	1.347	597.047	684	35.562	2.031	542.609	1.356	512.494	679	34.494	2.035	546.898
II	1.206	437.854	620	30.826	1.826	468.680	1.206	435.450	602	30.392	1.808	465.842
III	1.529	549.931	818	45.909	2.347	591.840	1.526	554.852	875	43.166	2.401	598.018
IV	1.598	601.362	867	45.819	2.465	647.181	1.579	585.518	828	44.249	2.407	629.767
V	1.801	715.752	930	50.951	2.731	766.703	1.796	708.587	977	49.326	2.773	757.913
VI	1.856	749.278	950	47.514	2.806	796.792	1.843	737.851	975	49.305	2.818	787.156
VII	1.921	787.227	1.035	50.462	2.956	837.689	1.921	777.335	1.019	49.608	2.940	826.343

1) Κατάλλοι - απόλλοι απ' εθείας μετά τής αλλοδαπής - Entrées et sorties directement avec l'étranger.

2) Αρχική προέλευσις ή τελικός προορισμός πλοίων ή αλλοδαπή - La provenance initiale et destination finale des navires est l'étranger.

## 3. Ναυτιλιακή κίνησης μετά τού εξωτερικού (διεθνής) — 3. Mouvement de la navigation avec l'étranger (internationale)

## Κίνησης κυριωτέρων λιμένων — Mouvement dans les principaux ports

*Έτη - μήνες Années, mois	Κατάλλοι — Entrées						*Απόλλοι — Sorties					
	*Ατμόπλοια Navires à vapeur		*Γιστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον - Total		*Ατμόπλοια Navires à vapeur		*Γιστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον - Total	
	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage

## Πειραιεύς — Le Pirée

1931	1.743	3.428.289	81	7.599	1.824	3.435.888	1.575	3.187.007	78	7.715	1.653	3.194.722
1932	1.718	3.518.964	70	6.749	1.788	3.525.713	1.542	3.161.097	74	6.924	1.615	3.168.021
1933	1.749	3.724.198	97	7.480	1.846	3.731.678	1.507	3.244.585	90	6.856	1.597	3.251.441
1933 VII	157	337.467	16	840	173	338.307	132	293.254	8	545	140	293.799
VIII	158	319.005	9	712	167	319.717	129	259.090	7	331	136	259.421
IX	161	336.458	12	590	173	337.048	135	292.429	10	449	145	292.878
X	171	337.422	7	410	178	337.832	135	271.748	9	691	144	272.439
XI	151	316.605	4	308	155	316.913	137	284.183	9	768	146	284.951
XII	140	263.338	7	1.218	147	264.556	120	226.377	5	599	125	226.866
1934 I	141	281.623	3	288	144	281.911	116	235.356	9	721	125	236.077
II	126	302.300	4	168	130	302.468	103	267.836	7	828	110	268.664
III	154	425.419	6	466	160	425.885	136	378.641	10	453	146	379.094
IV	132	289.894	14	637	146	290.531	117	267.713	9	905	126	268.618
V	145	311.058	30	1.265								



## 3. Ναυτιλιακή κίνηση μετά του εξωτερικού (διεθνής) — 3. Mouvement de la navigation avec l'étranger (internationale)

*Έτη - μήνες Années, mois	Κατάπλοι — Entrées						*Απόπλοι — Sorties					
	*Ατμόπλοια Navires à vapeur		*Ιστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον—Total		*Ατμόπλοια Navires à vapeur		*Ιστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον—Total	
	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage
Θεσσαλονίκη — Salonique												
1931	209	333.008	7	309	216	333.317	376	647.371	9	525	385	647.896
1932	202	313.285	5	219	207	313.504	308	524.229	3	125	311	524.354
1933	152	223.277	—	—	152	223.277	308	511.480	—	—	308	511.480
1933 VII	8	12.687	—	—	8	12.687	23	37.907	—	—	23	37.907
VIII	10	19.199	—	—	10	19.199	23	39.648	—	—	23	39.648
IX	9	11.863	—	—	9	11.863	22	39.419	—	—	22	39.419
X	14	26.031	—	—	14	26.031	32	56.872	—	—	32	56.872
XI	12	23.115	—	—	12	23.115	28	53.888	—	—	28	53.888
XII	11	14.757	—	—	11	14.757	28	44.947	—	—	28	44.947
1934 I	11	19.517	1	38	12	19.555	23	38.693	1	25	24	38.718
II	12	27.014	—	—	12	27.014	27	50.626	—	—	27	50.626
III	19	24.887	—	—	19	24.887	31	48.644	—	—	31	48.644
IV	14	22.764	—	—	14	22.764	23	37.444	—	—	23	37.444
V	14	16.367	—	—	14	16.367	31	50.508	—	—	31	50.508
VI	13	19.511	—	—	13	19.511	24	38.410	—	—	24	38.410
VII	13	17.582	—	—	13	17.582	22	34.258	—	—	22	34.258
Πάτρα — Patras												
1931	273	732.444	41	5.548	314	737.992	152	572.451	23	3.419	175	575.870
1932	223	588.120	34	4.757	257	592.877	155	539.267	28	4.334	183	543.601
1933	221	638.443	22	2.606	243	641.049	199	662.478	10	1.244	209	663.722
1933 VII	16	73.739	1	34	17	73.773	17	79.145	—	—	17	79.145
VIII	14	57.897	3	292	17	58.189	13	60.512	3	292	16	60.804
IX	21	53.577	4	328	25	53.905	21	63.396	—	—	21	63.396
X	21	67.044	3	381	24	67.425	26	78.547	3	380	29	78.927
XI	22	52.657	1	99	23	52.756	27	67.256	—	—	27	67.256
XII	20	56.276	1	99	21	56.375	14	51.295	1	99	15	51.394
1934 I	20	67.163	1	88	21	67.251	20	70.896	—	—	20	70.896
II	13	43.933	—	—	13	43.253	11	45.771	—	—	11	45.771
III	14	31.179	—	—	14	31.179	12	31.422	—	—	12	31.422
IV	20	51.884	2	218	22	52.102	11	46.910	—	—	11	46.910
V	17	35.353	1	145	18	35.498	14	35.882	—	—	14	35.882
VI	15	47.564	1	100	16	47.664	16	52.996	—	—	16	52.996
VII	18	63.687	3	156	21	63.843	14	61.479	2	110	16	61.589
*Ηράκλειον — Héracleion												
1931	164	155.966	3	458	167	156.424	144	146.344	4	327	148	146.671
1932	151	107.716	3	358	154	108.074	138	106.749	5	346	143	107.095
1933	215	180.820	14	2.635	229	183.455	230	171.277	11	2.176	241	173.453
1933 VII	8	13.270	—	—	8	13.270	10	14.384	—	—	10	14.384
VIII	27	42.651	1	27	28	42.678	39	31.225	—	—	39	31.225
IX	66	27.183	1	116	67	27.301	66	21.164	1	116	67	21.280
X	47	20.680	—	—	47	20.680	48	19.442	—	—	48	19.442
XI	15	11.953	—	—	15	11.953	9	9.285	1	157	10	9.442
XII	10	8.325	1	353	11	8.678	6	7.691	1	353	7	8.047
1934 I	10	11.294	1	180	11	11.474	9	9.125	—	—	9	9.125
II	8	10.642	—	—	8	10.642	3	4.094	1	172	4	4.266
III	7	8.986	—	—	7	8.986	8	14.577	—	—	8	14.577
IV	14	15.828	—	347	16	16.175	10	9.659	2	202	12	9.861
V	14	17.408	1	116	15	17.524	12	13.346	—	—	12	13.346
VI	10	14.290	1	157	11	14.447	12	13.022	1	157	13	13.179
VII	8	9.994	3	404	11	10.398	12	14.327	3	404	15	14.731
Κέρκυρα — Corfou												
1931	330	459.774	9	970	339	460.744	282	331.352	15	861	297	332.213
1932	282	368.430	13	1.504	295	369.934	256	332.938	12	1.533	268	334.471
1933	252	317.917	7	229	259	318.176	226	286.819	15	623	241	287.442
1933 VII	25	28.596	—	—	25	28.596	15	18.383	—	—	15	18.383
VIII	25	30.673	2	62	27	30.735	25	37.601	2	62	27	37.663
IX	21	28.587	1	31	22	28.618	18	26.058	2	62	20	26.120
X	21	19.545	—	—	21	19.545	18	15.560	—	—	18	15.560
XI	16	13.891	1	31	17	13.922	16	13.083	2	62	18	14.045
XII	16	15.661	1	38	17	15.699	16	14.279	5	215	21	14.494
1934 I	18	15.930	—	—	18	15.930	18	16.284	2	94	20	16.378
II	16	15.192	2	72	—	15.264	15	13.484	1	116	16	13.600
III	21	30.409	2	61	23	30.470	17	32.288	5	238	22	32.526
IV	23	40.331	4	182	27	40.513	21	26.387	5	207	26	26.594
V	33	59.868	3	97	36	59.965	27	39.364	5	253	32	39.617
VI	26	28.187	1	34	27	28.221	29	32.682	1	34	30	32.716
VII	30	45.697	1	27	31	45.724	27	43.751	3	159	30	43.910
Καλάμα — Calamata												
1931	57	68.959	21	3.298	78	71.357	87	109.667	21	3.456	108	113.123
1932	51	69.189	22	3.597	73	72.786	96	118.055	27	4.546	123	122.601
1933	71	70.986	20	2.957	91	73.943	100	126.122	25	3.434	125	129.556
1933 VII	7	6.766	—	—	7	6.979	4	6.507	3	246	7	6.753
VIII	4	6.643	2	206	6	6.849	3	2.688	3	386	6	3.074
IX	8	7.690	1	182	9	7.872	14	19.570	1	182	15	19.752
X	9	7.137	3	531	12	7.668	15	16.851	4	591	19	17.442
XI	7	7.191	2	362	11	7.553	11	11.360	2	362	13	11.722
XII	7	6.835	2	351	9	7.186	8	10.973	2	351	10	11.324
1934 I	2	2.301	2	182	3	2.483	5	7.554	1	182	6	7.736
II	3	3.603	1	175	4	3.778	5	6.068	1	175	6	6.243
III	4	7.573	2	359	6	7.932	8	8.054	3	754	11	9.718
IV	4	3.984	—	—	4	3.984	7	8.830	—	—	7	8.830
V	4	5.627	—	—	4	5.627	8	10.182	—	—	8	10.182
VI	7	7.448	2	347	9	7.795	10	13.475	2	347	12	13.822
VII	4	5.013	2	358	6	5.491	7	8.480	2	358	9	8.838
Μυτιλήνη — Mytilène												
1931	73	104.770	82	2.621	155	107.391	110	158.884	76	2.471	195	161.355
1932	77	105.624	67	1.966	144	107.590	98	134.378	50	1.729	148	136.107
1933	110	139.145	53	1.767	163	140.912	113	142.593	10	798	123	143.391
1933 VII	12	14.483	7	198	19	14.681	9	9.527	1	148	10	9.675
VIII	12	13.850	8	224	20	14.074	15	17.616	1	28	16	17.644
IX	8	7.621	5	140	13	7.761	15	14.931	—	—	15	14.931
X	8	10.520	7	201	15	10.721	9	10.454	—	—	9	10.454
XI	6	8.017	7	195	13	8.212	11	13.412	1	28	12	13.440
XII	4	6.720	5	140	9	6.860	7	9.555	—	—	7	9.555
1934 I	5	8.413	4	112	9	8.525	8	11.819	1	33	9	11.852
II	6	7.937	4	111	10	8.048	11	12.207	—	—	11	12.207
III	5	6.267	2	28	6	6.295	9	9.550	1	65	10	9.615
IV	8	11.019	1	56	10	11.075	11	16.076	—	—	11	16.076
V	3	5.169	1	28	4	5.197	8	11.819	—	—	8	11.819
VI	8	11.617	—	—	8	11.617	11	15.896	—	—	11	15.896
VII	4	6.181	—	—	4	6.181	4	5.616	—	—	4	5.616

4. Κίνησης ατμοπλοίων και βαγονίων εν τη 'Ελευθέρα Ζώνη Θεσσαλονίκης  
4. Mouvement des navires à vapeur et des wagons dans la Zone franche de Salonique

*Ετη - μήνες Années, mois	Κατάπλοι ατμοπλοίων - Entrées de navires à vapeur		*Αφίξεις βαγονίων Arrivées de wagons	*Απόπλοι ατμοπλοίων - Sorties de navires à vapeur		*Αναχωρήσεις βαγονίων Départs de wagons	Μήνες - Mois	Κατάπλοι ατμοπλοίων - Entrées de navires à vapeur		*Αφίξεις βαγονίων Arrivées de wagons	*Απόπλοι ατμοπλοίων - Sorties de navires à vapeur		*Αναχωρήσεις βαγονίων Départs de wagons
	υπό 'Ελλ. σημαίαν Grecs	υπό ξένην σημαίαν Etrangers		υπό 'Ελλ. σημαίαν Grecs	υπό ξένην σημαίαν Etrangers			υπό 'Ελλ. σημαίαν Grecs	υπό ξένην σημαίαν Etrangers		υπό 'Ελλ. σημαίαν Grecs	υπό ξένην σημαίαν Etrangers	
1931 . . . . .	637	568	2.514	744	243	7.211	1933 XII . . . .	39	36	224	25	17	352
1932 . . . . .	599	416	1.626	533	161	6.273	1934 I . . . . .	31	31	120	24	17	270
1933 . . . . .	438	426	2.109	282	209	3.371	II . . . . .	25	33	104	22	11	244
1933 VII . . . . .	35	32	184	23	18	229	III . . . . .	38	35	161	21	15	254
VIII . . . . .	38	33	191	27	15	275	IV . . . . .	34	24	108	24	10	168
IX . . . . .	38	31	218	28	15	228	V . . . . .	45	37	120	23	16	245
X . . . . .	46	38	299	19	22	230	VI . . . . .	43	32	155	29	12	344
XI . . . . .	46	39	272	26	12	333	VII . . . . .	47	32	134	27	12	161

5. Διελεύσεις δια τής διώρυγος Κορίνθου — 5. Passages par le canal de Corinthe

*Ετη - μήνες Années, mois	*Αριθμός πλοίων Nombre de navires			Καθ. χωρητικότης εις τόν. Tonnage net			Μήνες - Mois	*Αριθμός πλοίων Nombre de navires			Καθ. χωρητικότης εις τόν. Tonnage net		
	*	**	Σύν.-Tot.	*	**	Σύν.-Tot.		*	**	Σύν.-Tot.	*	**	Σύν.-Tot.
1931 . . . . .	6.141	2.644	8.785	3.305.668	61.749	3.367.417	1933 XII . . . .	481	112	593	225.255	2.738	227.993
1932 . . . . .	4.459	1.906	6.365	2.232.912	50.313	2.283.225	1934 I . . . . .	433	125	558	183.952	4.367	188.319
1933 . . . . .	5.806	2.057	7.863	2.546.849	42.585	2.589.434	II . . . . .	361	127	488	161.944	3.023	167.907
1933 VII . . . . .	595	204	799	256.354	3.970	260.324	III . . . . .	501	174	675	208.011	4.474	212.485
VIII . . . . .	622	241	863	231.314	3.533	234.847	IV . . . . .	520	198	718	207.124	6.887	214.011
IX . . . . .	566	192	758	259.799	3.647	264.356	V . . . . .	560	157	717	212.220	3.162	215.382
X . . . . .	546	192	738	225.377	3.983	229.360	VI . . . . .	544	175	719	210.992	2.536	213.528
XI . . . . .	554	201	755	232.322	3.346	235.668	VII . . . . .	663	198	861	223.768	3.428	217.196

\* Ατμόπλοια - Navires à vapeur. — \*\* Ιστιοφόρα - Navires à voiles.

6. Ταχυδρομική και τηλεγραφική κίνησης — 6. Mouvement général des postes et télégraphes

*Ετη - μήνες Années, mois	*Αποσταλμένα εις τὸ ἐσωτερικόν - Expédiés à l'intérieur			*Αποσταλμένα εις τὸ ἐξωτερικόν - Expédiés à l'étranger			*Αφιχθέντα ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ - Reçus de l'intérieur			*Αφιχθέντα ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ - Reçus de l'étranger			Σύνολον κινήσεως Total de mouvement
	*	**	Σύν.-Tot.	*	**	Σύν.-Tot.	*	**	Σύν.-Tot.	*	**	Σύν.-Tot.	
1930 . . . . .	103.593.7	18.705.9	122.299.6	102.771.9	17.068.3	119.840.2	23.320.6	21.567.5	44.888.1	145.620.2	141.407.7	131.546.8	125.765.2
1931 . . . . .	99.092.6	14.250.8	113.343.4	96.061.3	13.125.5	109.186.8	18.203.4	16.578.4	34.781.8	131.546.8	125.765.2	125.765.2	125.765.2
1932 . . . . .	96.061.3	13.125.5	109.186.8	96.061.3	13.125.5	109.186.8	16.578.4	16.578.4	33.153.2	125.765.2	125.765.2	125.765.2	125.765.2

\* Διαμοιβή ἐπιστολῶν καὶ λοιπῶν ἀντικειμένων ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ. - Echange de lettres et autres objets des services intérieur et international.

2. Ταχυδρομικά δέματα (χιλιάδες) — 2. Celis postaux (milliers)

*Ετη - μήνες Années, mois	*Αποσταλμένα εις τὸ ἐσωτερικόν Expédiés à l'intérieur		*Ανταλλαγμένα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ Echangés avec l'étranger		Σύνολον Total
	*	**	*	**	
1931 . . . . .	637.3	28.3	151.3	816.9	
1932 . . . . .	526.0	18.3	65.6	609.9	
1933 . . . . .	524.5	16.6	61.3	602.4	
1933 V . . . . .	44.6	0.9	4.9	50.4	
VI . . . . .	37.8	1.1	4.2	43.1	
VII . . . . .	38.6	1.4	4.5	44.5	
VIII . . . . .	36.8	1.5	5.1	43.4	
IX . . . . .	40.2	1.8	4.5	46.5	
X . . . . .	48.9	1.6	5.0	55.5	
XI . . . . .	52.6	1.8	7.3	61.7	
XII . . . . .	58.6	1.7	6.7	67.0	
1934 I . . . . .	44.0	1.4	7.1	52.5	
II . . . . .	32.6	1.0	4.9	38.5	
III . . . . .	54.1	1.4	6.4	61.9	
IV . . . . .	39.3	0.9	7.3	47.5	
V . . . . .	43.6	1.0	5.9	50.5	

3. Τηλεγραφική ἀνταπόκρισις (χιλιάδες) — 3. Trafic télégraphique (milliers)

*Ετη - μήνες Années, mois	*Αποσταλμένα εις τὸ ἐσωτερικόν Expédiés à l'intérieur		*Ανταλλαγμένα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ Echangés avec l'étranger		Σύνολον Total
	*Επι τέλει Soumis à la taxe	*Ανεπί τέλει Exemptés de la taxe	*Αποσταλμένα Expédiés	*Αφιχθέντα Reçus	
1931 . . . . .	2.818.2	560.8	416.9	463.6	4.259.5
1932 . . . . .	2.979.3	735.7	326.8	419.9	4.461.7
1933 . . . . .	3.163.8	724.0	291.7	369.3	4.548.8
1933 V . . . . .	250.9	65.8	23.6	27.5	367.8
VI . . . . .	218.4	62.1	24.4	29.4	334.3
VII . . . . .	235.8	59.7	23.2	28.7	347.4
VIII . . . . .	274.7	57.1	23.6	30.7	386.1
IX . . . . .	272.5	64.5	29.3	33.0	399.3
X . . . . .	298.7	66.7	31.3	36.2	432.9
XI . . . . .	277.9	59.0	28.2	32.1	397.2
XII . . . . .	324.4	61.5	24.3	28.4	438.6
1934 I . . . . .	298.7	63.6	23.5	27.7	413.5
II . . . . .	207.8	69.0	20.1	22.2	319.1
III . . . . .	224.7	66.7	24.3	26.4	342.1
IV . . . . .	280.6	64.8	21.8	25.8	393.0
V . . . . .	267.4	60.8	23.6	26.5	378.3

4. Ταχυδρομικά, τηλεγραφικά ἐπιταγή — 4. Mandats - p. l.

*Ετη - μήνες Années, mois	*Εκδοθεῖσαι διὰ τὸ ἐσωτερικόν Emis pour l'intérieur				*Ανταλλαγθεῖσαι μετὰ τοῦ ἐξωτερικου. Echangés avec l'étranger				Σύνολον - Total	
	*Εν ὄλῳ - En tout		*Ἐκ τούτων ἀνεπί τέλει - Exemptés de la taxe		*Εκδοθεῖσαι Emis		Πληρωθεῖσαι Payés		*Αριθμὸς Nombre	Ποσὸν Montant χιλ.-δρ. mil.-drs
	*	**	*	**	*	**	*	**		
1931 . . . . .	1168970	990.231	77.380	358.721	9.310	7.257	23.165	31.805	1201445	1.025.293
1932 . . . . .	1265968	1136250	78.520	408.541	12	20	17.750	27.396	1283730	1.163.666
1933 . . . . .	1240350	1298750	83.750	517.680	—	—	15.280	38.250	1255630	1.337.000
1933 V . . . . .	105.760	1061306	6.840	38.860.7	—	—	1.170	2.850.5	106.930	108.981.1
VI . . . . .	102.985	1003507	7.350	36.540.8	—	—	1.150	2.730.8	104.135	103.081.5
VII . . . . .	99.768	97.850.4	6.738	37.520.5	—	—	1.190	3.120.6	100.958	100.971.0
VIII . . . . .	97.570	1029851	6.847	42.985.4	—	—	1.350	3.150.3	98.920	106.135.4
IX . . . . .	97.385	1035807	6.990	38.205.8	—	—	1.325	3.050.5	98.710	106.631.2
X . . . . .	111.750	148508	7.305	74.506.8	—	—	1.303	3.130.6	113.053	152.081.4
XI . . . . .	109.570	1365803	7.930	66.580.4	—	—	1.340	2.883.7	110.910	139.434.0
XII . . . . .	126.241	1291902	8.334	51.352.9	—	—	1.607	4.405.6	127.848	133.595.8
1934 I . . . . .	93.870	1082575	6.890	43.270.6	—	—	2.510	3.340.6	96.380	106.691.1
II . . . . .	85.160	863507	5.580	34.106.0	—	—	1.305	1.980.4	86.465	88.331.1
III . . . . .	117.835	1114508	6.780	38.407.2	—	—	2.050	2.995.8	119.885	114.446.6
IV . . . . .	101.250	99.350.5	6.340	36.650.3	—	—	2.630	3.350.5	103.880	102.701.0
V . . . . .	112.190	1123057	6.230	40.570.8	—	—	1.905	2.630.9	114.095	114.936.6

\* Αριθμὸς ἐπιταγῶν. - Nombre de mandats.  
\*\* Ποσὸν εις χιλιάδας δραχμῶν - Montant en milliers de drachmes.

5. Εισπράξεις — 5. Recettes χιλ. δρ.-mill. drs.

*Ετη - μήνες Années, mois	*Ἐκ ταχυδρομικῶν ἐνσήμων Des timbres-poste		*Ἐκ τηλεγραφικῶν Des télégrammes		Τέλη ταχυδρομικῶν Taxes des colis-p.	Τέλη ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν Taxes des mandats-p.
	*Ἐσωτερικῶν Intér.	*Ἐξωτερικῶν Extér.	*Ἐσωτερικῶν Intér.	*Ἐξωτερικῶν Extér.		
					*Αριθμὸς Nombre	Ποσὸν Montant χιλ.-δρ. mil.-drs
1931 . . . . .	125.897.7	44.895.7	43.208.4	14.370.5	6.078.6	6.078.6
1932 . . . . .	132.406.0	44.125.4	55.780.6	14.667.1	7.506.5	7.506.5
1933 . . . . .	176.806.0	47.750.3	61.348.9	18.950.8	9.530.9	9.530.9
1933 V . . . . .	15.270.8	3.820.5	4.897.3	1.631.5	817.3	817.3
VI . . . . .	14.140.3	3.506.5	4.925.8	1.330.8	765.3	765.3
VII . . . . .	14.320.6	3.690.6	4.723.6	1.461.6	740.9	740.9
VIII . . . . .	15.150.2	4.170.6	4.803.8	1.422.1	807.7	807.7
IX . . . . .	15.690.8	4.390.7	5.715.5	1.638.9	790.3	790.3
X . . . . .	15.806.3	4.738.6	6.820.8	1.751.3	880.3	880.3
XI . . . . .	16.704.3	4.270.3	5.720.3	1.962.0	850.3	850.3
XII . . . . .	18.450.4	4.520.8	5.020.5	2.058.3	921.3	921.3
1934 I . . . . .	16.250.4	4.120.4	5.103.5	1.500.8	740.1	740.1
II . . . . .	12.630.7	3.165.5	4.450.1	1.026.0	650.8	650.8
III . . . . .	16.208.3	3.508.7	5.650.9	1.965.9	885.4	885.4
IV . . . . .	13.950.8	3.805.5	4.380.2	1.379.1	780.2	780.2
V . . . . .	15.208.4	3.870.6	4.390.9	1.481.3	850.4	850.4

1) Περιλαμβανόμενα εις τὰς εισπράξεις ἐκ ταχυδρομ. ἐνσήμων. - Elles sont comprises aux recettes de timbres.



7. Έργασια κυριωτέρων γραφείων Τ.Τ.Τ. — 7. Activité des principaux bureaux P.T.T.

\*Ανταλλακτήρια ταχυδρομεία και έδρα ταχ. τηλεγρ. διευθύνσεων — Bureaux d'échange et bureaux-sièges des Directions P. T.

Μήνες - Mois	Γενική κίνηση ταχ. δικαιωμάτων - Mouvement gén. des co-mandats - p.t.			Εισπράξεις Recettes			Γενική κίνηση ταχ. δικαιωμάτων - Mouvement gén. des co-mandats - p.t.			Εισπράξεις Recettes			Γενική κίνηση ταχ. δικαιωμάτων - Mouvement gén. des co-mandats - p.t.			Εισπράξεις Recettes				
	Αριθ. Mandats	Ποσόν χ. δοχ. mil.-dr.	Τηλεγρ. άνω-πόρους-Τραφ. (τέλεγραφή. 2)	Εξ έν-σήμων de timbres	Εκ τη-λεγτων de tél)mes	Αριθ. Mandats	Ποσόν χ. δοχ. mil.-dr.	Τηλεγρ. άνω-πόρους-Τραφ. (τέλεγραφή. 2)	Εξ έν-σήμων de timbres	Εκ τη-λεγτων de tél)mes	Αριθ. Mandats	Ποσόν χ. δοχ. mil.-dr.	Τηλεγρ. άνω-πόρους-Τραφ. (τέλεγραφή. 2)	Εξ έν-σήμων de timbres	Εκ τη-λεγτων de tél)mes	Αριθ. Mandats	Ποσόν χ. δοχ. mil.-dr.	Τηλεγρ. άνω-πόρους-Τραφ. (τέλεγραφή. 2)	Εξ έν-σήμων de timbres	Εκ τη-λεγτων de tél)mes
<b>Αθηνών — Athènes</b>																				
1933 V	25.238	42.885	53.260,0	231.6	4.636,0	2.534,8	1.167	2.458	1.978,5	16,3	213,0	244,4	279	1.200	668,6	6,8	44,5	15,4		
VI	22.475	36.969	47.761,2	201,3	3.729,5	2.297,6	960	2.326	1.766,9	14,9	241,5	271,9	279	1.274	757,8	6,2	52,0	13,8		
VII	23.242	35.863	44.218,2	207,7	3.877,5	2.296,8	814	2.248	1.693,1	14,7	198,7	218,9	216	1.161	640,7	6,4	49,0	13,0		
VIII	21.674	34.019	44.146,1	231,9	3.624,5	2.276,8	928	2.425	2.081,5	18,2	361,6	346,8	215	1.039	678,7	6,9	43,8	18,1		
IX	23.324	33.855	38.881,2	297,1	4.349,6	2.426,6	1.189	2.606	2.241,6	33,0	327,9	530,4	197	930	560,0	7,4	36,8	11,9		
X	28.268	41.278	93.473,1	259,7	4.110,0	3.407,3	1.381	2.676	2.105,3	23,0	304,6	478,9	314	975	1.081,4	8,5	53,9	14,4		
XI	30.214	42.333	81.600,1	245,5	4.970,9	2.660,3	1.339	2.401	2.719,4	20,9	284,4	329,4	343	1.098	963,1	6,9	41,0	13,9		
XII	31.698	44.341	53.039,5	287,1	5.282,5	2.514,8	1.588	3.226	2.665,7	21,4	315,8	237,1	368	1.037	659,5	7,1	44,3	14,1		
1934 I	26.383	40.600	59.910,3	278,6	4.906,2	2.631,7	1.143	2.357	1.790,5	19,2	255,4	204,5	308	894	529,6	7,5	51,9	12,6		
II	19.130	33.116	45.332,2	201,3	3.440,5	2.362,1	812	2.183	1.676,1	14,6	151,8	156,9	274	812	496,6	5,4	37,1	11,7		
III	31.538	43.487	49.657,4	243,7	4.806,0	3.229,0	1.029	2.492	1.915,5	15,5	228,6	178,4	333	1.211	796,4	6,6	44,0	12,0		
IV	24.014	38.085	40.542,8	255,3	3.791,0	2.242,5	1.024	2.266	1.843,3	16,0	294,4	158,5	253	963	663,7	8,2	48,0	13,9		
V	25.850	42.658	44.696,7	257,0	3.922,9	2.378,8	1.008	2.525	1.964,6	16,2	317,4	213,8	263	1.367	734,9	6,9	52,0	13,4		
<b>Ηρακλείου — Héracleion</b>																				
<b>Κοζάνης — Cozane</b>																				
<b>Αλεξανδρουπόλεως — Alexandropolis</b>																				
<b>Θεσσαλονίκης — Salonique</b>																				
<b>Κομοτηνής — Comotini</b>																				
1933 V	564	1.225	962,5	6,2	92,5	47,9	9.526	12.107	10.038,2	76,8	1.006,4	584,7	714	1.653	955,0	8,7	78,9	18,4		
VI	619	1.262	1.038,7	6,1	69,9	49,5	7.547	11.597	9.911,4	74,8	1.311,7	693,4	661	1.685	996,8	8,0	57,9	18,6		
VII	580	1.276	990,2	5,9	103,5	46,1	7.288	11.368	9.152,7	76,2	1.172,9	620,9	637	1.685	886,6	7,0	51,6	19,1		
VIII	560	1.253	1.035,3	6,7	84,4	57,1	7.285	11.615	10.540,3	79,8	1.405,9	564,8	614	1.659	1.094,2	6,3	72,2	20,9		
IX	467	1.106	916,1	8,0	75,1	62,4	7.644	11.155	11.181,9	86,8	1.295,0	685,4	743	1.657	1.101,8	7,0	66,7	23,0		
X	647	1.301	1.071,9	8,7	100,7	82,3	9.574	12.630	13.812,7	95,6	1.388,2	743,9	938	2.137	1.286,0	6,9	97,4	27,5		
XI	787	1.324	1.627,0	7,8	97,5	74,6	10.873	13.230	14.154,8	98,3	1.301,1	750,3	1.251	2.300	1.910,6	7,7	87,6	27,9		
XII	1.038	1.474	1.212,8	7,9	96,8	61,7	9.227	14.294	15.961,3	98,1	1.405,3	697,7	1.320	2.517	1.465,7	8,0	79,4	27,0		
1934 I	693	1.168	880,3	6,8	105,6	51,4	8.855	11.601	10.942,7	94,5	1.253,6	637,0	959	1.943	1.139,3	7,4	111,4	24,0		
II	462	1.014	618,5	6,0	64,1	42,8	7.125	9.444	9.953,7	71,7	1.193,3	542,5	577	1.600	823,8	5,7	70,3	17,3		
III	656	1.385	1.162,4	6,2	80,0	53,8	10.336	13.030	13.433,5	80,8	1.336,5	619,0	996	2.118	1.233,5	6,4	89,8	22,7		
IV	595	1.217	919,8	6,4	85,4	53,6	7.569	12.011	11.218,0	87,2	1.243,2	536,3	533	1.995	1.125,1	7,3	77,8	24,6		
V	672	1.314	1.113,3	6,5	75,0	50,5	8.703	12.160	11.824,4	87,4	1.206,2	601,1	808	1.878	1.248,0	7,5	95,4	23,2		
<b>Βόλου — Volo</b>																				
<b>Ιωαννίνων — Jannina</b>																				
<b>Λαμίας — Lamia</b>																				
1933 V	2.078	2.773	1.914,8	19,4	302,3	172,3	860	2.111	1.555,4	21,1	118,7	45,7	675	1.763	1.167,6	13,7	82,5	23,7		
VI	1.939	2.558	1.875,5	18,5	280,5	167,9	787	2.001	1.512,8	19,5	113,3	42,8	608	1.618	1.298,1	11,2	83,1	18,8		
VII	1.714	2.694	2.080,7	19,6	316,1	193,4	736	1.247	1.290,5	17,7	104,5	51,2	705	1.514	1.060,5	12,1	85,3	23,1		
VIII	1.860	2.775	2.433,5	21,5	331,7	178,8	623	1.770	1.299,3	18,7	105,3	43,6	522	1.295	902,8	12,7	91,2	22,6		
IX	2.005	2.631	1.909,4	21,6	361,3	186,3	883	1.898	1.662,3	16,8	105,5	44,1	576	1.349	1.087,9	14,0	66,3	28,1		
X	2.615	3.273	2.949,0	23,4	401,0	207,0	921	1.906	1.484,2	21,0	102,9	47,6	697	1.531	1.364,9	14,0	89,9	29,4		
XI	2.730	3.201	2.254,7	21,1	383,0	209,8	803	1.930	2.124,6	20,1	132,6	49,1	714	1.473	2.020,9	12,0	42,2	27,8		
XII	2.701	3.619	2.743,7	23,6	365,2	197,6	1.032	2.213	1.709,5	25,7	118,1	54,1	802	1.571	1.198,4	15,6	73,5	31,0		
1934 I	1.683	2.670	1.840,0	22,2	342,0	180,6	1.023	1.861	1.391,3	17,9	94,3	52,7	710	1.360	998,3	12,2	43,5	32,0		
II	1.556	2.331	1.572,6	16,2	281,5	163,0	729	1.710	1.226,9	20,2	89,8	42,1	494	1.113	780,4	10,0	63,8	20,3		
III	2.644	3.172	2.197,2	17,8	322,0	177,0	1.105	2.356	1.731,4	21,2	111,4	47,5	779	1.621	1.188,3	9,9	64,3	20,2		
IV	2.070	2.759	1.845,0	19,0	277,5	156,0	827	1.961	1.541,3	20,4	97,1	45,2	669	1.468	1.178,4	9,4	61,6	27,4		
V	2.118	2.872	2.086,8	21,2	333,8	174,1	666	1.965	1.443,7	20,1	97,5	46,0	616	1.477	1.375,2	11,9	65,4	26,8		
<b>Δράμας — Drama</b>																				
<b>Καλαμών — Calamata</b>																				
<b>Λαρίσης — Larissa</b>																				
1933 V	769	1.936	1.062,1	6,1	107,9	26,3	1.125	1.926	1.467,3	17,0	197,9	80,6	998	3.033	1.459,2	14,4	146,8	37,6		
VI	697	2.007	1.372,1	5,5	126,1	27,0	988	1.876	1.431,4	15,1	194,8	96,5	902	2.877	1.529,0	12,3	128,2	36,5		
VII	712	1.996	1.213,9	5,2	141,2	24,6	1.006	1.670	1.219,9	16,6	168,5	96,9	807	2.849	1.371,1	12,1	125,8	36,8		
VIII	750	1.878	1.085,5	5,4	92,2	26,5	972	1.677	1.218,6	20,0	226,1	148,0	759	2.656	1.599,9	14,0	152,6	42,1		
IX	599	1.565	977,1	5,4	114,4	24,8	1.161	1.903	1.633,7	25,8	243,9	274,8	1.008	2.710	711,1	14,5	126,6	43,4		
X	869	1.817	1.215,1	6,1	123,5	27,2	1.265	2.622	1.783,0	25,2	297,5	261,5	1.224	3.224	1.823,2	16,0	174,8	48,1		
XI	1.068	1.949	1.325,2	6,1	112,4	28,8	1.507	2.320	2.234,4	20,1	222,1	137,6	1.415	3.446	2.499,7	14,6	159,6	42,8		
XII	1.253	2.457	2.031,7	6,6	154,6	31,9	1.556	2.630	1.787,6	20,7	232,5	95,9	1.540	3.371	1.927,3	16,1	137,0	46,5		
1934 I	829	1.654	949,5	6,7	113,3	25,2	1.204	1.946	1.424,8	18,3	222,5	75,3	945	2.597	1.445,8	16,6	162,0	48,2		
II	572	1.566	892,2	4,7	96,7	19,0	856	1.720	1.343,5	14,6	152,3	71,4	779	1.847	1.362,6	13,7	100,1	40,2		
III	884	2.074	1.224,2	6,0	161,6	25,8	1.315	2.233	1.725,5	15,2	213,9	70,0	1.232	3.014	1.706,0	14,5	129,9	41,0		
IV	828	2.114	1.097,2	7,1	106,7	28,3	1.022	2.174	1.609,6	18,1	166,9	65,5	1.000	2.927	1.647,9	16,3	112,3	42,1		
V	763	2.265	1.262,4	7,2	105,9	30,2	1.222	2.168	1.770,3	17,3	195,0	73,4	1.096	2.694	1.822,3	15,5	165,2	43,7		
<b>Ζακύνθου — Zante</b>																				
<b>Κερκύρας — Corfou</b>																				
<b>Μεσολογγίου — Missolonghi</b>																				
1933 V	432	970	730,4	11,0	54,4	33,3	1.261	2.357	1.647,6	13,5	167,4	128,2	578	1.284	812,9	10,9	47,3	16,0		
VI	549	856	541,5	10,8	48,2	40,8	1.303	2.154	1.494,1	11,4	199,4	131,7	370	1.117	898,1	11,0	47,4	13,3		
VII	400	940	596,9	11,6	43,5	39,7	1.192	2.015	1.388,5	11,8	188,9	134,8	403	832	727,1	11,9	35,1	13,7		
VIII	299	865	565,2	12,4	58,6	42,3	1.168	1.949	1.708,4	12,5	202,4	133,3	301	1.038	893,6	10,2	38,4	14,7		
IX	366	742	490,2	12,3	51,1	49,9	1.108	1.617	1.495,9	12,0	191,3	112,9	324	896	727,9	11,9	41,0	14,6		
X	780																			

## 7. Ἐργασίαι κυριωτέρων γραφείων Τ.Τ.Τ. — 7. Activité des principaux bureaux P.T.T.

Μήνες - Mois	Γενική κίνηση ταχ. δεμάτων - Mouvement gén. des co-lis-p.			Εισπράξεις Recettes			Γενική κίνηση ταχ. δεμάτων - Mouvement gén. des co-lis-p.			Εισπράξεις Recettes			Γενική κίνηση ταχ. δεμάτων - Mouvement gén. des co-lis-p.			Εισπράξεις Recettes				
	Ἀριθ. Nombre	Ποσὸν Μονταντ χ. δρχ. mil. dr.	Τηλεγρ. ἀνταποκρίσεις - Télégraph. χ. mil.	Ἐξ ἐνσήμων de timbres	Ἐκ τη-λεγ/των de tél/mes	Ἀριθ. Nombre	Ποσὸν Μονταντ χ. δρχ. mil. dr.	Τηλεγρ. ἀνταποκρίσεις - Télégraph. χ. mil.	Ἐξ ἐνσήμων de timbres	Ἐκ τη-λεγ/των de tél/mes	Ἀριθ. Nombre	Ποσὸν Μονταντ χ. δρχ. mil. dr.	Τηλεγρ. ἀνταποκρίσεις - Télégraph. χ. mil.	Ἐξ ἐνσήμων de timbres	Ἐκ τη-λεγ/των de tél/mes	Ἀριθ. Nombre	Ποσὸν Μονταντ χ. δρχ. mil. dr.	Τηλεγρ. ἀνταποκρίσεις - Télégraph. χ. mil.	Ἐξ ἐνσήμων de timbres	Ἐκ τη-λεγ/των de tél/mes
Μυτιλήνης — Mytilène																				
1933 V . . . . .	906	1.627	1.214.5	15.5	146.0	168.8	584	1.718	929.7	3.8	73.6	40.2	526	1.724	966.3	10.6	156.5	29.5		
VI . . . . .	1.018	1.675	1.144.5	13.4	137.7	151.0	487	1.449	1.234.8	3.3	76.3	37.7	537	1.623	966.5	8.7	134.4	22.2		
VII . . . . .	762	1.764	1.150.0	14.3	145.2	136.5	417	1.386	861.2	3.7	93.8	38.6	490	1.468	1.093.1	11.0	152.0	27.6		
VIII . . . . .	579	1.786	1.261.2	14.9	159.1	132.2	461	1.375	900.7	3.4	101.4	34.4	453	1.591	1.430.2	13.2	153.3	34.3		
IX . . . . .	773	1.609	1.369.8	14.7	168.2	138.8	481	1.491	968.3	3.8	76.8	36.0	529	1.440	1.126.0	12.2	151.0	30.8		
X . . . . .	910	1.830	1.261.2	14.7	161.5	131.6	752	1.594	999.2	3.9	100.5	34.7	614	1.623	1.156.2	12.4	148.0	34.7		
XI . . . . .	1.067	1.852	1.394.3	16.2	198.2	150.9	639	1.556	1.222.7	4.0	105.9	33.4	699	1.657	1.534.8	10.8	162.5	29.5		
XII . . . . .	1.262	2.287	1.729.1	17.3	172.8	143.8	862	1.880	1.199.0	4.4	115.0	37.1	695	1.869	1.327.5	12.1	149.6	31.2		
1934 I . . . . .	846	1.719	1.289.8	16.0	161.5	146.0	523	1.335	842.4	4.5	106.4	37.4	531	1.582	1.074.6	12.8	159.0	30.4		
II . . . . .	773	1.602	1.142.8	12.9	139.7	112.8	348	1.223	674.3	3.6	69.4	28.2	394	1.214	735.7	10.1	97.7	20.1		
III . . . . .	1.096	1.891	1.380.3	13.2	154.0	124.5	607	1.737	979.2	3.8	90.9	38.1	552	1.565	1.041.8	9.9	145.2	23.4		
IV . . . . .	905	1.966	1.388.3	13.5	134.0	114.4	567	1.318	970.3	3.7	82.2	24.1	492	1.449	985.9	11.7	121.8	33.5		
V . . . . .	926	1.965	1.338.2	14.4	165.6	132.7	543	1.438	1.098.5	3.3	90.9	26.1	557	1.671	1.136.1	11.4	131.7	27.4		
Ρεθύμνου — Réthymno																				
Τριπόλεως — Tripolis																				
Ναυπλίου — Nauplie																				
Σάμου — Samos																				
Χαλκίδος — Chalcis																				
1933 V . . . . .	325	1.369	692.4	7.9	63.5	17.0	485	926	611.7	4.6	68.6	59.6	502	1.303	949.0	13.1	84.2	30.9		
VI . . . . .	283	1.004	818.7	7.2	73.2	17.3	466	839	587.3	4.0	52.1	51.7	391	1.752	951.2	11.8	82.7	25.1		
VII . . . . .	313	994	591.0	8.5	57.6	18.9	468	853	561.0	4.1	37.9	53.3	472	1.864	1.093.5	13.2	82.0	31.7		
VIII . . . . .	311	971	616.2	9.6	47.0	19.8	310	776	659.0	4.5	51.7	39.1	412	1.749	990.3	15.0	86.7	34.6		
IX . . . . .	330	997	597.5	8.9	72.9	16.3	422	775	707.5	4.6	73.3	50.1	403	1.668	1.618.1	13.1	81.9	33.4		
X . . . . .	431	1.213	712.5	9.1	80.1	21.5	592	693	373.8	5.0	74.1	68.0	507	1.896	1.158.0	15.4	97.7	46.4		
XI . . . . .	423	1.081	936.4	8.6	78.2	22.1	622	914	891.7	5.2	74.1	59.6	510	1.737	1.577.3	15.2	96.4	45.3		
XII . . . . .	444	1.047	620.0	9.6	37.5	22.0	611	1.028	741.1	5.5	72.9	53.6	605	1.945	1.126.5	16.1	100.6	45.5		
1934 I . . . . .	307	1.020	567.5	9.6	77.0	19.2	570	817	677.7	5.1	77.4	46.1	565	1.382	789.7	16.4	88.6	39.5		
II . . . . .	228	792	467.2	7.3	28.5	12.0	290	651	425.2	4.2	43.7	36.1	360	1.501	801.6	12.4	75.6	29.9		
III . . . . .	304	1.032	652.1	7.7	90.9	16.9	440	830	584.7	4.7	57.4	35.7	525	1.891	1.056.7	13.5	86.9	32.0		
IV . . . . .	391	993	507.0	9.9	54.0	19.2	407	821	490.5	4.9	53.9	42.8	443	1.780	1.085.4	14.4	73.3	33.5		
V . . . . .	316	1.143	696.3	8.9	74.5	20.3	395	843	596.7	4.2	54.1	33.5	457	1.828	1.176.7	14.7	99.2	32.5		
Πατρῶν — Patras																				
Σπάρτης — Sparte																				
Χανίων — La Canée																				
1933 V . . . . .	3.675	4.529	3.745.8	35.5	628.7	375.2	556	946	631.1	8.7	122.8	19.4	1.308	2.725	2.027.2	8.4	185.4	96.4		
VI . . . . .	3.322	4.328	3.283.0	32.9	478.4	429.4	556	902	636.9	8.1	91.8	17.2	1.072	2.728	2.403.2	8.0	177.1	85.1		
VII . . . . .	2.828	4.046	3.046.2	35.7	492.7	443.4	483	790	561.2	9.1	100.3	17.8	1.042	2.471	1.818.1	8.1	156.9	76.1		
VIII . . . . .	2.600	3.938	3.115.0	40.3	662.9	590.8	369	807	665.5	8.9	83.3	20.8	999	2.522	2.108.5	9.2	170.2	90.6		
IX . . . . .	3.549	4.149	3.476.7	46.2	671.8	744.3	444	754	655.7	8.7	111.0	18.7	1.090	2.567	2.031.8	10.6	188.6	94.9		
X . . . . .	3.380	4.819	5.035.8	54.5	604.3	748.5	576	894	779.5	8.3	103.6	20.8	1.305	2.843	2.100.0	9.8	154.0	118.4		
XI . . . . .	3.729	4.306	3.732.1	47.1	647.8	501.1	622	828	904.3	8.2	98.9	18.8	1.368	2.832	3.293.1	9.5	244.2	104.9		
XII . . . . .	4.329	4.925	4.150.2	53.4	664.0	435.6	805	968	812.1	10.0	104.3	22.6	1.756	3.514	2.643.3	11.0	266.0	100.0		
1934 I . . . . .	2.752	3.862	3.092.7	46.6	594.4	459.9	568	865	622.6	10.7	110.0	18.8	1.120	2.797	1.964.2	10.1	225.5	88.1		
II . . . . .	2.284	3.490	2.680.2	34.8	445.3	299.6	459	640	466.5	10.6	105.3	18.6	728	2.369	1.680.3	8.7	144.8	80.0		
III . . . . .	3.489	4.448	3.500.7	35.7	499.1	337.2	658	930	693.0	11.3	107.0	21.9	1.266	3.136	2.339.7	9.4	251.8	83.9		
IV . . . . .	2.831	3.970	3.029.1	40.9	485.0	339.1	569	801	674.5	12.2	89.0	22.2	1.108	2.984	1.993.2	9.7	164.1	79.8		
V . . . . .	3.504	4.263	3.536.3	42.2	521.4	395.3	528	918	673.3	11.6	111.8	17.8	962	2.764	2.016.8	9.8	238.8	79.4		
Πειραιῶς — Le Pirée																				
Σύρου — Syra																				
Χίου — Chio																				
1933 V . . . . .	3.124	5.468	4.922.1	56.8	948.5	1.243.1	983	1.766	1.307.3	10.7	126.2	55.1	829	1.284	920.6	21.7	163.6	97.3		
VI . . . . .	2.498	4.863	4.145.7	53.4	688.7	1.295.4	707	1.460	1.076.4	10.0	126.4	57.6	737	1.258	986.9	18.4	140.8	90.1		
VII . . . . .	2.725	5.072	4.408.7	54.0	892.1	1.260.2	904	1.564	1.021.0	11.5	162.1	59.4	748	1.153	879.5	19.9	131.2	96.4		
VIII . . . . .	2.608	5.457	4.620.0	59.2	821.7	1.344.9	730	1.512	1.252.2	11.7	152.8	60.8	618	1.051	951.5	20.8	175.4	102.1		
IX . . . . .	2.778	5.426	4.936.3	59.0	763.0	1.530.7	791	1.426	1.053.4	11.3	193.6	63.6	973	1.263	1.057.6	21.5	170.8	108.0		
X . . . . .	3.467	5.577	4.745.8	65.8	832.7	1.619.3	916	1.686	1.540.1	11.3	167.9	66.0	1.085	1.226	1.037.5	22.4	188.2	128.2		
XI . . . . .	3.782	5.553	4.965.1	60.2	1.020.9	1.535.5	1.171	1.798	1.506.6	10.7	122.2	55.8	1.000	1.333	1.440.7	24.0	152.5	138.5		
XII . . . . .	4.243	6.297	5.143.0	61.3	1.108.4	1.361.2	1.149	2.021	1.540.9	12.7	212.0	66.0	1.191	1.620	1.415.9	24.8	200.4	145.0		
1934 I . . . . .	3.194	5.041	4.237.2	57.6	741.2	1.290.6	661	1.522	987.7	12.7	114.0	67.5	759	1.171	901.9	22.9	186.7	98.6		
II . . . . .	2.072	4.623	3.518.6	45.6	918.5	1.052.2	649	1.304	967.4	9.8	66.0	68.4	544	1.011	838.8	17.1	146.1	72.0		
III . . . . .	3.494	5.667	4.817.5	50.9	852.1	1.200.9	1.056	1.804	1.223.8	9.1	127.6	58.0	834	1.223	1.207.2	19.4	192.0	87.6		
IV . . . . .	2.799	5.559	4.536.1	55.5	765.9	1.132.9	638	1.953	1.199.0	10.9	172.2	63.6	793	1.313	1.025.1	20.0	150.6	91.3		



## V. Τιμαί - τιμάρηθμοι - κατανάλωσις — V. Prix, nombres indices, consommation

I. Τιμαί \*λιανικής πωλήσεως κυριωτέρων ειδών κατανάλωσεως — I. Prix\*de détail des principaux articles de consommation  
I. Μέσος ὄρος 106 πόλεων — I. Moyenne pour 106 villes

*Ἐτη - μῆνες Années, mois	*Ἄρτος α' Pain a. qual.	*Ἄρτος γ' Pain c. qual.	Μακαρόνια Macaronis	Φασόλοι Haricots	Γεώμηλα Pommes de terre	Κρέας βοδῆς Viande de boeuf	Κρέας ἀρνίου Viande d'agneau	*Ἰχθυῖνες (κατ. ποιότη.) Poissons (qualité inférieure)	Βακαλάος Morue	Γάλα Lait	Βούτυρον Beurre	Τυρὸς λευκός Fromage blanc
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
*Ἀπόλυτοι ἀριθμοί — Chiffres absolus												
1931	5,49	4,56	11,41	8,24	4,29	20,44	28,43	19,59	13,09	7,49	67,66	24,51
1932	5,85	5,01	12,24	8,59	4,38	21,12	29,59	17,59	14,48	7,65	75,45	29,16
1933	6,72	5,50	12,92	9,37	4,11	22,38	30,96	19,02	17,12	7,67	75,53	27,51
1933 VI.	6,77	5,41	13,10	8,83	3,64	21,73	29,84	18,37	16,45	7,15	71,84	26,66
VII.	7,00	5,67	13,18	8,79	3,57	22,09	30,18	18,08	17,03	7,32	68,16	25,97
VIII.	7,10	5,75	12,79	8,90	3,57	22,07	30,07	18,93	17,50	7,66	69,88	26,76
IX.	6,99	5,51	13,02	9,12	3,63	21,74	28,98	19,63	17,78	7,66	71,55	26,54
X.	6,80	5,48	12,86	9,31	3,76	21,76	29,22	18,66	17,41	8,11	70,51	26,57
XI.	6,86	5,66	12,98	9,48	3,71	21,81	30,86	18,73	16,60	8,08	72,27	26,88
XII.	6,82	5,62	11,58	9,35	3,59	22,95	36,17	19,46	16,59	8,21	70,92	26,79
1934 I.	6,82	5,58	12,66	9,13	3,89	23,54	35,71	20,37	16,66	8,16	70,89	27,29
II.	6,81	5,58	12,80	8,74	3,95	23,12	33,17	20,49	15,78	8,01	71,63	27,49
III.	6,61	5,48	12,52	8,82	5,02	23,45	31,85	20,03	14,88	7,74	71,35	25,94
IV.	6,62	5,50	12,70	9,05	4,97	25,54	32,59	19,52	15,22	7,35	70,72	25,84
V.	6,66	5,48	12,60	8,52	4,22	24,40	32,00	21,02	15,13	7,21	73,59	26,24
VI.	6,74	5,55	12,11	8,47	3,39	23,86	32,83	19,84	15,27	7,38	69,39	27,66
Σχετικοί ἀριθμοί — Chiffres relatifs												
100 = 1914												
1931	1,276	1,424	1,463	1,830	1,864	1,450	1,653	1,333	1,191	1,469	1,638	1,522
1932	1,361	1,566	1,569	1,909	1,902	1,698	1,720	1,196	1,316	1,500	1,861	1,811
1933	1,563	1,720	1,657	2,082	1,788	1,588	1,800	1,294	1,556	1,588	1,927	1,799
1933 VI.	1,574	1,601	1,679	1,962	1,583	1,541	1,735	1,250	1,495	1,492	1,739	1,656
VII.	1,628	1,772	1,600	1,953	1,552	1,567	1,755	1,366	1,548	1,435	1,650	1,613
VIII.	1,651	1,797	1,640	1,979	1,552	1,595	1,748	1,288	1,591	1,502	1,783	1,662
IX.	1,626	1,722	1,670	2,027	1,633	1,542	1,685	1,335	1,616	1,592	1,825	1,648
X.	1,581	1,713	1,649	2,069	1,635	1,543	1,699	1,269	1,583	1,569	1,799	1,650
XI.	1,595	1,769	1,664	2,107	1,613	1,547	1,794	1,274	1,599	1,584	1,843	1,670
XII.	1,586	1,756	1,485	2,078	1,691	1,628	2,103	1,324	1,598	1,610	1,809	1,664
1934 I.	1,586	1,744	1,623	2,029	1,691	1,670	2,076	1,386	1,515	1,659	1,808	1,695
II.	1,584	1,734	1,641	1,942	1,717	1,640	1,928	1,428	1,434	1,571	1,827	1,642
III.	1,537	1,713	1,605	1,960	2,183	1,663	1,852	1,363	1,353	1,518	1,820	1,611
IV.	1,549	1,719	1,628	2,011	2,161	1,811	1,895	1,328	1,383	1,441	1,804	1,605
V.	1,549	1,713	1,615	1,893	1,835	1,730	1,866	1,408	1,375	1,414	1,877	1,630
VI.	1,567	1,731	1,553	1,882	1,474	1,692	1,909	1,282	1,388	1,447	1,772	1,718

συνέχεια

suite

*Ἐτη - μῆνες Années, mois	*Ἐλαιον Huile	Οἶνος ἠ- τινίτης Vin résiné	Καφές Café	Ζάχαρις Sucre	*Ὄρουζα Riz	*Ὄα Oeufs	*Ἐλαίαι Olives	Εὐλάνθηρα- νες Charbons de bois	Καυσοξύλα Bois à brûler	Πετρέ- λαιον Pétrole	Οἶνο- πνευμα Alcool	Σάπων Savon
	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.
*Ἀπόλυτοι ἀριθμοί — Chiffres absolus												
1931	20,21	8,34	46,89	14,51	10,49	2,97	13,70	2,32	0,76	14,14	15,55	12,42
1932	20,02	8,51	66,00	16,99	12,26	3,07	13,72	2,33	0,76	15,03	16,66	13,85
1933	26,02	7,66	76,32	17,21	11,89	3,13	13,73	2,35	0,77	15,73	18,24	15,82
1933 VI.	24,67	7,60	82,91	17,75	12,19	2,58	13,95	2,32	0,74	15,62	18,00	15,31
VII.	26,00	7,61	81,10	17,81	11,26	2,75	13,76	2,16	0,74	15,68	18,24	16,21
VIII.	27,66	7,66	73,53	17,45	11,71	2,64	13,22	2,29	0,76	15,53	18,25	15,91
IX.	27,99	7,86	69,87	18,21	11,92	3,18	13,25	2,32	0,74	15,48	18,18	15,88
X.	27,35	7,57	64,93	17,39	11,71	3,35	13,41	2,36	0,75	15,54	18,14	15,94
XI.	29,07	7,07	60,02	17,30	11,54	3,33	13,94	2,43	0,80	15,58	18,29	16,02
XII.	30,04	7,53	58,72	17,28	11,15	3,82	15,50	2,49	0,79	15,62	18,33	16,57
1934 I.	30,98	7,59	59,26	17,23	11,73	3,51	15,91	2,68	0,82	15,55	18,20	16,66
II.	30,90	7,59	60,36	17,42	11,99	2,95	16,96	2,56	0,77	15,61	18,33	16,71
III.	30,94	7,49	61,93	17,23	11,78	3,09	16,66	2,49	0,79	15,53	18,32	16,53
IV.	31,22	7,29	59,51	16,84	11,77	2,76	17,03	2,50	0,79	15,82	18,15	16,52
V.	30,80	7,34	60,54	16,77	11,71	2,46	17,20	2,46	0,79	15,76	18,48	16,89
VI.	30,95	7,35	59,14	16,82	11,72	2,61	17,49	2,48	0,75	15,63	18,44	17,56
Σχετικοί ἀριθμοί — Chiffres relatifs												
100 = 1914												
1931	1,713	2,193	1,750	1,707	1,380	1,564	1,985	1,443	2,030	1,298	1,103	993
1932	1,866	2,222	2,403	2,008	1,611	1,610	1,988	1,438	2,019	1,381	1,181	1,108
1933	2,200	2,018	2,848	2,096	1,565	1,647	1,992	1,458	2,031	1,442	1,294	1,108
1933 VI.	2,091	2,000	3,004	2,088	1,604	1,358	1,891	1,439	1,968	1,433	1,277	1,225
VII.	2,203	2,002	3,026	2,095	1,482	1,447	1,994	1,339	1,968	1,438	1,294	1,297
VIII.	2,344	2,016	2,744	2,053	1,541	1,389	1,916	1,421	2,021	1,425	1,294	1,273
IX.	2,295	2,018	2,607	2,142	1,568	1,674	1,920	1,439	1,968	1,420	1,289	1,270
X.	2,318	1,992	2,423	2,046	1,511	1,793	1,943	1,464	1,995	1,426	1,287	1,275
XI.	2,464	2,018	2,240	2,035	1,518	1,753	2,020	1,507	2,128	1,429	1,298	1,282
XII.	2,546	1,982	2,191	2,033	1,467	2,011	2,246	1,545	2,101	1,423	1,300	1,326
1934 I.	2,625	1,997	2,211	2,027	1,543	1,847	2,306	1,663	2,181	1,427	1,291	1,333
II.	2,619	1,974	2,252	2,049	1,578	1,553	2,458	1,588	2,048	1,432	1,300	1,337
III.	2,631	1,971	2,277	2,027	1,550	1,626	2,458	1,545	2,101	1,425	1,299	1,322
IV.	2,646	1,918	2,221	1,985	1,549	1,458	2,470	1,550	2,101	1,451	1,287	1,322
V.	2,610	1,932	2,259	1,973	1,541	1,295	2,493	1,526	2,101	1,446	1,311	1,351
VI.	2,623	1,934	2,207	1,979	1,555	1,374	2,535	1,538	1,995	1,434	1,308	1,405

\* Μέσος τιμαί. Τιμή χιλιογράμμου εις δραχμάς - Prix moyens. Prix par kg. en drachmes. — 1) Το ζεύγος - La paire.

## 2. Κυριωτέρων πόλεων — 2. Principales villes

Μῆνες Mois	*Ἄρτος α' Pain a. qual.	*Ἄρτος γ' Pain c. qual.	Μακαρόνια Macaronis	Φασόλοι Haricots	Γεώμηλα Pommes de terre	Κρέας βοδῆς Viande de boeuf	Κρέας ἀρνίου Viande d'agneau	*Ἰχθυῖνες (κατ. ποιότη) Poissons (qualité inférieure)	Βακαλάος - Morue	Γάλα - Lait	Βούτυρον - Beurre	Τυρὸς λευκός Fromage blanc	*Ἐλαιον - Huile	Οἶνος ἠτινίτης Vin résiné	Καφές - Café	Ζάχαρις - Sucre	*Ὄρουζα - Riz	Ὄα - Oeufs	Ἐλαίαι - Olives	Εὐλάνθηρα- νες Charbons de bois	Καυσοξύλα Bois à brûler	Πετρέλαιον Pétrole	Οἶνοπνευμα Alcool	Σάπων - Savon
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.
*Ἀθήνη — Athènes																								
1933 VI.	6,72	5,47	15,63	9,33	3,13	21,88	36,72	25,78	15,63	7,81	78,13	28,13	26,56	7,03	76,56	17,03	13,80	3,11	14,84	2,73	1,02	15,11	16,41	15,47
VII.	7,11	5,63	15,63	11,41	3,91	22,66	35,16	22,69	17,19	8,20	75,11	26,56	27,34	7,03	73,44	17,50	12,73	3,40	17,19	2,73	1,02	15,11	17,19	15,63
VIII.	7,19	5,63	15,31	9,92	4,61	22,66	32,81	23,83	16,72	8,59	68,75	28,13	29,04	7,03	65,63	17,19	12,46	2,90	16,14	2,73	1,02	15,11	17,19	15,31
IX.	7,11	5,39	15,31	11,56	4,69	21,88	29,69	27,34	17,81	8,20	75,11	26,56	28,75	7,03	62,50	16,								

1. Τιμαί λιανικής πωλήσεως κυριωτέρων ειδών καταναλώσεως — 1. Prix de détail des principaux articles de consommation

Μήνες Mois	1. Άσπρος α. Pain a. qual.	2. Άσπρος γ. Pain γ. qual.	3. Μακαρόνια Macaronis	4. Φασόλια Haricots	5. Γεωμύρα Pommes de terre	6. Κρέας βοός Viande de boeuf	7. Κρέας άρνίου Viande d'agneau	8. Ίχθυες (κατ. σπούρα) Poissons (qual. inférieure)	9. Βασιλάκος Morue	10. Γάλα - Lait	11. Βούτυρο Beurre	12. Τυρός λευκός Fromage blanc	13. Έλαιον-Ηρόλιε Huile	14. Οίνος-ρητινίτης Vin résiné	15. Καφές - Café	16. Ζάχαρις-Sucree	17. Ώριζα - Riz	18. Όλα - Oeufs	19. Έλαια-Olives	20. Ένδραυθαρες Charbons de bois	21. Καναδάκια Bois a brûler	22. Πετρέλαιον pétrole	23. Οινόπνευμα Alcool	24. Σάπων - Savon	
Ήπειρος — Le Pirée																									
1933	VI	6,72	5,47	12,81	8,59	3,91	25	31,25	15,63	8,59	78,13	32,81	25	9,38	76,56	17,19	12,11	2,50	12,50	2,73	1,02	16,02	17,97	14,09	14,09
	VII	7,03	5,47	12,50	7,81	3,91	25	31,38	17,19	7,81	75	26,56	26,56	9,38	68,75	16,56	12,11	2,70	13,50	2,50	0,94	16,02	17,97	15,63	15,63
	VIII	7,19	5,63	10,47	8,59	3,91	25	31,38	17,19	7,81	68,75	26,56	29,69	9,38	59,98	17,31	10,94	3,10	10,94	2,50	0,94	16,02	17,97	14,06	14,06
	IX	7,03	5,39	13,02	7,81	4,10	25	31,25	16,11	7,81	70,31	26,56	26,56	9,38	58,59	15,94	11,33	3,30	14,72	2,50	0,94	16,02	17,97	14,06	14,06
	X	6,72	5,47	11,72	8,98	4,30	23,44	31,25	15,63	9,38	70,31	26,56	26,56	9,38	54,69	16,25	10,94	3,20	12,50	2,50	0,94	16,02	17,97	14,06	14,06
	XI	6,88	5,31	11,72	8,98	4,10	23,44	32,81	14,06	9,38	68,75	26,56	28,91	9,38	53,13	16,41	10,55	3,80	11,72	2,50	1,09	16,02	17,97	13,28	13,28
	XII	6,72	5,63	12,11	8,98	4,69	25	42,19	13,28	9,38	68,75	26,95	29,69	9,38	51,66	16,41	11,33	4	12,50	2,50	0,94	16,02	17,97	14,06	14,06
1934	I	6,72	5,63	11,72	8,20	4,30	23,44	37,50	13,75	9,38	68,75	26,95	30,47	10	53,91	16,41	10,94	3,25	15,63	2,97	1,17	15,63	17,19	14,06	14,06
	II	6,72	5,47	11,72	8,28	4,69	25	34,38	17,58	13,28	9,38	68,75	25,78	30,47	9,38	53,91	16,41	11,72	2,60	15,63	2,50	0,94	16,41	17,97	14,06
	III	6,41	5,47	10,16	8,20	6,25	25	35,94	17,58	12,50	8,59	68,75	25,78	29,69	9,38	54,69	16,41	11,33	3,10	15,63	2,73	1,09	16,41	17,97	14,06
	IV	6,41	5,47	10,94	8,43	5,86	25,13	35,94	15,63	14,06	7,81	70,31	28,13	31,25	7,81	56,25	15,94	11,33	2,50	15,63	2,50	1,17	15,16	16,41	14,06
	V	6,56	5,47	10,94	8,91	3,91	27,94	36,72	15,63	14,06	7,81	71,88	28,13	29,69	7,81	55,47	15,94	10,94	2,30	16,41	2,50	1,09	15,31	18,75	14,06
	VI	6,56	5,63	10,16	9,30	3,91	25,78	37,50	15,31	7,81	71,88	31,25	31,25	7,81	54,69	16,09	11,72	2,70	16,41	2,50	0,94	15,31	18,75	14,06	14,06
Θεσσαλονίκη — Salonique																									
1933	VI	6,94	5,55	10,67	8,59	4,30	23,44	25	15,63	15,63	7,03	68,75	23,44	25	7,81	82,03	17,19	9,77	2,50	14,06	2,23	0,63	16,02	17,97	17,16
	VII	7,11	5,70	10,66	7,81	4,30	23,44	26,56	19,53	15,63	7,03	68,75	23,44	28,13	7,81	82,81	17,19	9,77	2,50	14,96	1,22	0,63	16,02	17,97	19,53
	VIII	7,23	6,21	10,51	8,59	3,13	25	28,13	23,44	18,75	7,81	68,75	25	28,13	7,81	71,88	16,41	9,38	2,40	14,06	2,19	0,66	16,02	17,97	19,53
	IX	7,03	5,47	10,94	8,59	3,13	25	—	19,53	18,75	7,81	68,75	25	26,56	7,81	71,88	18,02	8,98	3	12,50	2,27	0,66	16,02	17,97	17,97
	X	6,95	5,63	10,94	8,59	3,13	23,44	26,56	15,63	18,75	7,81	68,75	25	26,56	7,81	62,50	16,41	8,59	3,30	12,50	2,27	0,70	16,02	17,97	18,75
	XI	7,11	5,78	10,91	10,16	3,13	23,44	26,56	15,63	18,75	7,81	75	25	29,69	7,81	56,25	16,41	9,38	3,60	14,06	2,27	0,78	16,02	17,97	18,75
	XII	7,03	5,70	10,94	10,16	3,52	25	26,56	19,53	18,75	7,81	75	25	29,69	7,81	54,69	16,41	9,38	3,40	14,06	2,34	0,78	16,02	17,97	18,75
1934	I	7,03	5,63	10,94	10,16	3,91	25	39,06	19,53	18,75	7,81	75	25	32,81	7,81	54,69	16,41	9,38	3	14,06	2,73	0,78	15,35	17,97	19,53
	II	7,03	5,78	10,94	10,16	3,91	23,44	29,69	23,44	18,75	7,81	75	25	32,81	7,81	62,50	16,41	9,38	2,60	14,06	2,73	0,78	16,02	17,97	19,53
	III	6,88	5,70	10,94	10,16	4,69	25	25	19,53	15,63	7,81	75	25	31,25	7,81	62,50	16,41	8,98	2,60	15,63	2,34	0,78	16,02	17,97	19,53
	IV	6,50	5,66	10,94	9,98	5,86	26,56	28,13	19,53	14,84	7,81	74,88	25	31,25	7,81	62,50	15,63	8,98	2,30	15,63	2,34	0,78	16,02	17,97	19,53
	V	6,88	5,66	10,94	9,98	4,69	25	25,13	23,44	13,28	7,81	68,75	25	31,25	7,81	60,94	15,63	8,98	2,40	17,19	2,19	0,78	16,02	17,97	19,53
	VI	6,99	5,66	10,94	10,16	3,52	25	32,81	23,44	14,84	7,81	68,75	25	29,69	7,81	56,25	15,63	8,98	2,60	17,19	2,19	0,78	16,02	17,97	19,53
Πάτρα — Patras																									
1933	VI	6,41	5,63	15,63	10,16	3,91	21,88	34,38	16,41	17,19	7,81	93,75	28,13	21,88	7,81	90,69	17,97	13,67	3	15,63	2,34	0,78	15,63	17,03	14,06
	VII	7,25	5,86	15,63	10,16	3,52	21,88	34,38	15,63	17,19	7,81	93,75	32,81	28,13	7,81	82,81	17,97	13,67	3	14,84	2,34	0,78	15,63	17,04	14,06
	VIII	7,27	5,86	15,63	10,16	3,91	23,44	31,25	16,41	18,75	7,81	81,25	31,25	25,13	7,81	78,13	17,97	13,28	3	14,06	2,34	0,78	15,63	17,03	14,06
	IX	7,03	5,70	13,28	7,81	3,91	18,75	31,25	18,75	17,97	7,03	85,94	28,13	25,13	7,81	67,19	17,97	15,63	3,50	15,63	2,34	0,78	15,63	17,03	17,03
	X	6,94	5,86	13,28	7,81	4,30	18,75	34,26	19,38	17,97	7,03	81,25	28,13	28,13	7,03	60,94	17,97	15,63	4	17,19	2,34	0,78	15,63	17,03	17,19
	XI	6,64	5,86	13,28	7,03	4,30	18,75	50	25	15,63	7,81	89,06	28,13	28,13	7,03	57,81	17,81	15	4,50	17,19	2,34	0,78	15,63	17,03	18,75
	XII	6,91	5,86	13,67	8,20	4,69	25	43,75	29,44	15,63	7,03	70,31	28,13	31,25	6,25	57,03	17,97	15	4,50	18,75	2,34	0,78	15,63	17,03	18,75
1934	I	6,95	5,78	13,28	7,03	4,30	25	35,94	18,75	14,84	7,81	62,50	26,56	31,25	6,25	57,84	17,97	15,63	4,50	17,19	2,58	0,78	15,63	17,88	18,75
	II	6,88	5,86	13,28	7,03	4,30	25	29,69	22,66	15,63	7,03	66,41	26,56	31,25	6,25	58,59	17,97	15,63	3,50	21,88	2,81	0,78	15,63	17,58	18,75
	III	6,88	5,70	13,28	7,42	5,47	25	31,25	24,88	14,06	7,03	70,31	26,56	31,25	6,25	60,94	17,97	15,63	3,10	20,31	2,81	0,78	15,63	17,58	18,75
	IV	6,72	5,70	13,67	8,75	5,27	28,13	34,38	20,31	14,06	7,03	70,31	27,34	31,25	7,03	62,50	17,97	12,89	3	18,75	2,81	0,78	15,63	17,58	17,19
	V	6,72	5,70	13,28	7,38	5,27	28,91	33,59	25	14,45	6,25	70,31	28,13	31,25	7,03	60,94	17,19	12,89	3	18,75	2,81	0,78	15,63	17,58	17,19
	VI	6,72	5,70	13,28	8,59	3,52	26,56	32,81	21,09	14,06	6,25	70,31	26,56	31,25	7,03	62,50	17,19	12,59	3	20,31	2,81	0,78	15,63	17,58	17,19
Καβάλλα — Cavalla																									
1933	VI	7,11	5,78	11,61	9,98	4,45	22,66	25	9,77	18,75	4,69	64,69	21,72	27,89	6,25	85,94	18,98	9,45	2,75	11,33	1,95	0,63	14,06	18,75	16,80
	VII	7,30	5,98	11,64	9,45	3,44	21,88	25,78	9,77	18,75	5,47	62,61	22,27	29,06	7,81	86,56	19,14	10,08	2,70	11,33	1,95	0,63	13,28	18,75	16,80
	VIII	7,30	6,02	11,64	10,31	3,21	21,88	25,78	9,47	18,75	5,47	64,11	22,03	29,69	7,81	82,27	18,98	9,61	2,50	17,33	1,95	0,70	12,89	18,75	16,80
	IX	7,11	5,86	11,41	10,31	2,81	21,88	26,17	9,77	18,75	6,25	58,36	21,50	29,69	7,81	70,31	18,44	8,67	2,90	11,33	1,95	0,78	12,89	18,75	15



2. Τιμάρθρωμοι χονδρικής πωλήσεως  
2. Nombres indices des prix de gros

(Απότ. Οίκονομ. Συμβούλιον - Conseil Econom. Suprême)

100 = 1 1913 - VII 1914

*Έτη - μήνες Années, mois	Γενικός τιμάρθρωμοι Indice général	Έγχώρτια προϊόντα Produits indigènes	Άλλοδαπά προϊόντα Produits étrangers	1. Γεωργικά προϊόντα Produits agricoles	2. Ζωικά προϊόντα Produits animaux	3. Βιομηχ. χημικά προϊόντα Produits industriels et chimiques	4. Καύσιμα Combustible
Είδη - Articles	25	35	20	8	27	5	
1931 . . . . .	1.471	1.541	1.424	1.667	1.528	1.316	1.532
1932 . . . . .	1.766	1.719	1.799	1.940	1.724	1.647	1.866
1933 . . . . .	1.997	1.907	2.058	2.067	1.908	1.957	1.954
1933 VIII . . . . .	2.008	1.909	2.075	2.078	1.903	1.978	1.921
IX . . . . .	1.985	1.900	2.043	2.142	1.854	1.943	1.937
X . . . . .	1.963	1.875	2.022	2.044	1.830	1.925	1.939
XI . . . . .	1.957	1.897	1.993	2.069	1.833	1.899	1.907
XII . . . . .	1.963	1.913	1.997	2.105	1.803	1.899	1.908
1934 I . . . . .	1.975	1.931	2.007	2.215	1.894	1.860	1.869
II . . . . .	1.970	1.921	2.006	2.199	1.860	1.872	1.853
III . . . . .	1.945	1.870	1.999	2.154	1.836	1.853	1.854
IV . . . . .	1.936	1.847	2.002	2.004	1.869	1.872	1.812
V . . . . .	1.928	1.866	1.987	2.033	1.885	1.855	1.833
VI . . . . .	1.936	1.853	1.996	2.082	1.910	1.855	1.854
VII . . . . .	1.956	1.885	2.007	2.102	1.944	1.881	1.832
VIII . . . . .	1.984	1.917	2.031	2.155	2.008	1.883	1.859

3. Τιμάρθρωμος άκριβείας ζωής (44 πόλεων)  
3. Nombre indice du coût de la vie (44 villes)

(Γεν. Στατιστική Έπιτροπή - Statistique Générale de la Grèce)

100 = 1 - XII 1914

*Έτη - μήνες Années, mois	Γενικός τιμάρθρωμος Indice général	1. Διατροφή Alimentation	2. Ένοίκιον Loyer	3. Φωτισμός, θερμανσις, καταρτί- σμος -Eclairage, chauffage, propreté	4. Ήματι- σμός Habille- ment	5. Διάφορα Dépenses diverses
Είδη - Articles	28	-	7	8	4	
1931 . . . . .	1.670,6	1.576,3	1.785,3	1.580,1	1.672,4	2.137,5
1932 . . . . .	1.773,0	1.696,8	1.785,3	1.635,1	1.866,7	2.152,4
1933 . . . . .	1.903,5	1.857,5	1.785,3	1.733,4	2.044,4	2.204,7
1933 VIII . . . . .	1.905,4	1.870,6	1.785,3	1.725,5	2.023,9	2.174,4
IX . . . . .	1.903,1	1.870,0	1.785,3	1.715,5	2.016,3	2.174,4
X . . . . .	1.906,6	1.855,2	1.785,3	1.738,8	2.033,6	2.249,9
XI . . . . .	1.915,3	1.855,1	1.785,3	1.751,3	2.032,6	2.324,6
XII . . . . .	1.950,3	1.917,0	1.785,3	1.779,8	2.038,4	2.324,6
1934 I . . . . .	1.948,9	1.898,6	1.785,3	1.854,5	2.029,7	2.324,6
II . . . . .	1.946,6	1.901,0	1.785,3	1.842,5	2.006,6	2.324,6
III . . . . .	1.923,5	1.865,0	1.785,3	1.828,3	2.004,9	2.324,6
IV . . . . .	1.922,5	1.869,0	1.785,3	1.793,8	1.996,6	2.324,6
V . . . . .	1.911,5	1.852,1	1.785,3	1.776,0	1.999,4	2.324,6
VI . . . . .	1.916,4	1.858,8	1.785,3	1.779,5	2.004,4	2.324,6
VII . . . . .	1.909,7	1.850,0	1.785,3	1.760,0	2.005,4	2.324,6
VIII . . . . .	1.920,8	1.865,7	1.785,3	1.773,3	2.011,5	2.324,6

4. Διακύμανσις του επιπέδου των τιμών - 4. Fluctuation du niveau des prix

Διαφοραί - Différences %

100 = 1931

Μήνες Mois	Τιμάρθρωμοι χονδρικής πωλήσεως Indices des prix de gros			Τιμάρθρωμος άκριβείας ζωής, 44 πόλεων Indice du coût de la vie, 44 villes		Τιμάρθρωμος άκριβείας ζωής Αθηνών * Indice du coût de la vie à Athènes *	
	Γενικός τιμάρθρωμος Indice général	Έγχώρτια προϊόντα Produits indigènes	Άλλοδαπά πρ/ντα Produits étrangers	Γενικός τιμάρθρωμος Indice général	Διατροφή Alimentation	Γενικός τιμάρθρωμος Indice général	Διατροφή Alimentation
1932 . . . . .	+ 20,0	+ 11,6	+ 26,3	+ 6,1	+ 7,6	+ 6,8	+ 7,8
1933 . . . . .	+ 35,8	+ 23,7	+ 44,5	+ 13,9	+ 17,8	+ 16,6	+ 17,5
1933 VIII . . . . .	+ 36,5	+ 23,9	+ 45,7	+ 13,1	+ 18,7	+ 14,3	+ 15,3
IX . . . . .	+ 34,9	+ 23,3	+ 43,5	+ 13,9	+ 18,6	+ 15,4	+ 14,6
X . . . . .	+ 33,4	+ 21,7	+ 42,0	+ 14,1	+ 17,7	+ 15,6	+ 14,3
XI . . . . .	+ 33,0	+ 23,1	+ 40,3	+ 14,6	+ 17,7	+ 16,3	+ 15,3
XII . . . . .	+ 33,4	+ 24,1	+ 40,3	+ 16,7	+ 21,6	+ 18,1	+ 16,9
1934 I . . . . .	+ 34,3	+ 25,3	+ 40,9	+ 16,7	+ 20,4	+ 19,2	+ 19,0
II . . . . .	+ 33,9	+ 24,6	+ 40,9	+ 16,5	+ 20,6	+ 20,4	+ 21,1
III . . . . .	+ 32,2	+ 21,3	+ 40,4	+ 15,1	+ 18,3	+ 20,7	+ 21,9
IV . . . . .	+ 31,6	+ 19,9	+ 40,6	+ 15,1	+ 18,6	+ 20,8	+ 22,9
V . . . . .	+ 31,1	+ 21,1	+ 39,5	+ 14,4	+ 17,5	+ 20,5	+ 21,5
VI . . . . .	+ 31,6	+ 20,2	+ 40,2	+ 14,7	+ 17,9	+ 18,8	+ 18,1
VII . . . . .	+ 32,9	+ 22,3	+ 40,9	+ 14,3	+ 17,4	+ 17,3	+ 15,1
VIII . . . . .	+ 34,9	+ 24,4	+ 42,6	+ 15,0	+ 18,4	+ 19,2	+ 16,4

\* Τραπεζις Έλλάδος - Calculé par la Banque de Grèce.

5. Κατανάλωσις κρέατος \* εϊς τινας πόλεις - 5. Consommation de viande \* dans certaines villes

(Ζωοτεχνική Έπιτροπή Έπιχειρήσεως Υπουργείου Γεωργίας - Service Zootechnique du Ministère de l'Agriculture)

Μήνες - Mois Πόλεις - Villes	Πόλεις Villes	Πληθυσμός άποχρ. 1928 Population au recens. de 1928	Βόειον είδος - Espèce bovine		Άγροπρόβατα - Moutons-chèvres		Χοίροι - Pores		Συνολική ποσότης κρέατος Quantité totale de viande χγ.-kg.
			κεφαλαί têtes	χιλιόγραμμα kilogrammes	κεφαλαί têtes	χιλιόγραμμα kilogrammes	κεφαλαί têtes	χιλιόγραμμα kilogrammes	
1933 IV . . . . .	24	1.192.232	4.310	502.531	162.978	1.588.802	347	9.610	2.100.944
V . . . . .	24	1.428.756	9.383	952.373	484.577	2.395.358	1.876	18.844	3.366.575
VI . . . . .	24	1.192.292	9.599	1.104.623	174.202	2.699.916	112	2.741	3.807.280
VII . . . . .	25	1.428.756	12.461	1.419.274	163.130	2.593.424	254	6.933	3.989.631
VIII . . . . .	22	1.155.741	9.413	1.090.392	95.486	1.636.517	481	23.729	2.750.638
IX . . . . .	23	1.413.021	13.901	1.624.722	137.752	2.350.699	2.956	143.173	4.118.594
X . . . . .	24	1.413.752	15.178	1.824.307	135.308	2.337.992	6.606	298.045	4.460.344
XI . . . . .	26	1.456.626	14.398	1.667.249	124.296	2.138.366	39.643	421.268	4.226.883
XII . . . . .	25	1.426.986	13.220	1.545.955	104.944	1.771.667	13.324	768.209	4.085.831
1934 I . . . . .	26	1.456.626	12.931	1.432.349	52.687	686.348	6.238	451.247	2.569.944
II . . . . .	26	1.449.889	10.088	1.244.136	49.171	514.414	3.805	192.338	1.980.888
III . . . . .	27	1.464.094	7.519	754.795	91.460	735.023	1.241	49.781	1.539.599
IV . . . . .	26	1.434.454	7.171	693.261	183.394	1.449.157	518	17.652	2.160.070

Κατά πόλεις. Μάιος 1934 - Par villes; mai 1934

1. Αθήναι - Athènes . . . . .	452.919	5.375	683.962	94.234	966.042	138	7.066	1.637.070
2. Αλεξ/πολις - Alexandropolis . . . . .	12.009	5	364	1.714	21.939	—	—	22.303
3. Αργαστόλιον - Argostoli . . . . .	8.293	89	9.114	278	3.568	1	51	12.723
4. Έδεσσα - Edessa . . . . .	13.115	21	5.459	2.918	44.497	2	271	50.227
5. Ζάκυνθος - Zante . . . . .	11.609	144	14.746	1.156	14.797	—	—	29.543
6. Ηράκλειον - Héraclion . . . . .	33.494	515	21.760	4.792	24.320	7	640	46.720
7. Θεσσαλονίκη - Salonique . . . . .	236.524	1.312	137.423	11.053	179.878	64	4.096	321.397
8. Ιωάννινα - Jannina . . . . .	20.485	73	2.816	5.264	33.280	—	—	36.096
9. Καβάλλα - Cavalla . . . . .	49.980	143	14.643	4.665	59.712	—	—	74.355
10. Κέρκυρα - Corfou . . . . .	32.221	469	46.090	2.597	23.788	—	2.150	82.028
11. Κοζάνη - Cozane . . . . .	12.702	19	1.139	3.008	21.714	—	—	25.907
12. Κομοτηνή - Comotini . . . . .	30.136	50	5.248	6.527	66.944	—	—	73.192
13. Λαμία - Lamia . . . . .	14.295	13	694	1.125	14.746	—	—	15.444
14. Λαμίν Βαθέος - Lámín Vathy . . . . .	8.636	140	14.338	592	7.578	—	—	21.914
15. Μεσολόγγιον - Missolonghi . . . . .	9.270	19	1.946	647	8.596	—	—	8.542
16. Μυτιλήνη - Mytiléne . . . . .	27.870	381	85.840	577	20.096	—	—	55.936
17. Ναύπλιον - Nauplie . . . . .	7.163	24	2.253	849	9.856	3	230	12.339
18. Ξάνθη - Xanthe . . . . .	33.712	44	5.670	5.377	45.595	—	—	51.265
19. Πάτραι - Patras . . . . .	61.278	205	84.914	6.400	111.360	—	—	148.304
20. Πολύγυρος - Polygyros . . . . .	2.477	—	—	232	1.600	—	—	1.600
21. Πειραιεύς - Pirée . . . . .	251.328	1.119	147.917	17.421	222.989	10	512	371.418
22. Ρέθυμνον - Réthymno . . . . .	8.632	71	7.270	650	8.320	—	—	15.590
23. Σέρραι - Serrés . . . . .	29.640	175	20.762	922	14.162	—	—	34.924
24. Φλώρινα - Florina . . . . .	10.585	51	3.538	1.309	15.777	—	—	19.310
25. Χαλκίς - Chalcis . . . . .	17.297	65	8.678	1.251	17.619	—	—	26.327
26. Χανιά - La Canée . . . . .	26.604	270	19.354	1.676	20.864	—	—	40.218
27. Χίος - Chio . . . . .	22.122	318	32.563	395	5.056	4	256	37.875
Σύνολον - Total . . . . .	1.444.216	11.140	1.258.528	180.723	1.995.713	273	15.326	3.269.567

\* Έκ του άριθμού των σφαζομένων ζώων έν τοϊς σφαγείοις των πόλεων τούτων. Εϊς τοϋς ένδεικνυομένους άριθμούς συμπεριλαμβάνεται και ή άκατάλληλος πός βιωσαν κριθείσα ποσότης. - Des données des animaux abattus dans les abattoirs des ces villes. Les chiffres indiqués comprennent aussi les quantités impropres pour la nourriture

VI. Νόμισμα - πίστις - οίκον. οργανισμοί — VI. Monnaies, crédit, institutions financières

1. Κυκλοφορία τραπεζικών γραμματίων — 1. Circulation de billets de banque

(Τράπεζα της Ελλάδος — Banque de Grèce)

Σταθεροποίησης - Stabilisation		Έκατομ. δραχμών - millions de drachmes							
*Έτη - μήνες Années, mois	Πραγματική κυκλοφορία Circulation réelle	*Άλλοι υποχρεώ- σεις όψεως Autres engage- ments à vue	Κάλυμμα κυκλοφορίας Couverture de la circulation			*Έκδοτικών περι- θώριων Marge d'émissi- sion	Σχέσις καλύμματος: % Rapport de la couverture: %		
			Μεταλλικών από- θεμα εις χρυσόν Encaisse métal- lique en or	*Εξωτερικών αν- τάλλαγμα εις χρυσόν Devises étran- gères en or	*Έν όλῳ Total		πρὸς ὄψον ὀψεως - à l'en- semble des en- gagem. à vue	πρὸς πραγμα- τικὴν κυκλοφο- ρίαν - à la cir- culation réelle	
1928 V 14 . . . . .	4.863.3	2.522.8	876.3	3 087.7	3 964.0	2.524.0	53,7	81,5	
Μέσοι ὄροι - Moyennes									
1928 . . . . .	5.445.1	2.022.1	580.3	3.375.3	3.955.6	2.421.7	52,9	72,7	
1929 . . . . .	5.388.0	1.772.1	598.6	3.065.6	3.064.2	2.000.5	51,0	67,9	
1930 . . . . .	4.805.1	1.741.7	674.2	2 720.0	3.294.2	1.596.7	49,7	67,3	
1931 . . . . .	4.113.1	1.331.4	587.7	1.879.1	2.466.8	1.549.9	43,9	57,4	
Τέλος - Fin									
1932 I . . . . .	3.796.8	585.3	869.4	772.4	1.641.8	—	37,5	43,2	
II . . . . .	3.739.1	494.6	869.4	483.8	1.353.2	—	32,0	36,2	
III . . . . .	3.908.9	451.5	715.9	216.8	1.540.7 1)	—	36,6	39,4	

1) Μετὰ ποσῶν 607,9 ἑκατ. δραχμῶν, Δανείων Δημοσίου εις χρυσόν. - Y compris 607,9 millions drachmes, prêts du Trésor en or.

\*Απὸ ἐγκαταλείψεως τῆς χρυσοῦς βάσεως \* - Depuis l'abandon de l'étalon or \*

Μήνες - Mois	Κυκλοφορία - Circulation Μέσοι ὄροι - Moyenne		Προεξοφλή- σεις - Προστώσεις Escomptes, Avances	Τιμῆριθμος χον- δρακῆς πωλήσεως Nombre indice des prix de gros	Τιμῆριθμος ἀκρι- βείας ζωῆς Nombre indice du coût de la vie	Ἄξια δραχμῆς εις ἔξωτ. συνάλ. Valeur de la drachme en devises Μέσοι ὄροι - Moyenne	
	ἑκατομ. δρ. millions drs	100 = 1931 Διαφ. - Diff.				ἑκ. δρ.-mill/ns drs Τέλος - Fin 1)	100 = 1931 Διαφ. - Diff.
1932 . . . . .	4.232.2	+ 2,9	1.051.4	+ 20,0	+ 6,1	0,748 N.V.c.	- 42,37
1933 . . . . .	4.886.1	+ 18,8	715.6	+ 35,8	+ 13,9	0,14154 fr. f.	- 57,3
1933 VIII . . . . .	4.769.9	+ 16,0	738.7	+ 36,5	+ 14,1	0,14217	- 57,1
IX . . . . .	5.113.0	+ 24,3	778.6	+ 34,9	+ 13,9	0,14194	- 57,1
X . . . . .	5.474.1	+ 33,1	768.0	+ 33,4	+ 14,1	0,14198	- 57,1
XI . . . . .	5.493.6	+ 33,6	718.7	+ 33,0	+ 14,6	0,14200	- 57,1
XII . . . . .	5.396.4	+ 31,2	715.6	+ 33,4	+ 16,7	0,14190	- 57,2
1934 I . . . . .	5.243.7	+ 27,5	692.3	+ 34,3	+ 16,7	0,28694	- 57,3
II . . . . .	5.087.0	+ 23,7	684.8	+ 33,9	+ 16,5	0,28694	- 57,3
III . . . . .	5.047.5	+ 22,7	723.3	+ 32,2	+ 15,1	0,28694	- 57,3
IV . . . . .	5.172.9	+ 25,8	759.4	+ 31,6	+ 15,1	0,28694	- 57,3
V . . . . .	5.101.9	+ 24,1	791.5	+ 31,1	+ 14,4	0,28694	- 57,3
VI . . . . .	5.097.4	+ 23,9	826.2	+ 31,6	+ 14,7	0,28694	- 57,3
VII . . . . .	5.139.1	+ 24,9	832.6	+ 32,9	+ 14,3	0,28694	- 57,3
VIII . . . . .	5.258.3	+ 27,8	994.5	+ 34,9	+ 15,0	0,28676	- 57,4

\* Νόμισμα ἄριστ. τῆς σταθεροποιήσεως, 26.IV.1932 - Abandon légal de la stabilisation 26.IV.1932. - 1) Κατὰ τὴν 31.XII.1931, 532.8 ἑκατ. δρ. - Au 31.XII.1931, 532.8 millions drs. - 2) Ἴσοτιμία σταθεροποιήσεως. - Parité de stabilisation.

2. Κίνησις Γραφείων συμψηφισμοῦ — 2. Activité des Chambres de compensation

*Έτη - μήνες Années, mois	Πρὸς συμψηφισμὸν A compensation		Συμψηφι- σθέντα ποσά Capitaux com- pensés	*Έντολα παρὰ τῆ Τράπεζῃ τῆς Ἑλλάδος Virements au- près de la Ban- que de Grèce	Μήνες - Mois	Πρὸς συμψηφισμὸν A compensation		Συμψηφι- σθέντα ποσά Capitaux com- pensés	*Έντολα παρὰ τῆ Τράπεζῃ τῆς Ἑλλάδος Virements au- près de la Ban- que de Grèce
	*Αριθμὸς ἐπιταγῶν Nombre de pièces	Ποσά Capitaux χιλ. δρ.-mill. dr.				*Αριθμὸς ἐπιταγῶν Nombre de pièces	Ποσά Capitaux χιλ. δρ.-mill. dr.		
* Ἀθηνῶν - d'Athènes 1)					1934 V . . . 15 . . . 23	14.360	415.115.9	307.432.4	107.683.5
1929 . . . 16 . . . 276	101.013	8.137.633.1	5.670.478.9	2.467.154.2	VI . . 15 . . . 25	13.781	460.494.0	316.505.6	143.988.4
1930 . . . 19 . . . 296	133.708	9.073.722.1	6.672.637.2	2.401.084.9	VII . 15 . . . 26	13.975	630.028.0	303.967.8	326.060.2
1931 . . . 19 . . . 296	171.614	7.275.519.6	5.133.527.3	2.141.992.3	Πειραιῶς - du Pirée 2)				
1932 . . . 18 . . . 296	156.890	4.050.491.2	3.003.977.0	1.046.514.2	1933 . . . 12 . . . 203	63.243	1.390.307.7	987.904.6	402.403.2
1933 . . . 15 . . . 295	149.616	4.848.609.7	3.722.087.4	1.126.522.3	1933 VIII . 12 . . . 26	7.708	178.406.6	123.188.3	55.218.4
1933 VII . 15 . . . 25	11.939	359.407.1	308.126.2	51.281.0	IX . . 12 . . . 25	7.553	161.889.4	114.639.3	47.250.1
VIII . 15 . . . 26	11.632	417.907.6	356.304.7	61.602.9	X . . 12 . . . 25	8.750	191.992.5	143.944.5	48.048.1
IX . . 15 . . . 25	12.018	423.976.2	308.111.9	115.864.3	XI . 12 . . . 26	9.192	203.895.7	151.906.1	54.989.6
X . . 15 . . . 25	13.464	439.036.9	311.988.3	127.018.6	XII . 12 . . . 23	8.853	190.822.1	136.432.5	54.289.6
XI . . 15 . . . 26	13.973	486.635.9	351.903.0	134.732.9	1934 I . . 12 . . . 25	9.082	197.880.0	142.811.7	55.068.4
XII . 15 . . . 24	13.436	442.971.6	360.150.9	82.820.7	II . . 12 . . . 22	7.720	181.439.7	134.205.7	47.234.0
1934 I . . 15 . . . 25	13.652	422.905.9	333.509.4	89.396.5	III . 13 . . . 26	9.454	204.439.7	143.296.1	61.143.7
II . . 15 . . . 22	10.913	331.102.3	224.607.9	106.494.4	IV . 13 . . . 21	8.787	195.915.0	131.766.8	64.178.2
III . . 15 . . . 26	13.865	362.145.3	261.278.4	100.866.9	V . . 13 . . . 23	9.475	202.465.9	143.872.7	58.593.2
IV . . 15 . . . 21	12.788	429.779.9	360.200.7	69.579.2	VI . 13 . . . 25	9.308	213.344.2	167.672.6	45.671.5
					VII . 13 . . . 26	9.746	216.510.8	155.184.6	61.326.1

\* Τράπεζα - Banques. - \*\* Ἡμέρα ἐργασίας - Jours ouvrables.

1) Ἐναρξίς λειτουργίας, 23 Ἰανουαρίου 1929. - Ouverture, le 23 janvier 1929. - 2) Ἐναρξίς λειτουργίας, 26 Ἀπριλίου 1933. - Ouverture, le 26 avril 1933.

3. Ἐπίσημος προεξοφλητικὸς τόκος — 3. Taux de l'escompte officiel

1928 ( 2 Δεκεμβρίου - décembre) . . . . .	9 %	1932 ( 8 Αὐγούστου - août) . . . . .	10 %
1931 ( 26 Σεπτεμβρίου - septembre) . . . . .	12 %	* ( 3 Δεκεμβρίου - décembre) . . . . .	9 %
* ( 29 Ὀκτωβρίου - octobre) . . . . .	11 %	1933 ( 6 Ἰουνίου - juin) . . . . .	7,50 %
1932 ( 12 Ἰανουαρίου - janvier) . . . . .	12 %	* ( 14 Ὀκτωβρίου - octobre) . . . . .	7 %
* ( 20 Φεβρουαρίου - février) . . . . .	11 %	1934 ( 31 Αὐγούστου - août) . . . . .	7 %



4. Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού Τραπεζής της Ελλάδος — 4. Etat de l'actif et du passif de la Banque de Grèce  
χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

*Έτη - μήνες Années, mois	*Ενεργητικόν — Actif											
	Χρησός εις νομίσματα και γράβους Or monnayé et en lingots	*Εξωτερικόν συνήγμα εις χρυσόν Devises étrangères en or	Δάνεια Δημοσίου εις χρυσόν Emprunts de l'Etat en or	*Ετερονέωτερον συνήγμα Autre devises étrangères	Κεραικά ελληνικά νομίσματα Pièces divisionnaires helléniques	Συνήγμα και γράβματα εις δραχμ. και γράβματα Portefeuille en drachm.	Πιστώσεις Avances	Χρέος Δημοσίου Dette de l'Etat	*Επενδύσεις Placements	Κτίρια - εγκαταστάσεις Immeubles et installations	*Άλλα στοιχεία ενεργητικού Autres avoirs	Σύνολον Total
1928-14 V Τέλος - Fin :	876.306	3.191.081	—	9.828	—	49.999	—	3.759.526	—	—	42.988	7.929.678
1931.....	869.332	1.262.927	—	5.276	146.136	152.685	380.102	3.125.542	287.181	98.321	1.141.179	7.468.681
1932.....	1.821.513	—	653.754	2.833	174.459	297.584	2.684.438	2.714.111	359.712	93.970	308.831	9.111.205
1933.....	4.018.472	—	640.507	2.008	195.367	186.966	3.131.694	2.714.111	371.199	141.454	676.282	12.078.060
1933 VII...	3.159.504	—	653.754	2.803	203.142	201.402	2.337.193	2.714.111	400.715	99.160	702.341	10.474.125
VIII...	3.207.091	—	640.582	1.953	204.006	202.063	2.443.677	2.714.111	400.682	99.596	756.759	10.670.524
IX....	3.467.808	—	640.582	1.910	195.436	199.114	2.464.405	2.714.111	400.682	99.822	624.712	10.808.582
X....	3.719.229	—	640.582	2.161	192.720	190.177	2.579.270	2.714.111	400.682	100.086	816.871	11.355.889
XI....	3.885.901	—	640.582	2.150	197.773	192.739	2.682.511	2.714.111	391.496	101.641	888.568	11.696.472
XII...	4.018.472	—	640.507	2.008	195.367	186.966	3.131.694	2.714.111	371.199	141.454	676.282	12.078.060
1934 I.....	4.030.729	—	640.507	2.143	204.723	189.322	3.287.245	2.714.111	374.392	141.767	851.285	12.436.224
II....	3.959.664	—	640.507	2.230	207.712	191.481	3.310.272	2.714.111	371.413	142.138	825.926	12.395.457
III....	3.963.889	—	640.507	2.101	208.203	202.686	3.391.427	2.714.111	363.512	142.281	805.140	12.433.863
IV....	4.050.325	—	640.507	1.908	205.772	202.655	3.587.926	2.714.111	362.756	142.567	1.003.165	12.912.692
V....	4.128.624	—	640.507	2.266	205.582	210.756	3.651.393	2.714.111	353.867	142.682	1.074.051	13.123.839
VI....	4.209.054	—	640.507	2.759	208.649	217.789	3.936.747	2.714.111	347.796	143.909	1.127.076	13.548.397
VII...	3.511.914	—	640.507	2.528	205.117	230.117	4.548.506	2.714.111	328.716	144.557	1.056.688	10.382.761

συνέχεια

suite

*Έτη - μήνες Années, mois	Παθητικόν — Passif									
	Κεφάλαιον καταβληθέν Capital social versé	*Αποθεματικά Fonds de réserve		Τραπεζ. γραμμάτια εν κυκλοφορία Billets de banque en circulation	*Έτερα στοιχεία ενεργητικού εις δραχμ. και γράβματα Autres éléments de l'actif	Καταθέσεις εις δραχμ. και γράβματα Dépôts à terme en drachmes	*Υποχρεώσεις εις ξένωτερον συνήγμα - Engagements en devises étrangères	*Έτερα υποχρεώσεις Autres exigibilités	Σύνολον Total	
		Πρόβλεψις - Réserve spéciale (άρθρ. 71) Κατ. (art. Stat. 71)	Τακτικόν αποθεματικόν Ordinaire				Εις χρυσόν En or (άρθρ. art 62)	*Έτερον Autres		
1928-14 V Τέλος - Fin :	400.000	—	—	4.863.353	2.522.757	—	103.383	9.828	30.357	7.929.678
1931.....	400.000	11.891	60.400 <sup>1</sup>	4.002.999	701.514	1.261.259	216.217	1.281	813.120	7.468.681
1932.....	400.000	15.419	77.400 <sup>1</sup>	4.714.191	3.450.924	—	222.361	2.833	228.077	9.111.205
1933.....	400.000	17.324	79.400 <sup>1</sup>	5.448.849	5.423.757	—	64.268	2.008	642.454	12.078.060
1933 VII...	400.000	15.420	77.400 <sup>1</sup>	4.759.685	4.598.397	—	218.965	2.803	401.455	10.474.125
VIII...	400.000	15.420	77.400 <sup>1</sup>	4.831.687	4.762.646	—	83.583	1.953	497.835	10.670.524
IX....	400.000	15.420	77.400 <sup>1</sup>	5.303.827	4.419.511	—	139.905	1.910	450.610	10.808.582
X....	400.000	15.420	77.400 <sup>1</sup>	5.564.745	4.652.353	—	67.084	2.161	576.726	11.355.889
XI....	400.000	15.420	77.400 <sup>1</sup>	5.425.579	4.969.587	—	68.939	2.150	737.397	11.696.472
XII...	400.000	17.324	79.400 <sup>1</sup>	5.448.849	5.423.757	—	64.268	2.008	642.454	12.078.060
1934 I.....	400.000	17.324	79.400 <sup>1</sup>	5.170.766	5.904.715	—	63.064	2.142	798.813	12.436.224
II....	400.000	17.325	79.400 <sup>1</sup>	5.041.430	6.030.495	—	73.401	2.230	748.156	12.395.457
III....	400.000	17.325	79.400 <sup>1</sup>	5.098.312	6.066.451	—	69.553	2.101	700.721	12.433.863
IV....	400.000	17.325	79.400 <sup>1</sup>	5.114.235	6.484.103	—	61.952	1.908	753.763	12.912.692
V....	400.000	17.325	79.400 <sup>1</sup>	5.116.828	6.779.491	—	43.772	2.266	684.757	13.123.839
VI....	400.000	17.325	79.400 <sup>1</sup>	5.130.883	7.110.845	—	53.235	2.759	754.450	13.548.397
VII...	400.000	17.325	79.400 <sup>1</sup>	5.143.389	3.639.758	—	105.225	2.528	995.136	10.382.761

<sup>1</sup> \*Ε: τούτου αποθεματικόν εις αντίκρισμα της έκ λιρών ζημίας (συμφώνως τῷ Νόμῳ 5.305) δρ. 30.000.000. - Dont 30.000.000 drs de réserves en garantie de la dévaluation de la livre stg. (loi No 5305).

5. Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού Αγροτικής Τραπεζής — 5. Etat de l'actif et du passif de la Banque Agricole de Grèce

χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

*Έτη - μήνες Années, mois	*Ενεργητικόν — Actif							Παθητικόν — Passif							
	Διαθέσιμα, επενδύσεις Disponibilités, investissements	Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις Avances à court terme	Μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα δάνεια - Emprunts à long terme et à terme moyen	*Έτερα τοποθετήσεις Autres placements	Χρεωστικοί λογαριασμοί Comptes débiteurs	*Ακίνητα Immeubles	*Έτερα στοιχεία ενεργητικού Autres éléments de l'actif	Κεφάλαιον Capital	*Αποθεματικά κρατήσεις Réserves en général	Καταθέσεις Dépôts	Δάνεια και πιστώσεις Emprunts et crédits	Πιστώσεις λογαριασμοί Comptes créditeurs	*Έτερα στοιχεία παθητικού Autres éléments du passif	Σύνολον Total	
Τέλος - Fin	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	1.	2.	3.	4.	5.	6.		
1931.....	109.509	1.260.378	50.821	17.696	367.794	—	50.416	1.856.614	1.088.136	56.484	333.521	216.891	97.359	64.220	1.856.614
1932.....	124.568	1.172.171	66.599	17.884	542.247	—	499.122	2.422.591	1.092.088	81.484	316.947	337.100	83.472	511.500	2.422.591
1933.....	55.729	1.266.640	81.392	17.884	1349874	—	329.684	3.101.203	1.089.849	121.484	551.674	795.178	154.138	387.870	3.101.203
1933 VII...	37.696	1.417.078	79.028	17.833	323.514	271	587.258	2.467.678	1.081.635	81.481	430.648	151.500	45.385	677.026	2.467.678
VIII...	72.388	1.348.660	79.826	17.833	420.662	265	722.747	2.662.381	1.082.885	81.481	452.319	316.500	82.441	646.752	2.662.381
IX....	21.746	1.170.379	77.745	17.833	817.176	265	697.012	2.802.156	1.082.649	81.481	463.822	617.804	80.739	475.658	2.802.156
X....	61.256	1.049.502	78.426	17.833	1083157	265	678.377	2.968.816	1.082.975	81.484	487.819	802.678	40.141	473.719	2.968.816
XI....	88.549	1.201.700	79.748	17.833	1299809	265	442.876	3.130.780	1.083.491	81.484	532.866	882.678	83.542	466.719	3.130.780
XII...	55.729	1.266.640	81.392	17.884	1349874	—	329.684	3.101.203	1.089.849	121.484	551.674	795.178	154.138	387.870	3.101.203
1934 I.....	100.195	1.288.813	81.957	17.833	1318050	265	330.412	3.137.525	1.077.176	121.484	546.022	756.178	171.625	465.040	3.137.525
II....	57.495	1.327.717	74.383	17.833	1118458	271	365.038	2.961.195	1.092.300	121.484	554.426	596.178	185.856	410.951	2.961.195
III....	42.921	1.422.687	78.154	17.833	1039101	789	387.472	3.018.957	1.082.297	121.484	572.157	531.178	195.345	516.496	3.018.957
IV....	56.637	1.403.839	80.778	17.833	919.917	734	388.587	2.868.325	1.083.356	121.484	627.675	331.178	184.480	520.152	2.868.325
V....	57.932	1.403.364	83.218	17.833	811.153	1.996	355.000	2.730.496	1.083.697	121.484	601.435	216.178	179.402	528.300	2.730.496
VI....	45.381	1.407.207	86.729	17.833	567.160	2.053	377.203	2.503.569	1.084.032	121.484	590.049	62.178	171.779	474.047	2.503.569
VII...	83.630	1.413.649	88.356	17.833	512.571	2.117	394.885	2.513.011	1.086.587	121.484	617.304	129	145.633	541.904	2.513.011

6. Κατάστασις των εν 'Ελλάδι Τραπεζών. Ιούνιος 1934 — 6. Etat des comptes des banques en Grèce; juin 1934  
χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

Τράπεζαι — Banques	Ένεργητικόν — Actif								
	Χαρτοφυλάκιον Portefeuille	Άκίνητα και εγκαταστάσεις Immeubles, installations etc.	Προεξοφλήσεις και προκαταβολαί (χορηγιών και advances sur titres et connaissements)	Γεωργικά δάνεια Prêts agricoles	Δάνεια και ήγγυσημένοι επί χρεωγράφων Avances et escomptes nantis par titres	Δάνεια επί εμπορευμάτων Avances sur marchandises	Δάνεια επί ακινήτων Avances sur immeubles	Λοιπά δάνεια και τοποθετήσεις Autres avances et investissements	Έξωεπαικτικοί λογαριασμοί Comptes de l'étranger
1. Τράπεζα της Ελλάδος-de Grèce . . . . .	317.796	143.909	641.656	13.547	169.899	—	—	—	81.617
2. Άγροτ. της Ελλάδος-Agricole de Grèce . . . . .	5.567	2.053	—	1.254.296	—	239.640	—	42.808	—
3. Έθνική-Nationale . . . . .	2.279.390	292.945	2.468.522	202.744	728.875	1.199.471	—	—	314.684
4. Άθηνών-d'Athènes . . . . .	220.362	89.860	458.590	—	252.598	215.270	86.979	947.110	86.658
5. Άμάρ-Amar . . . . .	454	2.442	3.765	—	—	2.248	5.363	42.607	3.020
6. American Express . . . . .	673	293	32.616	—	39.830	2.575	4.572	52.937	7.770
7. Άττικής-d'Attique . . . . .	17	310	31.481	—	2.270	1.048	15.960	16.704	4.965
8. Βορρτανο-Γαλλική-Franco-Britannique . . . . .	225	5.483	81.651	—	37.264	25.338	125	38.325	4.954
9. Γεωργική-d'Agriculture . . . . .	—	41	2.878	411	92	—	—	4.876	2.011
10. Γεωργικής Πίστεως-de Crédit Agricole . . . . .	345	83	1.421	237	171	164	1.497	1.502	—
11. Έλλην. Έμπορ. Πίστεως-de Crédit Commercial Hellénique . . . . .	12.294	18.026	43.536	—	28.094	2.482	—	35.115	6.459
12. Έμπορική-de Commerce . . . . .	302.369	55.744	201.763	—	102.855	75.515	23.852	67.685	54.599
13. Ένωσις-l'Union . . . . .	—	1.735	16.862	—	524	3.771	17.377	30.473	8.517
14. Θεσσαλονίκης-de Salonique . . . . .	—	3.259	25.858	—	14.587	90.457	32.085	72.686	918
15. Θεοδοσοπούλου-Théodosopoulos . . . . .	862	3.070	531	1.160	38	244	2.449	2.020	—
16. Ίονική-Ionienne . . . . .	17.227	123.268	160.087	—	28.280	148.832	17.741	126.196	—
17. Ίταλο-Έλλ. Έμπορική-Commerciale Gréco-Italienne . . . . .	413	6.394	42.937	—	34.054	69.897	10.759	151.664	18.782
18. Καραβασίλη-Karavassili . . . . .	14.160	32.029	3.541	—	12.076	49	2.588	52.335	112
19. Άδελφών Κόφρα-Koffa Frères . . . . .	4.107	1.608	5.468	—	—	—	—	2.378	—
20. Κρήτης-de Crète . . . . .	—	225	—	5.518	—	—	—	35	—
21. Κτηματική της Ελλάδος-Foncière de Grèce . . . . .	167.600	33.871	—	—	11.095	—	1.469.337	864.365	49.481
22. Λαϊκή-Populaire . . . . .	87.253	53.380	293.919	—	72.270	53.605	63.591	109.296	13.028
23. Λακωνίας-de Laconie . . . . .	5.120	656	13.794	—	13.951	2.646	13.453	25.666	1.810
24. Λαρίσης-de Larissa . . . . .	832	1.555	3.349	463	280	24	5.266	2.897	6
25. Μενβενίστε-Beveniste . . . . .	388	91	928	—	153	—	27	9.296	755
26. Οθωμανική-Ottomane . . . . .	—	969	13.183	—	589	24.093	2.194	110.515	2.358
27. Πειραιώς-du Pirée . . . . .	8.874	17.147	60.896	—	9.977	16.625	19.177	77.715	6.172
28. Σερβο-Έλληνική-Serbo-Hellénique . . . . .	—	—	134	—	—	882	—	64	—
29. Χίου-de Chio . . . . .	9.893	6.993	31.410	—	20.803	2.780	26.002	65.732	1.935
<b>Σύνολον - Total . . . . .</b>	<b>3.486.251</b>	<b>697.409</b>	<b>4.640.066</b>	<b>1.478.376</b>	<b>1.589.825</b>	<b>2.177.659</b>	<b>1.811.394</b>	<b>2.956.202</b>	<b>670.611</b>

συνέχεια

suite

Τράπεζαι — Banques	Παθητικόν — Passif								
	Κεφάλαιον Capital	Άποθεματικόν πάσης φύσεως Réserves de toute sorte	Καταθέσεις όψεως Dépôts à vue	Καταθέσεις προθεσμίας Dépôts à terme	Ταμειυτήριον Caisse d'épargne	Πιστωτικοί τρέχοντες λογαριασμοί Comptes courants créditeurs	Σύν. καταθέσεων και πιστώσεων Total de dépôts et comptes créditeurs	Έξωεπαικτικοί λογαριασμοί Comptes à l'étranger	Λοιποί πιστωτικοί λογαριασμοί Autres comptes créditeurs
1. Τράπεζα της Ελλάδος-de Grèce . . . . .	400.000	66.725	7.110.346	—	—	—	7.110.346	—	754.450
2. Άγροτ. της Ελλάδος-Agricole de Grèce . . . . .	1.084.033	71.000	199.498	146.171	244.381	—	590.050	—	62.178
3. Έθνική-Nationale . . . . .	20.000	1.185.394	3.944.316	2.472.188	2.715.001	—	9.131.505	—	—
4. Άθηνών-d'Athènes . . . . .	100.800	75.200	840.244	549.861	667.906	307.559	2.365.570	—	40.292
5. Άμάρ-Amar . . . . .	2.400	17.600	20.118	187	—	31.699	55.004	540	935
6. American Express . . . . .	7.000	—	76.549	14.301	26.509	7.389	124.748	783	8.738
7. Άττικής-d'Attique . . . . .	20.000	10.563	15.683	14.540	5.502	31	35.756	—	7.223
8. Βορρτανο-Γαλλική-Franco-Britannique . . . . .	—	—	79.875	—	19.304	10.289	109.468	98.292	—
9. Γεωργική-d'Agriculture . . . . .	7.208	—	—	19	1	2.973	2.993	—	109
10. Γεωργικής Πίστεως-de Crédit Agricole . . . . .	2.000	253	879	1.167	765	—	2.511	—	260
11. Έλλην. Έμπορ. Πίστεως-de Crédit Commercial Hellénique . . . . .	15.000	14.115	49.528	13.770	52.308	13.755	129.361	282	1.488
12. Έμπορική-de Commerce . . . . .	50.000	162.096	261.706	38.910	371.534	—	672.150	11.943	75.204
13. Ένωσις-l'Union . . . . .	27.100	6.929	—	—	4.687	29.197	33.884	—	—
14. Θεσσαλονίκης-de Salonique . . . . .	3.500	—	24.973	264	7.053	109.553	141.818	23.058	818
15. Θεοδοσοπούλου-Théodosopoulos . . . . .	5.000	—	580	264	4.518	—	5.362	—	388
16. Ίονική-Ionienne . . . . .	—	—	300.212	79.994	291.215	—	671.421	—	193.158
17. Ίταλο-Έλλ. Έμπορική-Commerciale Gréco-Italienne . . . . .	60.000	1.800	131.647	12.249	9.536	94.467	247.899	87.010	—
18. Καραβασίλη-Karavassili . . . . .	15.000	16.875	28.432	2.242	36.467	27.003	94.144	3	54.775
19. Άδελφών Κόφρα-Koffa Frères . . . . .	5.000	1.220	903	2.575	320	4.603	4.603	—	2.737
20. Κρήτης-de Crète . . . . .	9.742	2.147	354	259	—	147	760	—	—
21. Κτηματική της Ελλάδος-Foncière de Grèce . . . . .	80.000	37.920	7.431	103.881	—	161.969	273.281	—	40.304
22. Λαϊκή-Populaire . . . . .	15.000	18.406	199.568	45.321	403.673	76.393	724.955	16.594	224.778
23. Λακωνίας-de Laconie . . . . .	20.000	4.683	24.551	11.344	22.600	—	58.895	—	2.523
24. Λαρίσης-de Larissa . . . . .	9.500	1.000	590	934	1.443	3.793	6.760	—	713
25. Μενβενίστε-Beveniste . . . . .	10.000	762	1.678	505	—	2.198	4.381	2.528	2.662
26. Οθωμανική-Ottomane . . . . .	229	—	1	—	1.210	47.879	49.090	105.172	426
27. Πειραιώς-du Pirée . . . . .	10.000	8.317	111.900	22.849	19.689	29.531	183.969	219	18.578
28. Σερβο-Έλληνική-Serbo-Hellénique . . . . .	1.250	13	—	—	—	—	—	—	11
29. Χίου-de Chio . . . . .	4.000	11.000	43.017	1.759	32.017	64.680	141.473	21.048	—
<b>Σύνολον - Total . . . . .</b>	<b>1.933.762</b>	<b>1.713.998</b>	<b>13.474.479</b>	<b>3.535.554</b>	<b>4.938.124</b>	<b>1.023.830</b>	<b>22.971.867</b>	<b>367.477</b>	<b>1.493.748</b>

7. Έργασια ταχυδρομικών ταμειυτηρίων — 7. Activité de Caisses d'épargne postales

Έτη - μήνες Années, mois	Καταθέσεις Versements		Άποδόσεις Remboursements		Πιστωτικόν όπόλοιπον Avoir total des déposants	Μήνες - Mois	Καταθέσεις Versements		Άποδόσεις Remboursements		Πιστωτικόν όπόλοιπον Avoir total des déposants
	Άριθμός καταθέσεων Nombre de versements	Ποσόν Montant	Άριθμός αποδόσεων Nombre de remboursements	Ποσόν Montant			Άριθμός καταθέσεων Nombre de versements	Ποσόν Montant	Άριθμός αποδόσεων Nombre de remboursements	Ποσόν Montant	
Τέλος - Fin	χιλ. δραχμ.	χιλ. δραχμ.	χιλ. δραχμ.	χιλ. δραχμ.	χιλ. δραχμ.	Τέλος - Fin	χιλ. δραχμ.	χιλ. δραχμ.	χιλ. δραχμ.	χιλ. δραχμ.	
1931 . . . . .	283.361	1.087.362,3	236.145	725.727,7	1.083.586,0	1931 X . . . . .	35.953	150.469,1	33.639	113.243,7	1.627.758,8
1932 . . . . .	291.692	1.200.216,5	332.550	1.089.835,3	1.255.534,7	XI . . . . .	34.987	152.333,1	28.387	108.537,4	1.671.554,5
1933 . . . . .	379.014	1.601.857,6	384.944	1.157.992,9	1.767.244,9	XII . . . . .	29.876	121.120,9	34.402	97.560,5	1.695.114,9
1933 V . . . . .	31.281	148.809,5	35.001	96.700,5	1.488.404,0	1934 I . . . . .	42.571	156.305,2	37.742	94.684,9	1.828.865,2
VI . . . . .	29.862	128.057,0	35.000	98.354,1	1.518.106,9	II . . . . .	30.814	111.028,8	34.402	97.560,5	1.842.343,5
VII . . . . .	33.810	143.857,3	35.648	106.469,8	1.555.494,4	III . . . . .	38.151	113.604,5	38.944	112.824,8	1.863.033,1
VIII . . . . .	30.228	127.249,7	36.862	111.018,8	1.571.725,8	IV . . . . .	33.696	130.719,3	37.473	108.869,9	1.884.872,5
IX . . . . .	30.806	130.707,3	35.067	117.899,7	1.584.533,4	V . . . . .	33.246	120.932,4	41.256	127.276,5	1.878.528,4





12. Διακύμανσις τῶν μετοχῶν ἐν τῷ Χρηματῷ Ἀθηνῶν - 12. Fluctuation des actions à la Bourse d'Athènes

Table 12: Fluctuation des actions à la Bourse d'Athènes. Includes sub-sections for 'Μέσ. ὄροι - Moyennes' and '13. Μέσος τιμὰς τῶν μετοχῶν τῶν Τραπεζῶν (Χρηματιστήριον Ἀθηνῶν) - 13. Cours moyens des actions des Banques (Bourse d'Athènes)'. Columns represent various industries like Banking, Chemicals, Construction, etc.

Table 13: Cours moyens des actions des Banques (Bourse d'Athènes). Columns list banks such as Banque de Grèce, Banque Nationale de Grèce, Banque d'Athènes, etc., and their average share prices.

14. Τιμὰς συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις \* - 14. Cours des changes à Athènes \*

Table 14: Cours des changes à Athènes. Columns list exchange rates for various cities: New-York, Paris, Londres, Suisse, Italie, Hollande, Bruxelles, Berlin, Vienne, Bucarest, Sofia, Belgrade, and Constantinople.

\* Τιμὰς Τραπεζῆς Ἑλλάδος. - Cours de la Banque de Grèce.



## VII. Δημόσια οικονομικά — VII. Finances publiques

(Γεν. Διεύθυνσις Δημοσίου Λογιστικού — Direction de la Comptabilité Générale)

## 1. Κινήσις τῶν ἐν γένει ἐσόδων τοῦ Κράτους — 1. Recettes du trésor en général

ἑκατομ. δραχμῶν - millions de drachmes

Χρήσις - μήνες Exercices, mois	I. Πραγματικά ἔσοδα — I. Recettes effectives									II. Κινήσις κεφαλαίων II. Mouvement des capitaux	Σύνολον ἐσόδων Total des recettes
	* Ἀμεσοὶ φόροι Contributions directes	* Ἑμμεσοὶ φόροι Contributions indirectes	Μονοπώλια Monopoles	Τέλη χαρτοσήμου Droits de timbre	Δικαιώματα τοῦ Κράτους Droits divers	* Υπηρεσιαὶ διενεργίαι παρὰ τοῦ Κράτους Services de l'Etat	Πρόσοδοι ἐκ τῆς περιουσίας τοῦ Κράτους Produits et revenus du domaine de l'Etat	* Ἐκτακτὰ καὶ λοιπὰ ἔσοδα Recettes exceptionnelles et autres	* Ἐν ὄλῳ Total		

## Ἀπόλυτοι ἀριθμοὶ — Chiffres absolus

## Προϋπολογισθέντα — Montants prévus

1930-31	1.796.7	* 4.336.2	* 379.9	* 636.6	* 182.8	* 293.5	* 112.3	2.508.4	10.246.4	919.2	11.165.6
1931-32	1.753.0	5.242.1	504.9	827.6	203.4	362.2	151.5	971.9	10.016.6	231.8	10.248.4
1932-33	1.429.3	4.465.0	597.6	703.6	177.2	389.7	115.4	600.5	8.478.3	1.205.4	9.683.7
1933-34	1.430.3	4.157.8	645.6	628.0	185.8	301.0	104.7	420.4	7.873.6	1.924.0	9.797.6
1934-35	1.700.8	4.625.2	597.1	698.5	227.6	330.7	124.0	365.0	8.668.9	1.571.5	10.240.4

## Βεβαιωθέντα — Montants constatés

1930-31	2.148.0	* 4.355.1	* 369.7	* 608.3	* 347.2	* 304.1	* 117.0	3.214.4	11.463.8	1.334.1	12.797.9
1931-32	1.795.0	5.197.9	447.3	701.4	396.7	328.2	109.8	1.253.1	10.229.4	2.056.2	12.285.6
1932-33	1.618.8	4.461.5	516.9	631.4	352.3	361.4	124.7	821.7	8.888.7	1.085.9	9.974.6
1933-34	1.699.3	4.532.1	562.2	714.6	308.5	346.9	145.2	607.0	8.915.8	1.857.5	10.773.3
1934-35 IV-V	467.2	663.7	90.1	105.6	58.9	44.3	21.8	129.6	1.581.2	6.4	1.587.6
1933-34 IV-V	340.8	651.0	81.5	109.5	45.5	44.5	22.8	95.7	1.394.3	15.0	1.409.3

## Εἰσπραχθέντα — Montants recouvrés

1930-31	1.606.9	4.347.2	* 369.5	* 590.0	* 171.9	* 303.7	* 100.1	2.713.9	10.203.2	1.186.7	11.389.9
1931-32	1.296.0	5.188.0	447.2	676.4	167.1	268.4	84.1	963.2	9.090.4	1.980.5	11.070.9
1932-33	1.196.1	4.448.2	516.8	595.6	169.3	356.6	100.2	402.1	7.784.9	1.040.1	8.825.0
1933-34	1.444.6	4.522.5	562.2	625.4	184.0	345.2	129.9	368.4	8.182.2	142.0	8.324.2
1934-35 IV-V	242.9	655.4	90.1	92.2	21.1	44.1	7.9	110.4	1.264.1	2.0	1.266.1
1933-34 IV-V	201.1	641.8	81.5	88.6	13.8	44.2	8.8	88.4	1.171.2	5.5	1.176.7

## Ἀναλογίαι — Proportions

Σύγκρισις τῶν προϋπολογισθέντων ἐκάστης κατηγορίας ὡς πρὸς τὸ σύνολον τῶν ἐσόδων  
Comparaison de montants prévus de chaque catégorie par rapport au total de recettes

1930-31	16,09	..	..	..	..	..	..	..	91,77	8,23	100,00
1931-32	17,11	51,15	4,93	8,08	1,98	3,53	1,48	3,48	97,74	2,26	100,00
1932-33	14,76	46,11	6,17	7,27	1,83	4,02	1,19	6,20	87,55	12,45	100,00
1933-34	14,67	42,65	6,62	6,44	1,91	3,09	1,08	3,80	80,26	19,74	100,00
1934-35	16,60	45,17	5,83	6,82	2,22	3,23	1,21	3,57	84,65	15,35	100,00

## Σύγκρισις τῶν εἰσπραχθέντων ὡς πρὸς τὰ βεβαιωθέντα — Comparaison des recouvrements par rapport aux montants constatés

1930-31	74,81	99,82	99,95	96,99	49,51	99,87	85,56	84,43	89,00	88,95	89,00
1931-32	72,20	99,81	99,98	96,43	42,12	81,78	76,59	76,86	88,86	96,32	90,11
1932-33	73,89	99,70	99,98	94,33	48,06	98,67	80,35	48,93	87,58	95,78	88,47
1933-34	85,01	99,79	100,00	87,52	59,64	99,51	89,46	60,69	91,77	7,64	77,27
1934-35 IV-V	52,00	98,75	100,00	87,31	35,82	99,77	36,24	85,12	79,94	31,25	79,75
1933-34 IV-V	59,01	98,59	100,00	80,91	30,33	99,52	35,59	92,37	84,00	36,37	83,49

Κατὰ μήνας, <sup>2)</sup> Ἀπόλυτοι ἀριθμοὶ — Par mois, <sup>2)</sup> chiffres absolus

## Βεβαιωθέντα — Montants constatés

1933-34 V	157.3	375.8	47.2	55.1	29.3	29.4	11.4	85.4	790.9	7.9	798.8
VI	237.9	344.1	41.5	48.3	24.8	26.9	14.5	59.2	797.2	2.9	800.1
VII	346.2	460.5	47.7	62.8	45.3	35.2	16.6	56.6	1.070.9	5.7	1.076.6
VIII	31.9	315.7	43.3	46.0	10.9	18.7	14.4	8.8	489.7	9.7	499.4
IX	73.6	389.3	46.7	59.7	23.9	28.4	8.7	10.4	640.7	26.0	666.7
X	68.4	381.1	51.7	64.3	24.0	28.3	14.3	28.2	660.3	8.1	668.4
XI	98.1	399.8	61.4	58.6	26.0	37.8	13.4	34.4	729.5	12.1	741.6
XII	111.5	400.7	52.7	90.9	21.0	30.6	10.0	46.1	763.5	12.9	776.4
I	124.3	372.6	49.7	55.8	26.9	31.0	6.6	26.9	693.8	5.2	699.0
II	96.1	331.0	44.6	45.0	21.8	24.6	8.5	29.1	600.7	2.7	603.4
III	183.0	486.3	47.2	73.7	39.0	43.5	14.8	211.0	1.098.5	1.743.9	2.842.4
1934-35 IV	132.5	276.1	43.1	46.6	15.0	15.1	11.1	67.6	607.1	4.4	611.5
V	334.6	387.6	47.1	58.9	43.9	29.1	10.7	62.2	974.1	2.0	976.1

## Εἰσπραχθέντα — Montants recouvrés

1933-34 V	108.1	376.9	47.2	49.1	11.2	29.3	4.8	83.2	799.8	4.5	714.3
VI	137.1	343.3	41.5	48.5	12.1	26.9	7.7	42.8	659.9	0.9	660.8
VII	191.8	462.7	47.7	56.1	24.5	34.8	17.9	28.9	864.4	2.4	866.8
VIII	21.6	315.4	43.3	44.3	5.1	18.6	6.0	6.2	460.5	3.1	463.6
IX	67.8	389.1	46.7	55.9	17.4	28.2	10.4	8.2	623.7	21.6	645.3
X	74.9	380.8	51.7	62.7	17.3	28.0	15.8	26.8	658.0	8.8	666.8
XI	99.3	399.2	61.4	58.6	15.0	37.6	12.2	21.8	705.1	9.7	714.8
XII	125.1	399.0	52.7	49.4	16.3	30.3	11.7	23.8	708.3	14.6	722.9
I	123.1	370.2	49.6	51.2	18.2	30.9	7.2	21.3	674.7	5.4	680.1
II	112.0	332.0	44.6	45.1	12.6	24.6	8.8	10.5	590.2	2.1	592.3
III	269.6	488.4	47.2	63.1	30.4	43.6	20.6	76.3	1.039.2	54.0	1.093.2
1934-35 IV	38.9	270.1	43.1	42.0	5.5	15.1	3.4	52.9	471.0	2.0	473.0
V	204.0	385.3	47.1	50.2	15.6	29.1	4.5	57.3	793.1	—	793.1

\* Ἄνευ τῶν προσθέτων δεκατημοσίων. - Y non compris les centimes additionnels.

1) Μετὰ τῶν ἐκτακτῶν φόρων. - Y compris les impôts extraordinaires.

2) Τὰ ἀνεξιχνύμενα ποσὰ ὑπόκεινται εἰς μεταβολάς. - Les montants indiqués sont soumis à des modifications.

## 2. Άμεσοι φόροι — 2. Contributions directes

χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

Μήνες — Mois	Έπι τῶν καθ. προσόδων Sur le revenu net	Έπι τῆς ἐγγείου παραγωγῆς—Sur les produits de la terre	Φόρος κίνου ἐργασιῶν Impôt sur le chiffre d'affaires	Έπι τῶν προσόδων Sur le revenu	Έπι τῆς μεταβιβάσεως τῶν κεφαλαίων Sur le transfert des capitaux	Πρόσθετοι ἐπι τῶν ἀμέσων Droits additionnels sur les contr. directes	Ἐκτακτοὶ φόροι Impôts extraordinaires	Σύνολον ἀμέσων φόρων Total des contrib. directes
Προϋπολογισθέντα — Montants prévus								
1934-35	705.500	263.201	230.000	313.059	168.421	20.200	400	1.700.772
Βεβαιωθέντα — Montants constatés								
1933-34	V. 77.346	30.774	—	28.312	19.019	1.717	125	157.293
	VI. 143.665	20.864	—	43.678	25.586	3.394	669	237.856
	VII. 247.748	18.962	—	52.320	20.341	6.852	14	346.237
	VIII. 19.640	4.309	—	3.140	4.382	434	—	31.905
	IX. 33.710	9.220	—	16.498	13.081	1.116	6	73.631
	X. 30.121	12.865	1.151	6.438	16.440	1.335	1	68.351
	XI. 27.170	32.795	7.813	11.418	16.353	2.497	59	98.105
	XII. 33.880	23.124	14.496	13.375	24.903	1.732	45	111.555
	I. 47.864	25.069	19.140	14.412	16.477	1.285	88	124.335
	II. 21.168	14.473	14.871	14.014	30.398	1.031	68	96.023
	III. 35.337	65.419	30.968	21.990	27.530	1.690	9	182.942
1934-35	IV. 38.879	24.287	3.153	46.686	17.929	1.586	60	132.580
	V. 166.657	69.426	18.727	59.521	16.931	3.340	4	334.606
1934-35	IV-V* 205.537	93.714	21.879	106.207	34.859	4.926	64	467.186
1933-34	IV-V 102.062	59.741	—	74.228	110.751	3.445	131	240.788
Εισπραχθέντα — Montants recouvrés								
1933-34	V. 58.206	24.676	—	13.477	10.604	1.186	36	108.185
	VI. 66.192	21.935	—	34.739	12.240	1.380	616	137.132
	VII. 79.085	35.618	—	51.153	22.905	3.063	34	191.858
	VIII. 15.816	1.573	—	1.365	2.531	305	—	21.590
	IX. 37.685	7.331	—	13.273	8.302	1.175	6	67.772
	X. 35.364	13.238	1.151	11.393	12.297	1.447	2	74.892
	XI. 46.940	14.899	7.813	14.513	13.251	1.840	2	99.258
	XII. 47.686	19.628	14.442	21.211	19.855	2.242	17	125.081
	I. 43.935	26.932	18.386	15.478	16.448	1.808	70	123.057
	II. 41.325	17.533	14.867	11.719	24.747	1.701	99	111.991
	III. 99.841	58.427	31.681	41.611	33.872	4.178	23	269.633
1934-35	IV. 15.453	13.402	2.955	2.527	4.305	223	—	38.865
	V. 108.223	52.501	17.078	15.950	8.792	1.498	4	204.046
1934-35	IV-V* 123.676	65.903	20.033	18.477	13.097	1.721	4	242.911
1933-34	IV-V 69.360	39.564	—	15.836	84.012	1.354	37	201.163

## 3. Έμμεσοι φόροι — 3. Contributions indirectes

χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

Μήνες — Mois	Έπι τῆς εἰσαγωγῆς Droits à l'importation	Έπι τῆς ἐξαγωγῆς Droits à l'exportation	Φόροι καὶ δικαίωμα καταναλώσεως Droits et taxes de consommation				Πρόσθετοι Impôts additionnels	Σύνολον ἐμμέσων φόρων Total des contrib. indirectes
			Καπνοῦ Tabac	Οἴνου· οἴνου-πνεύματος Vin et alcool	Λοιπῶν Autres	Σύνολον Total		
Προϋπολογισθέντα — Montants prévus								
1934-35	2.733.021	23.203	1.565.500	227.700	49.000	1.842.200	26.800	4.625.224
Βεβαιωθέντα — Montants constatés								
1933-34	V. 234.011	1.255	116.730	17.310	4.821	138.861	1.719	375.846
	VI. 210.957	1.836	108.307	16.194	4.584	129.085	2.208	344.086
	VII. 303.756	4.965	121.464	19.669	6.995	148.128	3.672	460.521
	VIII. 152.136	919	141.713	17.559	2.722	161.994	610	315.659
	IX. 226.657	1.671	135.937	19.696	3.097	158.730	2.267	389.325
	X. 241.751	2.743	111.193	19.588	3.447	134.228	2.404	381.126
	XI. 248.106	2.670	116.566	22.887	6.344	145.797	3.230	399.803
	XII. 244.707	3.171	119.808	25.617	4.608	150.033	2.816	400.727
	I. 212.238	3.275	125.490	23.192	5.455	154.137	2.968	372.618
	II. 192.553	1.552	111.050	19.065	4.420	134.535	2.332	330.972
	III. 319.194	3.005	128.093	24.665	6.936	159.694	4.411	486.304
1934-35	IV. 123.272	387	126.960	21.770	2.932	151.662	770	276.091
	V. 221.171	1.804	135.863	22.283	4.277	162.423	2.169	387.567
1934-35	IV-V* 344.442	2.191	262.823	44.053	7.209	314.085	2.939	663.657
1933-34	IV-V 359.869	1.617	237.474	41.816	7.730	287.020	2.501	651.007
Εισπραχθέντα — Montants recouvrés								
1933-34	V. 233.987	1.255	116.730	18.771	4.350	139.851	1.805	376.898
	VI. 210.713	1.836	108.280	15.964	4.290	128.534	2.196	343.279
	VII. 303.682	4.965	121.485	22.146	6.705	150.336	3.749	462.732
	VIII. 152.126	919	141.713	17.516	2.546	161.775	611	315.431
	IX. 226.637	1.671	135.937	19.742	2.808	158.487	2.276	389.071
	X. 241.743	2.743	111.132	20.098	2.664	133.894	2.418	380.798
	XI. 248.011	2.670	116.448	22.564	6.289	145.301	3.229	399.211
	XII. 244.609	3.171	119.758	23.775	4.939	148.472	2.739	398.991
	I. 211.790	3.275	125.666	21.373	5.176	152.215	2.896	370.176
	II. 192.504	1.552	111.044	20.018	4.520	135.582	2.343	331.981
	III. 319.194	3.005	128.116	26.974	6.627	161.717	4.468	488.385
1934-35	IV. 123.248	387	126.958	16.007	2.884	145.849	592	270.076
	V. 221.040	1.804	135.853	22.878	1.588	160.319	2.170	385.333
1934-35	IV-V* 344.288	2.191	262.811	38.885	4.472	306.168	2.762	655.409
1933-34	IV-V 359.844	1.617	237.473	33.461	7.143	278.077	2.256	641.794

\* Τα κατά μήνα ἐνδεικνυόμενα ποσὰ ὑφίστανται μεταβολὰς. - Les chiffres indiqués par mois sont soumis à des modifications.



## 4. Κινήσεις των εν γένει δαπανών του Κράτους — 4. Dépenses de l'Etat en général

έκατοι δραχμών - millions de drachmes

Χρήσις Exercices	Υπουργεία — Ministères													Νομοθετικά Σώματα Corps législatifs	Σύνολο Total
	Οικονομικών Finances	Ύψωτο- πικίων Affaires Etrangères	Δικαιο- σύνης Justice	Εσωτερικών Intérieur	Συγκοι- νωσίας Communi- cations	Παιδείας κλπ. Instructi- on Publi- que etc.	Εθν. Οικονομίας Econo- mie Natio- nale	Γεωργίας Agriculture	Κρατικής Υγιεινής κλπ. Hygiène etc.	Προνοίας Protections Sociale	Στρατιω- τικών Armée	Ναυτικών Marine	Αεροπο- ρίας Aviation		
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.		
*Απόλυτοι αριθμοί — Chiffres absolus															
Χρηρηθείσα πιστώσεις — Crédits ouverts															
1930-31	6.078.0	163.1	249.6	626.6	1.033.1	1.050.0	135.6	432.7	223.6	477.1	1.216.0	586.9	234.5	47.1	12.583.9
1931-32	5.101.7	168.4	239.1	623.2	2.486.3	690.1	115.9	610.5	229.1	419.5	1.220.7	413.9	178.8	48.2	12.545.4
1932-33	3.096.4	177.9	215.4	593.8	1.891.6	688.7	89.9	444.9	273.3	433.8	1.219.4	380.4	173.9	45.2	9.757.6
1933-34	4.431.2	185.6	261.0	618.3	1.260.3	667.0	107.3	392.0		791.4	1.136.3	565.9	188.6	68.6	10.827.8 <sup>1)</sup>
1934-35 IV-V	4.196.1	172.0	261.0	659.8	1.234.7	322.2	102.3	384.4		723.9	1.266.9	418.6	186.2	71.1	10.502.2
1933-34 IV-V	1.192.2	41.8	60.4	148.8	341.3	172.5	22.2	111.6		734.8	348.2	579.8	45.9	41.0	3.839.5
*Αναληφθείσα υποχρεώσεις — Engagements contractés															
1930-31	5.971.1	149.8	227.9	611.1	996.2	1.020.0	120.8	340.5	183.0	471.7	1.255.9	566.0	220.2	45.9	12.180.1
1931-32	4.776.0	156.6	226.4	605.7	2.447.6	669.8	100.1	477.2	193.4	396.5	1.220.0	385.5	161.7	46.5	11.864.0
1932-33	3.060.8	170.6	245.5	590.9	1.879.3	685.1	89.6	436.4	260.2	426.0	1.219.4	353.6	164.8	39.0	9.621.2
1933-34	4.416.5	179.6	258.2	616.5	1.250.3	665.1	105.7	382.1		723.0	1.120.6	547.5	183.6	67.9	10.670.8 <sup>1)</sup>
1934-35 IV-V	3.907.5	111.8	220.4	613.5	787.4	791.9	81.2	319.4		431.5	877.5	247.7	78.5	61.8	8.536.1
1933-34 IV-V	778.7	38.4	58.1	133.0	291.8	155.9	17.8	95.7		223.6	312.1	329.4	38.8	18.7	2.560.0
Πληρωθέντα έξοδα — Dépenses effectuées															
1930-31	5.624.6	149.5	220.2	592.8	962.0	776.1	107.6	325.4	162.0	434.2	1.166.4	487.1	191.1	45.9	11.244.9
1931-32	4.492.2	143.4	219.6	591.2	2.410.5	663.7	97.7	441.3	186.6	382.6	1.075.4	376.8	154.0	45.2	11.280.2
1932-33	2.144.6	155.1	191.3	557.8	1.730.4	601.1	78.8	224.5	231.0	329.1	973.6	288.5	152.1	36.7	7.700.6
1933-34	1.743.4	153.3	238.4	605.6	1.092.9	688.0	87.6	266.3		595.0	1.069.1	485.0	127.2	66.0	7.220.8
1934-35 IV-V	208.0	16.1	40.1	69.4	81.2	129.2	10.3	22.9		70.2	90.8	7.7	11.2	15.2	772.3
1933-34 IV-V	159.5	14.1	33.8	65.0	90.0	95.2	6.0	14.8		124.4	82.5	97.5	11.9	6.5	800.2
*Αναλογίαι — Proportions															
*Αναληφθείσα υποχρεώσεις, Σύγκρισις ως πρὸς τὸ σύνολον — Engagements contractés par rapport au total															
1930-31	49.0	1.2	1.9	5.0	8.2	8.4	1.0	2.8	1.5	3.9	10.3	4.6	1.8	0.4	100.0
1931-32	40.3	1.3	1.9	5.1	20.6	5.6	0.9	4.0	1.6	3.3	10.3	3.3	1.4	0.4	100.0
1932-33	31.8	1.8	2.6	6.2	19.5	7.1	0.9	4.5	2.7	4.4	12.7	3.7	1.7	0.4	100.0
1933-34	41.4	1.7	2.4	5.8	11.7	6.2	1.0	3.6		6.8	10.5	5.1	1.7	0.6	100.0 <sup>1)</sup>
1934-35 IV-V	45.8	1.3	2.6	7.2	9.2	9.3	1.0	3.7		5.1	10.3	2.9	0.9	0.7	100.0
1933-34 IV-V	30.4	1.5	2.2	5.2	11.4	6.1	0.7	3.7		11.5	12.2	12.9	1.5	0.7	100.0

## 5. Τελωνιακά εισπράξεις \* — 5. Droits de douane perçus \*

χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

Είδη εισπράξεων	Janv.-Décembre	*Ιούλιος - Juillet		*Ιανουάριος - *Ιούλιος Janvier - Juillet		Désignation des droits perçus
	1933	1934	1933	1934	1933	
Ασπίδες εισαγωγής εν:						Droits d'entrée:
Σίτου	396.906	8.004	41.981	125.764	272.578	Blé
*Αλεύρων	1.036	74	30	268	470	Farine
*Ορόζης	27.516	2.716	2.125	18.913	16.724	Riz
Καφέ	55.641	5.401	5.023	38.893	37.149	Café
Ζαχαρώδους	325.836	31.346	42.238	215.019	179.143	Sucre
Βενζίνης	190.915	13.969	30.458	92.523	121.715	Benzine
Πετρελαίου Ν. Ελλάδος	35.460	546	3.681	24.508	14.296	Pétrole des Nouv. Prov.
Λοιπών ειδών	649.271	57.859	40.794	424.690	310.773	Autres produits
Σύνολον	1.682.550	119.915	148.330	940.078	952.848	Total
Δημοτικὸς φόρος	423.565	30.239	37.328	239.565	240.269	Octroi
Τέλη στατιστικῆς ἐξ εισαγωγῆς	2.920	246	260	1.969	1.602	Droits de statist. sur l'importat.
" " " ἐξαγωγῆς	1.706	68	115	645	813	" " " " l'exportat.
Λοιπὰ τέλη	20.562	1.609	2.724	10.377	12.020	Autres droits
Δικαιώματα ἐξ ὑπερημερίας	4.904	378	477	2.655	3.106	Taxes pour chômage de matériel
" " ἀποταμιεύσεως	735	47	54	359	453	" d'entreposage
" ἐκ λαθρεμπορίας	2.938	208	224	1.498	1.628	" de prod. de contrebande
Λοιπὰ δικαιώματα	440	636	46	849	241	Autres taxes
Γενικὸν σύνολον	2.140.350	153.345	189.558	1.197.995	1.212.980	Total gén.

\* Δὲν περιλαμβάνονται τὰ πρόσθετα δεκατημόρια καὶ λοιπὰ τέλη - V non compris les centimes additionnels et autres taxes.

1) Μετ' ἀποθεματικῶν 154.257.989 δραχ. - Avec fonds de réserve 154.257.989 drachmes.

6. Όνομαστικὸν κεφάλαιον δημοσίου χρέους. Μαΐος\* 1934 — 6. Capital nominal de la dette publique; mai\* 1934

Ἐνδείξεις δανείου	Ἵπόλοιπον - Solde δραχμαὶ σταθ. - drachmes stabil.	Δesignation des emprunts
<b>α'. Δάνεια εἰς χρυσὸν</b>	<b>31 345.773.632,85</b>	<b>a. Emprunts en or</b>
Δάνειον 1833 τοῖσιν Ἀνάγκαις . . . . .	557.190.165,—	Emprunt 1833 Trois Puissances
» 5 0/0 1881 120 ἑκατομμυρίων . . . . .	1.057.342.500,—	» 5 0/0 1881 120 millions
» 5 0/0 1884 170 . . . . .	919.500.000,—	» 5 0/0 1884 170 . . . . .
» 4 0/0 1887 Μονοπολίων . . . . .	1.426.822.500,—	» 4 0/0 1887 Monopoles
» 4 0/0 1889 Πάγιον . . . . .	1.582.905.000,—	» 4 0/0 1889 Rente
» 5 0/0 1890 Σιδηροδρομῶν Πειραιῶς—Λαρίσης . . . . .	603.045.000,—	» 5 0/0 1890 Chemins de fer Pirée - Larissa
» 5 0/0 1893 Κεφαλαίωσης . . . . .	97.395.000,—	» 5 0/0 1893 Fouding
» 2 1/2 0/0 1898 Ἡγγυημένον . . . . .	700.387.500,—	» 2 1/2 0/0 1898 Garant
» 4 0/0 1902 Ἑλληνικῶν Σιδηροδρομῶν . . . . .	804.892.500,—	» 4 0/0 1902 Chemins de fer Helléniques
» 5 0/0 1907 Ἐθνικῆς Ἀπύνης . . . . .	180.210.000,—	» 5 0/0 1907 Défense Nationale
» 4 0/0 1910 110 ἑκατομμυρίων . . . . .	1.319.145.000,—	» 4 0/0 1910 110 millions
» 5 0/0 1914 500 . . . . .	4.374.770.000,—	» 5 0/0 1914 500 . . . . .
» 3 0/0 1893 Σιδηροδρομῶν Θεσσαλονίκης—Κων/πόλεως . . . . .	411.007.500,—	» 3 0/0 1893 Chemins de fer Salonique-Constantinople
» 3 0/0 1923 Καναδικῆς Κυβερνήσεως . . . . .	471.375.000,—	» 3 0/0 1923 Gouvernement Canadien
» 7 0/0 1924 Προσφυγικόν. Τμήμα Ἀγγλικῶν . . . . .	3.532.875.000,—	» 7 0/0 1924 Réfugiés. Part Anglaise
» . . . . . Ἀμερικανικόν . . . . .	777.075.000,—	» . . . . . Américaine
» 8 0/0 1925 Ὑδρεύσεως . . . . .	718.200.000,—	» 8 0/0 1925 Service des eaux
» 8 0/0 1925 Ἑλληνικῶν Σιδηροδρομῶν . . . . .	397.135.000,—	» 8 0/0 1925 Chemins de fer Helléniques
» 8 1/2 0/0 1926 Σουηδικόν . . . . .	353.581.711,60	» 8 1/2 0/0 1926 Suédois
Πολεμικὸν χρέος πρὸς τὴν Ἀγγλίαν. Συμφωνία 1927 . . . . .	2.606.350.000,—	Dette de guerre envers l'Angleterre. Accord 1927
» . . . . . Ἀμερικὴν . . . . . 1929 . . . . .	412.204.200,—	» . . . . . Amérique 1929 . . . . .
» 6 0/0 1928 Σταθερ. καὶ Προσφυγικόν. Τμ. Ἀγγλικόν . . . . .	1.489.095.000,—	» 6 0/0 1928 Stabilisation et Réfugiés. Part Anglaise
» . . . . . Ἀμερικανικόν . . . . .	1.243.612.500,—	» . . . . . Américaine
» 6 0/0 1928 Δημοσίον Ἔργων. (Παραγωγικόν) . . . . .	1.474.402.500,—	» 6 0/0 1928 Travaux publics (Productif)
» 4 0/0 1929 Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως . . . . .	817.200.000,—	» 4 0/0 1929 Gouvernement Américain
Πολεμικὸν χρέος πρὸς τὴν Γαλλίαν (1930) . . . . .	152.797.493,60	Dette de guerre envers la France (1930)
Δάνειον 6 0/0 1930 Σχολικῶν Κιρίων . . . . .	307.620.371,70	Emprunt 6 0/0 1930 Bâtiments d'écoles
Δάνειον 6 0/0 1931 Παραγωγικόν . . . . .	1.718.677.500,—	Emprunt 6 0/0 1931 productif
Ὑποχρέωσις πρὸς Βουλγαρικὴν Κυβέρνησιν (συμφωνία Καρατάση-Μολλόφ) (1931) . . . . .	566.844.668,88	Engagement envers le Gouvernement Bulgare. (Accord Carathassos-Mollof) (1931).
Δάνειον 3 0/0 1893 Ἑταιρείας Σιδηροδρομῶν Θεσσαλονίκης—Μοναστηρίου . . . . .	150.000.000,—	Emprunt 3 0/0 1893 Société des Chemins de fer Salonique-Monastiri
* Ἄτοκα γο/για δε' ὀλίγον χρονηθὲν πρὸς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως . . . . .	12.205.022,07	Bons sans intérêt pour matér. fourni par le Gouvern. Anglais
<b>β'. Δάνεια εἰς δραχμὰς</b>	<b>6.321.938.410,80</b>	<b>b. Emprunts en drachmes</b>
Δάνειον Ἄτοκον 1885 Πατριωτικόν . . . . .	1.093.450,—	Emprunt sans intérêt 1885 Patriotique
» 5 0/0 1898 Ἐνοποιήσεως . . . . .	20.010.000,—	» 5 0/0 1898 Unifié
» 5 0/0 1900 Σιδηροδρομῶν Πύργου—Μελιγαλά . . . . .	10.135.000,—	» 5 0/0 1900 Chemins de fer Pyrgos - Méligala
» 1 0/0 1906 Ναυτικὸν γοηγημάτων . . . . .	12.344.800,—	» 1 0/0 1906 Subventions navales
» 5 0/0 1902 Τελωνεῖον Πατρῶν . . . . .	282.268,30	» 5 0/0 1902 Douane de Patras
» 6 0/0 1905 Ἀποκεφαλώσεως Τελωνεῖου Πατρῶν . . . . .	173.825,70	» 6 0/0 1905 Douane de Patras (achèvement)
» 6 0/0 1915 Δικαστηρίον Πατρῶν . . . . .	492.128,25	» 6 0/0 1915 Palais de justice de Patras
» 6 0/0 1917 100 ἑκατομμυρίων. Ἐπιτάξεως . . . . .	43.386.500,—	» 6 0/0 1917 100 millions. Réquisition
» 6 0/0 1918 75 ἑκατομμυρίων . . . . .	24.113.900,—	» 6 0/0 1918 75 millions.
» 8 0/0 1919/1925/1929 Ἀπαλοτριώσεως ἀγροτικῶν κτημάτων . . . . .	454.945.100,—	» 8 0/0 1919/1925/1929 Expropriat. de propriétés rurales
» 5 0/0 1920 300 ἑκατομμυρίων . . . . .	270.005.600,—	» 5 0/0 1920 300 millions
» 6 1/2 0/0 1922. α'. Ἀναγκαστικόν . . . . .	1.072.855.900,—	» 6 1/2 0/0 1922 a. Forcé
» 6 0/0 1924 Δικαστηρίον Πατρῶν . . . . .	9.457.632,25	» 6 0/0 1924 Palais de justice de Patras
» 6 0/0 1924 Βόλου . . . . .	1.009.843,95	» 6 0/0 1924 . . . . . Volo
» 6 0/0 1923 Ἑλληνοβουλγαρικῆς μεταναστεύσεως . . . . .	714.020.500,—	» 6 0/0 1923 Emigration Gréco-Bulgare
» 6 0/0 1926 β'. Ἀναγκαστικόν . . . . .	995.951.400,—	» 6 0/0 1926 b. Forcé
» 5 0/0 1926 γ'. Ἀναγκαστικόν . . . . .	447.900.000,—	» 5 0/0 1926 c. Forcé
» 9 0/0 1925 100 ἑκατομμυρίων (Τεκτόν) . . . . .	61.720.600,—	» 9 0/0 1925 100 millions (Tecton)
» 8 0/0 1927 Ἑλλήνων Ὑπηρεῶν . . . . .	761.400.000,—	» 8 0/0 1927 Sujets Hellènes
» 6 0/0 1929 Πολιτιστικῶν . . . . .	674.030.000,—	» 6 0/0 1929 Mutilés de guerre
» 6 0/0 1917 Ἄξιον Πειραιῶς . . . . .	1.553.752,70	» 6 0/0 1917 Municipalité du Pirée
» 7 0/0 1930 Ταμείου Παρακαταθηρῶν 75 ἑκατ. . . . .	69.571.687,50	» 7 0/0 1930 Caisse des Dépôts, 75 millions
» 8 0/0 » Ταμείου Παρακαταθηρῶν 25 ἑκατ. . . . .	23.274.262,75	» 8 0/0 » Caisse des Dépôts, 25 millions
» 8 0/0 » Ταχυῶν Ταχυετηρίων 75 ἑκατομ. . . . .	69.822.758,25	» 8 0/0 » Caisses d'épargne postales 75 millions
» 8 0/0 » » 15 ἑκατομ. . . . .	13.964.557,65	» 8 0/0 » » 15 millions
» α' 8 0/0 » Ταχυετηρίων 25 ἑκατ. διακλαδ. δικτ. ὄδρ. . . . .	23.271.162,75	» α' 8 0/0 » » 25 mill embranch. du réseau du service des eaux
» β' 8 0/0 1931 » 25 . . . . .	25.000.000,—	» β' 8 0/0 1931 » 25 » » » » »
» γ' 8 0/0 » 30 . . . . .	30.000.000,—	» γ' 8 0/0 » 30 » » » » »
» 8 0/0 1930 Ταμείου Παρακαταθηρῶν 45 ἑκατ. Τηλεφωνικόν . . . . .	45.000.000,—	» 8 0/0 1930 Caisse des Dépôts, 45 mill. Téléphones
Συμπληρωματικὸν Δάνειον 6 0/0 1931 Πολιτιστικῶν . . . . .	117.379.000,—	Emprunt complémentaire 6 0/0 1931. Mutilés de guerre
Χρέος τοῦ Ἀριστ. πρὸς Ζάππειον Ἐπιτροπὴν 5 0/0 1913 δρ. 5.200.000.	3.542.978,35	Dette de l'Etat 5 0/0 1913 à la Comité de Zappion dr. 5.200.000.
Δάνειον 6 0/0 1931 Ἀνακατασκευῶν Ἀγροτικῶν (Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος) . . . . .	195.591.000,—	Emprunt 6 0/0 1931. Réfugiés ruraux échangeables (Banque Agricole de Grèce)
Δάνειον 10 0/0 1931 Κτηματικῆς Τραπεζῆς (Α. Ἀγγλίας 53.500) . . . . .	16.831.972,40	Emprunt 10 0/0 1931 Banque Foncière. (liv. sterl. 53.500)
Δάνειον 7 0/0 1933 δρ. 42.000.000 δι' ἀποκεφαλῶσιν ἐπισκευῆς Παλ. Ἀνακτόρων . . . . .	42.000.000,—	Emprunt 7 0/0 1933 42.000.000 drs achév. de répar. del'ex-Palais Royal
Δάνειον 7 0/0 1933 Δρ. 15 ἑκατ. Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς ἐπίσχυαν Ταμείου Καλυπτοσασίου Θεσσαλονίκης . . . . .	15.000.000,—	Emprunt 7 0/0 1933 Drs. 15 millions, Banque Nationale de Grèce secours de la Caisse de la Manufacture de Tabac à Salonique
<b>γ'. Ὁφειλὰ πρὸς Τραπεζὰς</b>	<b>3.903.589.032,36</b>	<b>c. Engagements envers de Banques</b>
<b>I. Ὁφειλὰ πρὸς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος</b>		<b>I. Dettes à la Banque de Grèce</b>
<b>α'. Πιστωτικὴ κυκλοφορία</b>		<b>a. Circulation fiduciaire</b>
Κυκλοφορία δυνάμει συμβάσεως μετ' Ἐθνικῆς Τραπεζῆς . . . . .	1.596.037.088,—	Circulation en vertu de la convention avec la Banq. Nationale
» Νόμ. ΓΧΜΒ ἐκ πιστώσεων ἔξων Κυβερνήσεων . . . . .	1.106.307.324,25	Circulation en vertu de la loi ΓΧΜΒ de crédits de Gouvernements étrangers
» ἐκ πιστώσεων Νόμ. ΓΧΜΒ ὑπὸ ἐνιαθέρειαν εἰ . . . . .		Circulation de crédits en vertu de la loi ΓΧΜΒ en liquidation :
α) Δοχ. 7.834.773,25 . . . . .		7.834.773,25 Drachmes a)
β) » 3.931.976,95 . . . . .	11.766.750,20	3.931.976,95 b)
β'. Δάνειον 1 1/2 0/0 1925 45 ἑκατομ. δραχ. χρυσῶν . . . . .	196.384.387,—	b. Emprunt 1 1/2 0/0 1925 45 millions drs or
Δάνειον ἄτοκον δρ. χρ. 16.436.000 . . . . .	244.374.937,50	Emprunt sans intérêt 16.436.000 drs or
<b>II. Ὁφειλὰ πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος</b>		<b>II. Dettes à la Banque Nationale de Grèce</b>
Τμήμα ἐκ λογαριασμοῦ Ἐπιστατισμοῦ . . . . .	61.868.545,41	Part du compte de ravaillement
Δάνειον 6 0/0 1921 648 ἑκατομμυρίων . . . . .	526.850.000,—	Emprunt 6 0/0 1921 648 millions
<b>III. Ἀγροτικὴ Τράπεζα</b>		<b>III. Banque d'Agriculture</b>
Προϊκοδότησις συμφώνως ταῖς διατάξεις τοῦ Νόμου 4332/1929 . . . . .	160.000.000,—	Dotation suivant les dispositions de la loi 4332/1929
<b>δ'. Κοινωνόμενον χρέος</b>	<b>1.034.385.813,03</b>	<b>d. Dette flottante</b>
<b>I. Ἐντοκα γραμμάτια καὶ συναλλαγματικά</b>		<b>I. Bons et lettres de change à intérêt</b>
Ἐντοκα γραμμάτια Ἐθνικῆς Ἀπύνης εἰς δραχμὰς . . . . .	3.922.750,—	Bons de la Défense Nationale en drachmes
Ἐντοκα γραμμάτια Δημοσίου εἰς χρυσὸν . . . . .	112.500,—	Bons d'Etat en or
Συναλλαγματικὴ εἰς δικταγὴν οἴκου Skoda . . . . .	12.630.375,—	Lettre de change à l'ordre de la Maison Skoda
<b>II. Τράπεζα Ἑλλάδος</b>		<b>II. Banque de Grèce</b>
Λογαριασμοὶ ἐλλειμματίων Προϋπολογισμοῦ . . . . .	139.770.188,03	Compte des déficits du Budget
<b>III. Προκαταβολὰ Ἐξωτερικοῦ</b>		<b>III. Avances de l'étranger</b>
Προκαταβολὴ Παραγωγικοῦ Δανείου (1930) . . . . .	562.500.000,—	Avance sur l'Emprunt productif (1930)
<b>IV. Προκαταβολὰ Ἐσωτερικοῦ</b>		<b>IV. Avances de l'intérieur</b>
Προκαταβολὴ Παραγωγ. Δανείου παρ' Ἐθν. Τραπεζῆς (δραχμοίσις) . . . . .	315.450.000,—	Avance par la Banq. Nation. sur l'empr. productif montan en drachmes
ε'. Ὁφειλὰ ἐκ συμφωνίας Λωζάννης . . . . .	73.728.006,60	<b>c. Dettes en exécution de l'accord de Lauzanne</b>
Ἐταιρεία Προμηθειῶν Σμύρνης (1923) . . . . .	12.867.434,60	Société du Quai de Smyrne (1923)
Φοιτητικόν (1931) . . . . .	668.800,—	D'allèges (1931)
Ἐταιρεία Σιδ. Σμύρνης-Αἰδίνιον . . . . .	7.860.300,—	Société des chemins de fer Smyrne-Aidin
Ἐταιρεία Σιδ. Σμύρνης-Κασαμπά (μερὲς α'). . . . .	42.218.000,—	Société des chemins de fer Smyrne-Kassamba (partie Ier)
» (μερὲς β'). . . . .	10.113.472,—	» (partie IIe)
<b>Γενικὸν σύνολον . . . . .</b>	<b>42.958.431.432,90</b>	<b>Total général</b>

\* Τέλος - Fin du mois



7. Εισπράξεις υπεγγύων προσόδων δημοσίου χρέους — 7. Recettes des revenus affectés au service de la dette publique

1. Συνολική κίνηση — 1. Total des recettes

δραχμαί - drachmes

Table with 9 columns: Year-month (Ετη - μήνες / Années, mois), Total des recettes, Service des anciens emprunts, and Service de l'emprunt des réfugiés. It contains data for years 1931, 1932, 1933, and monthly breakdowns for 1933 and 1934.

2. Ακαθάριστοι \* εισπράξεις κατ' είδος προσόδου — 2. Recettes brutes \* par nature des revenus

δραχμαί - drachmes

Table with 11 columns: Year-month, Sel, Pétrole, Allumettes, Cartes à jouer, Papier à cigarettes, Tabac, Timbre, Naxos, Taxe d'alcool, Douanes, and Total. It details various revenue sources for 1931, 1932, 1933, and monthly breakdowns for 1934.

Σύνολον εισπράξεων — Total des recettes

Summary table of total revenues for 1931, 1932, 1933, and monthly breakdowns for 1934, corresponding to the columns in the previous table.

Υπηρεσία παλαιών δανείων — Service des anciens emprunts

Table detailing revenues for the service of old loans, with columns for year-month and 10 revenue sub-categories.

Υπηρεσία προσφυγικού δανείου — Service de l'emprunt des réfugiés

Table detailing revenues for the service of the refugee loan, with columns for year-month and 10 revenue sub-categories.

\* Αι εισπράξεις σηγαροχάρτου, καπνού, χαρτοσήμου καί οίνοπνευματώδους προέβου από πώλησιν της Ε. Α. Υ. Π. προς τὰ Ταμεία του Κράτους. Δέν περιλαμβάνονται τὸ ὅλερ των ἀναγκαστικῶν δανείων εἰσπραχθέντων ποσῶν. — Les recettes de papier à cigarettes, tabac, timbre et alcool proviennent des ventes effectuées par la Sté de Régie aux Caisses de l'Etat. Il n'y est pas compris la tantième perçue en faveur des Emprunts forcés.

## VIII. Δικαιοσύνη — VIII. Justice

Έργασια Ειρηνοδικίων, Πρωτοδικείων, Συμβολαιογραφείων και Ύποθηκοφυλακείων  
Travaux des Justic. de paix, Tribun. de simple police, Notariats et Bureaux d'Hypothèques

Έτη - μήνες Années, mois	Ειρηνοδικεία - Justices de paix			Πρωτοδικεία - Trib. de simple police	Συμβολαιογραφεία — Etudes de notaire				Ύποθηκοφυλακεία Bureaux d'hypothèques		
	Έγγραφοί- σαι υποθέ- σεις Affaires inscrites	Συζητη- θείσαι Affaires jugées	Έμικρομείς Restant à juger	Εισα- χθείσαι υποθέσεις Affaires introduites	Πλειστηρι- ασμοί Ventes aux enchères	Διαμαρτυ- ρικά Profits	Δάνεια Prêts	Άγροσκο- πηταί δια- νητων Achats et ventes d' immeubles	Έγγραφοί- σαι υπο- θήκαι Hypothè- ques inscri- tes	Έγγραφοί- σαι προση- μετώσεις Prénotati- ons inscri- tes	Έγγραφοί- σαι κατα- σχέσεις Saisies in- scrites
α'. Συνολική κίνησης — a. Mouvement total											
1930 .....	251.188	161.343	22.842	363.859	2.419	91.041	45.103	75.999	49.838	12.627	9.422
1931 .....	307.446	210.178	77.383	375.209	2.560	84.159	38.710	71.559	48.112	15.503	9.747
1932 .....	274.507	187.141	77.053	324.531	1.887	81.656	26.143	89.700	47.134	15.718	7.831
1932 X-XII.....	80.174	55.060	19.738	90.436	448	6.292	7.334	29.458	11.200	3.654	2.103
1933 I-III .....	59.282	40.676	15.210	54.431	632	4.320	6.870	22.533	9.671	2.571	2.079
IV-VI.....	78.157	48.252	21.324	76.286	478	3.479	6.439	21.796	12.403	2.546	2.266
VII-IX.....	66.608	43.542	19.243	80.907	500	3.145	6.078	32.273	10.310	2.371	2.406
X-XII.....	62.114	42.424	13.961	57.343	307	1.510	6.457	24.273	7.538	2.687	918

β'. Κινητή περιφέρεια Πρωτοδικείου. Ιανουάριος - Μάρτιος 1934 — b. Par ressort de tribunal de 1<sup>er</sup> inst. ; janvier - mars 1934

Αθηνών-Athènes .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Αρτας-Arta .....	392	160	265	497	—	28	12	109	28	11	1
Βεροίας-Véria .....	358	253	108	507	1	2	37	158	61	7	3
Βόλου-Volo .....	894	618	185	1.332	10	60	170	657	250	47	25
Γρεβενών-Grévèna .....	247	108	100	265	—	—	5	74	7	—	—
Γυθείου-Gythion.....	227	254	193	316	1	40	32	126	47	33	10
Δράμας-Drama .....	1.189	705	499	724	—	10	21	27	46	21	5
Έβρου-Évros .....	490	317	89	802	3	50	68	880	16	1	13
Έδέσσης-Edessa .....	161	129	20	472	1	2	3	141	61	4	3
Εύρυτανίας-Eurytanie..	292	143	200	302	—	5	14	85	36	14	2
Ζακύνθου-Zante .....	95	66	24	213	3	19	93	257	122	13	2
Ήλειας-Elie .....	1.885	1.265	608	2.363	3	187	256	610	573	81	4
Ήρακλειού-Héraclion..	3.701	3.313	332	387	5	62	122	935	298	36	140
Θεσσαλονίκης-Salonique	3.437	2.509	314	3.440	17	155	704	340	394	46	252
Ίωαννίνων-Jannina ....	1.233	796	569	1.495	8	5	60	272	66	21	22
Καβάλλας-Cavalla .....	682	364	144	870	1	19	24	115	52	10	15
Καλαβρύτων-Calanvryta	648	319	345	664	—	6	19	220	88	12	1
Καλαμών-Calamata ....	2.794	1.993	569	2.583	15	82	168	1.235	473	179	13
Καρδίτσας-Karditsa ...	1.654	1.302	303	963	—	7	44	264	69	26	8
Καστοριάς-Castoria ....	390	310	42	306	—	2	6	121	13	7	2
Κερκύρας-Corfou .....	975	497	287	923	—	64	50	346	65	6	7
Κεφαλληνίας-Céphalonie	336	244	89	1.324	—	17	196	376	146	30	1
Κοζάνης-Cozane .....	693	479	186	894	1	45	45	191	24	19	35
Κορίνθου-Corinthe.....	2.581	1.460	596	1.246	1	50	335	1.674	627	105	12
Κυπαρισσίας-Kyparissie	1.625	914	526	1.352	—	46	67	514	207	15	13
Λαμίας-Lamia .....	1.227	988	97	1.472	6	31	36	695	135	80	11
Λαρίσης-Larissa .....	1.562	981	392	1.574	2	10	138	286	283	35	14
Λασηθίου-Lassithi .....	2.229	1.641	755	220	5	71	39	694	158	21	25
Λεβαδείας-Lévadie .....	1.562	858	473	1.072	7	141	30	459	135	90	13
Λευκάδος-Leucade .....	426	228	99	571	1	12	22	172	31	9	1
Μεσολογγίου-Missolong.	1.822	1.419	546	2.174	1	81	47	546	262	89	27
Μυτιλήνης-Mytilène ....	680	308	230	1.580	14	88	119	923	254	55	4
Ναυπλίου-Nauplie .....	1.065	567	322	1.527	—	36	113	575	189	71	3
Ξάνθης-Xanthi .....	180	103	71	401	6	14	117	299	111	1	35
Παρνασσίδος-Parnasside.	774	544	245	608	5	1	24	289	64	28	13
Πατρών-Patras .....	2.774	1.353	397	1.152	18	68	107	606	324	76	16
Πειραιώς-Le Pirée .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Πρεβέζης-Prénéza .....	163	79	48	388	2	15	24	220	44	8	2
Ρεθύμνης-Réthymno ...	1.778	1.131	442	363	2	6	20	296	83	17	14
Ροδόπης-Rhodope .....	314	275	—	546	—	24	93	789	62	5	11
Σάμου-Samos .....	397	253	86	691	5	38	118	339	124	57	2
Σερρών-Serrès .....	1.220	860	152	1.231	3	26	18	296	101	46	40
Σπάρτης-Sparte .....	1.184	736	304	1.265	1	40	191	620	260	128	5
Σύρου-Syra .....	400	259	141	451	3	21	298	734	307	20	—
Τρικάλων-Trikkala ...	1.110	766	246	1.544	—	—	—	12	4	3	—
Τριπόλεως-Tripolis .....	1.516	1.272	594	1.563	8	45	130	615	364	71	19
Φλωρίνης-Florina .....	295	156	—	458	—	10	38	73	48	22	13
Χαλκιδικής-Chalcidique.	339	260	97	663	2	1	3	102	16	1	—
Χαλκίδος-Chalcis .....	1.296	800	376	1.358	6	57	567	639	277	41	12
Χανίων-La Canée .....	2.037	1.532	401	856	1	62	86	694	166	16	9
Χίου-Chio .....	447	188	179	577	3	30	89	295	102	43	8
Σύνολον-Total .....	53.809	36.108	13.230	48.540	171	1.391	5.025	21.055	7.703	1.777	886





2. Αιτίαι θανάτων - 2. Causes de décès

Ἀριθμὸς θανάτων - Nombre de décès

1. Συνολικὴ κίνησις - 1. Mouvement total

\*Ονοματολογία περιόδου 1921 - 1930 - Nomenclatures en vigueur de 1921 à 1930.

Table with 19 columns for causes of death (1-19) and 6 rows of data (1925-1930). Includes a total row at the bottom.

Table with 38 columns for causes of death (20-38) and 6 rows of data (1925-1930). Includes a total row at the bottom.

\*Ονοματολογία περιόδου 1931 - 1940. - Nomenclatures en vigueur de 1931 à 1940.

Table with 22 columns for causes of death (39-60) and 6 rows of data (1931-1939). Includes a total row at the bottom.

Table with 22 columns for causes of death (61-82) and 6 rows of data (1931-1939). Includes a total row at the bottom.

Table with 43 columns for causes of death (83-125) and 6 rows of data (1931-1939). Includes a total row at the bottom.

1) Ἀριθμὸς δήμων καὶ κοινοτήτων - Nombre de municipalités et communes.















3. Τιμήριθμος άκρικής ζώης — 3. Nombre indice du coût de la vie

*Έτη - μήνες Années, mois	11. Ιταλία Italie		12. Κάτω Χώροι Pays-Bas		13. Μ.Βρετανν. Roy. - Uni	14. Νορβηγία Norvège	15. Ούγγαρία Hongrie	16. Πολωνία Pologne	17. Ρουμανία Roumanie	18. Σουηδία Suède		19. Τσεχοσλοβ. Tchécoslov.
	Μιλάνο Milan	50	*Αμστερνταμ Amsterdam		68-509	31	Βουδαπέστη Budapest	Βαρσοβία Varsovie	20	49	15	Πράγα Praga
Βάσις - Base	I-VI. 1914	I-VI. 1927	1911-1913	X/23-IX/24	VII. 1914	VII. 1914	1913	1928	1913	VII. 1914	IX. 1931	VII. 1914
Είδη - Composition *	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-Δ	A-E	A-Δ	A-E	A-E	A-E
<i>Μέσοι όροι - Moyennes</i>												
1931	485	81,9	151,1	85,5	147	153	100,6	85,9	3.004	(159)	101,1	713
1932	468	78,1	140,8	79,8	143	149	97,8	78,2	2.512	157	100,8	700
1933	449	74,7	139,3	78,9	143	147	90,7	71,2	2.319	153	99,0	693
1933 VI	447	74,3	137,4	77,8	138	147	92,1	71,8	2.341	153	98,7	702
VII	440	73,5			139	148	89,5	72,3	2.282		99,0	696
VIII	446	73,9			141	148	89,5	68,9	2.207		99,3	689
IX	448	73,9	139,5	79,0	141	148	89,2	69,7	2.200	154	98,3	687
X	445	73,7			143	147	87,3	69,6	2.232		98,4	687
XI	450	74,0			143	147	86,6	69,5	2.281		98,5	688
XII	457	74,8	142,5	80,7	142	146	87,8	69,9	2.283	153	98,6	681
1934 I	420	74,1			141	145	87,9	68,7	2.257		98,8	685
II	448	73,8			140	145	88,6	68,9	2.254		98,8	680
III	447	73,7	141,5	80,1	139	145	88,4	68,3	2.250	153	98,8	680
IV	424	69,8			137	147	88,6	68,5	2.206		99,4	679
V	419	69,1			138	147	90,7	66,7	2.209		99,4	684
VI	420	..	139,9	79,2	141	118	90,4	65,8	..	155	99,6	695

\*Ιδε ύποσημειώσεις προηγούμενης σελίδος - Voir notes de la page précédente.

4. Τιμήριθμος χονδρικής πώλησεως — 4. Nombre indice des prix de gros

*Έτη - μήνες Années, mois	1. Αίγυπτος Egypte	2. Αυστρία Autriche	3. Βέλγιον Belgique	4. Βουλγαρία Bulgarie	5. Γαλλία France	6. Γερμανία Allemagne	7. Γιουγκοσλαβία Yougoslavie	8. Έλλάς Grèce	9. Ήν. Πολιτεία Etats-Unis	10. Ιταλία Italie		11. Κάτω Χώροι Pays-Bas	12. Μ. Βρεταννία Royaume-Uni			13. Ούγγαρία Hongrie	14. Πολωνία Pologne	15. Τσεχοσλοβακ. Tchécoslovaq.
	I. 1913-VII. 1914	I-VI. 1914	IV. 1914	1914	1913	1913	1926	I. 1913-VII. 1914	1926	α)	β)	1913	Board of Trade	«Statist»	«Economist»	1913	1928	VII. 1914
<i>Μέσοι όροι - Moyennes</i>																		
1930	104	117	108,4	2.788	112,5	124,6	86,6	1.646	86,4	383	411	117	119,5	113,2	77,6	96	85,5	118,6
1931	97	109	90,2	2.332	101,9	110,9	72,9	1.471	73,9	328	342	97	104,2	97,7	64,9	95	74,6	107,9
1932	84	112	77,2	2.071	86,8	96,5	65,2	1.766	64,8	304	310	79	101,6	94,9	62,6	92	65,5	99,7
1933	70	108	72,3	1.821	80,9	93,3	64,4	1.997	66,0	280	283	74	100,9	93,7	63,1	76	59,1	96,2
1933 VI	67	109	73,1	1.807	81,8	92,9	66,1	1.988	65,0	281	285	73	101,7	95,6	65,0	79	60,1	98,3
VII	69	111	72,9	1.845	81,4	93,9	63,7	2.007	68,9	279	283	73	102,3	96,1	65,3	73	60,6	97,4
VIII	68	108	72,2	1.795	80,6	94,2	60,7	2.008	69,5	278	282	73	102,5	95,5	65,2	71	57,9	96,5
IX	68	108	71,5	1.839	80,6	94,9	60,7	1.985	70,8	276	281	75	103,0	94,9	65,0	70	58,1	96,2
X	73	109	70,5	1.798	80,6	95,7	61,5	1.963	71,2	274	277	75	102,6	94,7	64,0	71	57,9	95,7
XI	75	108	69,9	1.830	81,8	96,0	63,1	1.957	71,1	273	275	76	102,8	93,3	63,1	70	57,6	95,0
XII	73	108	69,8	1.793	82,6	96,2	62,3	1.963	70,8	275	277	77	102,8	94,1	63,9	71	57,6	94,6
1934 I	75	109	69,8	1.742	82,2	96,3	62,9	1.975	72,2	276	278	79	104,6	97,1	65,7	71	57,8	94,3
II	79	110	69,6	1.844	81,2	96,2	63,6	1.970	73,6	275	276	80	105,3	97,1	65,9	74	57,6	81,1
III	79	113	68,9	1.818	80,0	95,9	63,3	1.945	73,7	275	275	79	103,8	96,7	65,4	74	57,3	80,8
IV	75	112	68,3	1.816	78,6	95,8	63,0	1.936	73,3	273	275	79	102,8	95,3	65,4	75	56,7	80,2
V	81	110	67,7	1.858	77,4	96,2	64,1	1.928	73,7	273	274	77	102,4	95,4	65,4	83	56,0	80,5
VI	84	110	68,0	1.853	77,0	97,2	65,6	1.936	74,6	272	275	..	103,6	94,9	65,3	81	55,8	85,3

1) Μέσος μηνιαίος όρος - Moyenne mensuelle - 2) Μέσος του μηνός - Milieu du mois. - 3) Δεύτερον ήμισυ του μηνός - Seconde moitié du mois. - 4) Τελευταία έβδομος ή τέλος του μηνός - Dernière semaine ou fin du mois. - 5) «Bach». - 6) Consiglio provinciale del economia di Milano. - 7) Πρώτη ή άρχή του άκολουθού μηνός - Premier ou début du mois suivant. - 8) Υπολογιζόμενος επί τη βάσει της νέας εις χερσόν ισοτιμίας - Calculé d'après la nouvelle parité or.

5. Προεξοφλητικός τόκος κεντρικών Τραπεζών — 5. Taux de l'escompte des Banques centrales

*Έτη - μήνες Années, mois	1. Αλβανία Albanie	2. Αυστρία Autriche	3. Βέλγιον Belgique	4. Βουλγαρία Bulgarie	5. Γαλλία France	6. Γερμανία Allemagne	7. Γιουγκοσλαβία Yougoslavie	8. Δανία Danemark	9. Έλβετία Suisse	10. Έλλάς Grèce	11. Ήν. Πολιτεία Etats-Unis	12. Ιταλία Italie	13. Κάτω Χώροι Pays-Bas	14. Μ. Βρεταννία Royaume-Uni	15. Ούγγαρία Hongrie	16. Πολωνία Pologne	17. Ρουμανία Roumanie	18. Τσεχοσλοβακ. Tchécoslovaq.	
	16) XI 1933	27) VI 1934	18) I 1932	2) I 1934	8) II 1934	22) IX 1932	16) VII 1934	1) XII 1933	22) I 1931	14) I 1933	Fed. Res. 1) Bank N. Y.	12) Fed. Res. Banks	11) XII 1933	19) IX 1933	30) VI 1932	17) X 1932	21) X 1932	5) IV 1933	25) I 1933
<i>Μέσος όρος - Moyenne</i>																			
1931	8,5	7,04	2,50	9,05	2,11	6,86	6,46	4,22	2,03	9,89	2,12	3,01	5,88	2,48	3,93	6,89	7,50	8,25	4,80
1932	8	6,83	3,47	8,58	2,50	5,21	7,50	4,50	2	10,63	2,81	3,43	5,56	2,65	3,01	5,74	7,21	7,17	5,15
1933	7,94	5,25	3,5	8	2,50	4	7,50	3,17	2	8,04	2,53	3,23	3,85	2,87	2	4,5	5,82	9,26	3,57
1933 VII	8	5	3,5	8	2,5	4	7,5	3	2	7,5	2,5	3,17	4	3,5	2	4,5	6	6	3,5
VIII	8	5	3,5	8	2,5	4	7,5	3	2	7,5	2,5	3,17	4	3	2	4,5	6	6	3,5
IX	8	5	3,5	8	2,5	4	7,5	3	2	7,5	2,5	3,17	3,5	2,5	2	4,5	6	6	3,5
X	8	5	3,5	8	2,5	4	7,5	3	2	7	2	3,12	3,5	2,5	2	4,5	5	6	3,5
XI	7,5	5	3,5	8	2,5	4	7,5	3	2	7	2	2,94	3,5	2,5	2	4,5	5	6	3,5
XII	7,5	5	3,5	8	2,5	4	7,5	2,5	2	7	2	2,92	3	2,5	2	4,5	5	6	3,5
1934 I	7,5	5	3,5	7	2,5	4	7,5	2,5	2	7	2	2,92	3	2,5	2	4,5	5	6	3,5
II	7,5	5	3,5	7	3	4	7	2,5	2	7	1,5	2,64	3	2,5	2	4,5	5	6	3,5
III	7,5	5	3,5	7	3	4	7	2,5	2	7	1,5	2,52	3	2,5	2	4,5	5	6	3,5
IV	7,5	5	3	7	3	4	7	2,5	2	7	1,5	2,50	3	2,5	2	4,5	5	6	3,5
V	7,5	5	3	7	2,5	4	7	2,5	2	7	1,5	2,50	3	2,5	2	4,5	5	6	3,5
VI	7,5	4,5	3	7	2,5	4	7	2,5	2	7	1,5	2,50	3	2,5	2	4,5	5	6	3,5
VII	7,5	4,5	3	7	2,5	4	6,5	2,5	2	7	1,5	2,50	3	2,5	2	4,5	5	6	3,5

1) 1. II. 1934. - 2) Μέσος τόκος επί του συνόλου των προεξοφλήσεων. - Taux moyen sur le total des effets escomptés.

6. Απόθεμα χρυσού και ξηωτερικού συναλλάγματος τών κυριωτέρων χωρών \*  
6. Reserves d'or et de devises étrangères des principaux pays \*

εις εκατεμύρια - en millions

*Έτη - μήνες Années, mois Τέλος :- Fin de :	1. Βέλγιον - Belgique		2. Βουλγαρία - Bulgarie			3. Γαλλία - France			4. Γερμαν. - Allemag.		5. Γιουγκοσλ. - Yougosl.		6. Έλβετία - Suisse	
	φρ. Β. - fr. B.		λέβα - lev			φράγκα - francs			χρ. Μ. - reichsmark		δηνάρια - dinars		φράγκα - francs	
	*Εθνική Τράπεζα Banque Nationale		*Εθνική Τράπεζα Banque Nationale			Τράπεζα τής :- Banque de :			Reichsbank		*Εθνική Τράπεζα Banque Nationale		*Εθνική Τράπεζα Banque Nationale	
	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός Or	Εις χρυ- σόν - en devis. or	*Έτερον Autres	Χρυσός Or	Συνάλλ. - Avoirs étr.	Προθεσμ. A court terme	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.
1930 .....	6.862	4.852	1.455	312	481	53.578	6.792	19.387	2.216	469	1.080	..	713	344
1931 .....	12.749	.	1.511	141	115	68.863	12.354	8.757	984	172	1.758	338	2.347	103
1932 .....	12.980	.	1.519	10	113	83.017	2.938	1.545	806	114	1.761	207	2.471	87
1933 .....	13.668	.	1.545	57	84	77.098	16	1.143	386	9	1.795	111	1.998	17
1933 VI .....	13.389	.	1.521	(-15)	47	81.243	2.585	1.405	189	85	1.797	103	1.873	3
VII .....	13.437	.	1.521	(- 2)	58	81.976	2.572	1.403	245	78	1.797	98	1.820	4
VIII .....	13.500	.	1.521	7	11	82.227	1.291	1.361	307	74	1.797	72	1.820	6
IX .....	13.540	.	1.522	53	21	82.095	1.287	1.346	367	40	1.798	107	1.846	16
X .....	13.550	.	1.522	57	75	81.032	1.285	1.302	396	18	1.795	115	1.931	28
XI .....	13.606	.	1.522	71	59	77.822	38	1.213	405	3	1.795	107	1.998	14
XII .....	13.608	.	1.545	57	84	77.098	16	1.143	386	9	1.795	111	1.998	17
1934 I .....	13.726	.	1.546	73	59	77.055	16	1.114	376	7	1.795	80	1.998	19
II .....	13.569	.	1.547	15	48	73.971	15	1.056	333	7	1.765	81	1.837	2
III .....	13.498	.	1.547	26	86	74.613	12	1.056	237	8	1.766	74	1.746	—
IV .....	13.517	.	1.547	9	79	75.756	14	1.052	205	7	1.762	100	1.634	3
V .....	13.494	.	1.547	(-18)	84	77.466	14	1.080	130	6	1.766	102	1.636	7
VI .....	13.265	.	1.547	(-39)	71	79.548	15	1.142	70	7	1.781	82	1.637	9

συνέχεια

suite

*Έτη - μήνες Années, mois Τέλος :- Fin de :	7. Έλλάς - Grèce		8. Ήνωμ. Πολιτεία - Etats Unis			9. Ίταλία - Italie			10. Μ. Βρετ. Roy. - Uni	11. Ρουμανία - Roumanie			12. Τουρκία - Turquie	
	δραχμά - drachmes		δολάρια - dollars			λίρα - lira			£	λέι - leu			L. t	
	Τράπεζα τής :- Banque de :		*Ομ. Τράπ. *Αποθ., Κράτος - Banques R. F., Gouvernem.		Σύνολον ἀπόθεμα- τος χρυ- σού Stock d'or total	Banca d'Italia			Bank of England	*Εθνική Τράπεζα Banque Nationale			Κεντρική Τράπεζα Banque Centrale	
	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός έναντι ἀ- ποδεικτ. Or contre certific.	*Έτερον ἀπόθεμα χρυσού Autres réserves d'or	Χρυσός - Or	*Έν τοις ταμείοις En caisse	*Έν τῷ ἐξωτε- ρικοῦ A l'é- tranger	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός Or	*Έν τοις ταμείοις En caisse	*Έν τῷ ἐξωτε- ρικοῦ A l'é- tranger	Συνάλλ. Avoirs étran- gers	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étran- gers
1930 .....	510	2.501	1.118	3.107	4.225	5.297	1.784	4.327	148.3	5.356	3.919	1.746	—	—
1931 .....	869	1.047	877	3.174	4.051	5.626	1.773	2.170	121.3	5.906	3.769	278	—	—
1932 .....	1.599		601	3.444	4.045	5.839	1.773	1.305	120.6	6.304	3.222	495	20.6	(-0.7)
1933 .....	3.954		213	3.799	4.012	7.092	1.773	305	191.7	6.673	3.222	257	24.9	(-4.5)
1933 VI .....	2.642		265	3.732	3.997	6.767	1.773	321	190.6	6.489	3.222	654	22.4	(-8.4)
VII .....	2.941		252	3.748	4.000	6.994	1.773	343	191.4	6.525	3.222	560	22.6	(-6.5)
VIII .....	3.124		242	3.767	4.009	7.033	1.773	318	191.7	6.544	3.222	636	23.1	(-8.5)
IX .....	3.608		232	3.779	4.011	7.046	1.773	304	191.8	6.563	3.222	524	23.4	(-7.5)
X .....	3.652		225	3.786	4.011	7.057	1.773	306	191.8	6.583	3.222	365	23.8	(-5.9)
XI .....	3.817		219	3.793	4.012	7.082	1.773	310	191.8	6.625	3.222	304	24.2	(-3.5)
XII .....	3.954		213	3.799	4.012	7.092	1.773	305	191.7	6.673	3.222	257	24.9	(-4.5)
1934 I .....	3.968		177	3.859	4.036	7.099	1.773	274	191.8	6.718	3.222	160	25.0	(-2.8)
II .....	3.886		<sup>1)</sup> 98	<sup>2)</sup> 4.295	<sup>3)</sup> 4.393	7.105	1.773	83	192.0	6.751	3.222	146	25.2	(-4.2)
III .....	3.894		<sup>1)</sup> 95	<sup>2)</sup> 4.449	<sup>3)</sup> 4.544	6.874	1.773	44	192.2	8.368	1.642	215	25.4	(-6.0)
IV .....	3.988		<sup>1)</sup> 93	<sup>2)</sup> 4.488	<sup>3)</sup> 4.581	6.840	1.773	40	192.1	8.392	1.642	210	25.7	(-5.4)
V .....	4.085		<sup>1)</sup> 91	<sup>2)</sup> 4.504	<sup>3)</sup> 4.595	6.667	1.773	35	192.1	8.415	1.642	143	26.1	(-5.7)
VI .....	4.156		<sup>1)</sup> 89	<sup>2)</sup> 4.551	<sup>3)</sup> 4.640	6.468	1.773	34	192.1	8.445	1.642	..	26.3	(-6.1)

\* Περιλαμβάνεται και τὸ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν μεταλλικὸν ἀπόθεμα ἀδιαφόρως τοῦ ἂν δύναται νομίμως νὰ ἀντικαθιστᾷ τὸν χρυσὸν ὡς κάλυμμα ἢ οὐχί. Ὡς ἐξωτερικὸν συναλλάγμα, λαμβάνεται τὸ δύναμενον ἐξ ἴσου νὰ ἀντικαθιστᾷ τὸν χρυσὸν ὡς κάλυμμα τῆς κυκλοφορίας. - Y compris l'or «anmarked» à l'étranger indépendamment du fait qu'il peut ou non servir légalement comme couverture des billets. Sous le titre «devises étrangères» on désigne les avoirs étrangers qui peuvent, également remplacer l'or comme couverture primaire des billets.

<sup>1)</sup> Υπόλοιπον. - Restant net. - <sup>2)</sup> Ἀπὸ τῆς ἀρσῆως τῆς σταθεροποιήσεως χρυσός καὶ ἐξωτ. συναλλάγμα ἐνδείκνυνται ἀπὸ κοινοῦ. - Depuis l'abandon de la tabilisation l'or et les avoirs étrangers ne sont plus indiqués séparément. - <sup>3)</sup> Κατὰ τὴν παλαιὰν ἰσοτιμίαν. - D'après l'ancienne parité.



7. Τιμαὶ συναλλαγμάτων. Διακύμανσις Λίρας στερλίνας  
7. Cours des changes. Cotation de la livre sterling et du dollar

*Έτη - μήνες Années, mois	Στερλίνα ἐν Παρισίοις Sterling à Paris		Δολλάριον ἐν Παρισίοις Dollar à Paris		Δολλάριον ἐν Λονδίῳ Dollar à Londres	
	1 £ = 124,21 fr.		1 \$ = 25,52 fr.		1 £ = 4,867 \$	
	1 £ =	Διαφορὰ - Diff. o/o	1 \$ =	Διαφορὰ - Diff. o/o	1 £ =	* o/o
	fr.		fr.		\$	
1930.....	123,88	— 0,27	25,46	— 0,25	4,862	+ 0,10
1931.....	115,63	— 6,91	25,51	— 0,05	4,533	+ 7,37
1932.....	89,20	— 28,19	25,46	— 0,25	3,504	+ 38,90
1933.....	84,59	— 31,90	20,57	— 19,41	4,218	+ 15,39
1933 III.....	87,47	— 29,58	25,40	— 0,49	3,433	+ 41,77
I-19 IV.....	86,93	— 30,02	25,34	— 0,72	3,435	+ 35,72
20-30 IV.....	87,80	— 29,32	22,94	— 10,14	3,823	+ 41,69
V.....	85,51	— 31,16	21,70	— 14,98	3,939	+ 22,54
VI.....	86,10	— 30,68	20,76	— 18,66	4,142	+ 17,50
VII.....	85,20	— 31,41	18,30	— 28,30	4,644	+ 4,80
VIII.....	83,87	— 32,48	18,64	— 26,97	4,505	+ 8,04
IX.....	80,36	— 35,31	17,22	— 32,53	4,661	+ 4,42
X.....	80,16	— 35,47	17,09	— 33,04	4,668	+ 4,26
XI.....	82,16	— 33,86	15,97	— 37,43	5,137	— 5,26
XII.....	83,59	— 32,70	16,31	— 36,10	5,119	— 4,93
1934 I.....	81,28	— 34,56	16,06	— 37,08	5,059	— 3,81
II.....	77,79	— 37,37	15,45	— 39,47	5,038	— 3,40
III.....	77,36	— 37,72	15,19	— 40,49	5,093	— 4,45
IV.....	77,90	— 37,29	15,11	— 40,80	5,155	— 5,59
V.....	77,18	— 37,86	15,12	— 40,76	5,107	— 4,72
VI.....	76,50	— 38,41	15,15	— 40,63	5,049	— 3,62
VII.....	76,46	— 38,44	15,16	— 40,60	5,042	— 3,49

\* Υπερτίμησις ἢ ὑποτίμησις τοῦ δολλαρίου ὡς πρὸς τὴν λίραν. - Prime ou perte du dollar par rapport à sterling.

Ἐγκατάλειψις χρυσοῦ βάσεως - Suspension officielle de l'étalon or: Μεγάλη Βρετανία-Royaume-Uni 21-IX-1931. Ἠνωμένα Πολιτεῖα - États-Unis 6-III-1933.

8. Ἀνεργία — 8. Chômage

Ἀριθμὸς ἀνέργων εἰς χιλιάδας - Nombre de chômeurs en milliers

Μήνες - mois	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
	Ἀυστρία Autriche	Γαλλία France	Γερμανία Allemagne	Γιουγκοσλαβία Yougoslavie	Ἠν. Πολιτεῖαι <sup>2)</sup> Etats-Unis	Ἰαπωνία Japon	Ἰταλία Italie	Μ. Βρετανία Royaume-Uni	Πολωνία Pologne	Ρουμανία Roumanie	Τσεχοσλοβακία Tchécoslovaquie
	A	A	A	A	B	Γ	Δ	Ε	A	A	A
<i>Μέσοι ὄροι - Moyennes</i>					o/o		4)	4)			
1930.....	242.6	13.9	3.139.5	8.2	15.1	366.8	425.4	1.467.3	226.7	23.7	105.4
1931.....	300.2	75.2	4.573.2	9.9	19.3	413.2	734.5	2.129.4	299.5	35.7	291.3
1932.....	377.9	308.1	5.579.9	14.8	24.1	489.2	1.006.4	2.272.6	255.6	38.6	554.1
1933.....	405.7	307.2	4.733.0	16.0	24.0	413.8	1.019.0	2.110.1	250.0	29.1	738.3
<i>Τέλος - Fin de:</i>					5)						
1933 VI.....	380.8	281.6	4.856.9	14.5	24.1	428.7	883.6	2.029.2	224.6	24.7	675.9
VII.....	375.3	269.9	4.463.8	11.7	23.7	418.2	824.2	2.000.9	215.0	21.1	640.4
VIII.....	366.0	263.6	4.124.3	9.8	22.5	413.6	888.6	1.970.4	206.5	20.2	625.8
IX.....	354.9	252.0	3.849.2	10.0	21.7	400.1	907.5	1.976.9	202.1	17.6	622.3
X.....	357.6	261.5	3.744.9	10.4	22.0	392.3	962.9	1.973.1	215.4	17.0	630.0
XI.....	383.3	286.9	3.714.6	11.4	22.8	383.6	1.066.2	1.965.1	265.2	20.1	691.1
XII.....	422.3	344.9	4.059.1	17.7	22.6	378.9	1.132.3	1.949.5	342.6	25.8	780.0
1934 I.....	440.3	367.2	3.772.8	27.8	22.0	382.3	1.158.4	2.045.6	399.7	28.3	839.0
II.....	434.7	383.9	3.372.6	29.0	21.3	390.2	1.103.6	1.996.3	408.8	27.7	844.3
III.....	403.1	379.4	2.798.3	21.1	20.7	385.3	1.056.8	1.907.9	388.3	26.9	789.8
IV.....	375.7	369.1	2.608.6	18.9	20.0	..	995.5	1.813.5	358.1	..	704.3
V.....	353.5	354.7	2.528.7	11.7	19.6	..	941.2	1.752.0	329.0	..	624.8
VI.....	347.7	345.3	2.480.8	9.2	20.4	..	830.9	1.672.6	306.4	..	586.7

A=Στατιστικὰ γραφείων ἐξευρέσεως ἐργασίας - Statistiques des bureaux de placement.

B=Στατιστικὰ συνδικαίων. - Statistiques syndicales.

Γ=Καθ' ὑπολογισμὸν. - Evaluations officielles.

Δ=Υπουργεῖον Σωματείων. - Ministère des Corporations

Ε=Στατιστικὰ ὑποχρεωτικῆς ἀσφαλίσεως. - Statistiques de l'assurance obligatoire.

1) Ἀπὸ τοῦ μηνὸς τούτου, μείωσις ὀφειλομένη κατὰ μέγα μέρος, εἰς τὸν μὴ ὑπολογισμὸν τῶν ἀνέργων τῶν ἀπασχολουμένων εἰς τὰ στρατόπεδα ἐργασίας - Depuis ce mois-ci, la diminution est due en grande partie, à la déduction des chômeurs occupés dans les camps de travail. — 2) Δείκτης σταθμικός - Indice pondéré. —

3) Ἀρχαὶ ἀκολουθοῦ μηνὸς - Début du mois suivant. — 4) Διαρκῶς ἀνεργοὶ - Chômeurs complets.

I  
II  
III  
IV  
V  
VI  
VII  
VIII  
IX  
X

